Mëmës të t'in'Zoti,kij lipisi
për ne.Lipisi,i Madh'in'Zot.(12)

I sgjuar nga gjumi të haristis,
o Shejtia Trini,pse paj të madh-
es mirësi t'ënde e dürim,ngë u
zëmërove me mua përtats e i mëka-
truam ngë më dënove për paligjë-
sit t'ime,po ke pasur lipisi për
mua e mua i kjëlluam gjumi çë ngë
ndienj më gjë,më sgjove e më grë-
jte sa t'i jipia lëvdi Pushteties
t'ëne. E nani ndritëmë sit e me-
ndiena,sbillëm gojën,lemë të men-
donjë fialët t'pte e të ndëlgonj
urdhurimet t'atë e të bënjë vull-
imin t'ënt e të msal Tij me të u
shmalur zëmbrie e të lëvdonj të
gjithë shejtin emër t'ënt:të
Atit,të Birit e të Shpirtit Shejt
nani e për gjithëmonë e për jetë
të jetëvet.amin.

Lëvdi Tij,Rrekj,Perëndi i gjith-
mëndëm,se te kujdesi i jit i hjy-
nushëm dhe njeridashës më bëre të
mirë mua shërbëtuar jiti i pavëje
fshim e i mëkatruam,të më sgjoje
nga gjumi e të hija te shpia jote
e shejte.

-Tuke lindur Gjellëdhënësin*shpë-
tove,o Virgjëreshë,*Adhamin nga
mëkata;e i dhe Evës * gzim në
vent të helmit;* atë çë ra nga
gjella * e ngrëfshit tek ajò pa-
meta * Ai çë ngak Ti u mishërua
Perëndi edhe Njeri.

Alliluia.LëvdiTij,oPerëndi.(3 he.)

.....

Çë nga dialëria jime kam luftë
me trazime t'Shpirtit;po Ti vet
eja e më dihmò e shpëtomë,o Shel-
buesi jim.

Ju çë mbani mbri Sionit,ka t'
jini të dhunuarm nga in'Zot,si
bari pra në ziarr jini ju të
djegur e bër shkrump.

Lëvdi...

Paj të Shpirtit Shejt çilido Shp-
irt vien në jetë,e e pastrë lar-
tësonet e ndritësonet fort nga e
Trinishmia Njëni fshehurith shej-
tëruar.

Nani...

-Madhëron Shpirti jim t'ënë
Zonë,e frima jime u gzua te
Perëndia , Shelbuesi jim.

-Tij më të nderoshme se Hje-
ruvimt e pa të përkrahur më të
lëvdoshme se Serafimt,që pa .
farë u ndotur të lartën Plalë
linde,vërteta Mëma t'Zotit,
po madhërojëm na.

-Se Aí shturi sit mbi ujtësin
e shërbëtores s'tij:e shi se
që nani kanë të më lumërojën
Gjithë jinit.Se më bë mua
shërbise të mëdha i Mëndëmi
e shejt isht embri i Tij.

-Tij më të nderoshme...

-E lipisia e'Tij jini pas jinie
mbi ata q'i trëmben Atij.Aí
bëri fukji me krahun e'Tij,
shprishi madhështorët te
mendimi i zëmbrës s'tire.

PARKALESITË

TË TË

KRËSHTËRRËVËT

TË

VËRTETË

Paj të Shpirtit Shejt *po burojën të gjithë hirevet kronjet* e potisiën gjithë e tërë kriesën * për të lerit e gjellës.

E sa të na bënjë të mirë të gjegjemi Vangjejin Shejt,parkalesiëm t'ën'Zonë Perëndin t'ënë.

Lipisi,lipisi,lipisi,i Madh'in' Zot.

-Dieja!Ngrëhemi shtuara sa të gjegjemi Vangjejin Shejt.
Pakje të gjithëve.

-Edhe shpirtit t'ënt.

-Piesë të Vangjejit Shejt si shkruan Shën...
-Lëvdi Tij,o i Madh'in'Zot lëvdi Tij.

VANGJEJI

(Një nga 12 të mëngjësorit)

.....

Nani çë pam të Ngjallurit e Krishtit,le t'i përmisemi t'in'Zoti, Isuthit të vetmit të pamëkatë. Proskjinisiëm Krikjen t'ënde,o Krisht,e Ngjallien t'ënde të shejte himnojëm e lëvdojëm.Se Ti je

Perëndia jinë,ngë njohiëm na t'jatër vegë Tejë e embrin t'ënt na thrresiëm.Bjani ju gjithë të besmë,le t'i përmisemi Ngjalliles Shejte të Krishtit.Pse pr'anë të Krikjes erdhi hareja te gjithë jeta.Tue bekuar gjithëmonë t'ën'Zonë Ievodjëm Ngjalliien e 'Tij.Pse,tue duruar Krikjen për ne me vdekjien e'Tij shkeli mortien.

Lëvdi...

Ti me ndërmjetimet e Mëmës s'ate, o i Dhimbësham,*Ti shuajëm shumizën e mëkatëvet t'ime.

Nani...
Kljmë lipisi,o i Madh'in'Zot,paj të madhes lipisi s'ate,e paj shumizës të dhëmshurivet t'ote shuaj paligjësin t'ime.

(Si gjindia vete të puthënj Vangjejin thuhet ms.50)

K Ë N K A E N Ë N D Ë

Tij,o Mëma e t'in'Zoti e Mëma e Dritës,me hime madhërojëm na.

PARKALESIA E MENATËS

NË ember të jatit të Birit e të Shpirtit Shejt. Amin.

Shejt Perëndi,Shejt i fukjish-ëm,Shejt i pavdekshëm,kij lipisi për ne. (3 herë)

Lëvdi past Ati,Biri edhe Shpirti Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.Amin.

Trini gjithë e shejte,kij lipisi për ne:ndjena,o Zot,mëkatët t'ona:mos kujtò,o i Madh'in'Zot, ftesat t'ona:vërrej,o i Shejt,e kij kujdes për sëmundat t'ona e paj embrit t'ënt jipna shëndet.

Lipisi,lipisi,lipisi,o i Madh' in'Zot.

Lëvdi...nani...

Ati i jinë çë je në kjielI'shejtërnar klorft embri i jit,artëtt Rregjëria jote,u bëft vullimi i jit,si ndë kjielI ashtù ndë dhe. Bukën t'ënë të përditçëmen ëna

neve sot;ndëjena dëtirët t'ona,si na ja ndëjejëm të dëtëruamëvet t'anë,e mos na le të biem ndë ngarie,po lirona nga i ligu.
Se jotia isht rregjëria e fukjia e lëvdia:e Atit,e Birit,e Shpirtit Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet. Amin.

I larti Perëndi,Ti çë na grëjte nga gjumi,na të biem përmist e duam të të lutemi e të të thërresiëm me lëvdin e Ëngjëjëvet:i shejt,i shejt,i shejt je,o Perëndi,paj të Zonjës Mëmë e shën Mëri,paçe lipisi për ne.

Lëvdi...

Tue më sgjuar nga gjumi e ngrëjtur nga shtrati,ndritëmë,o i Madh'in' Zot,mendien,sbillëm zëmbrën e buzët sa të të lëvdonjë,o Trini e Shejte: i shejt,i shejt,i shejt je Ti,o Perëndi,Paj të Mëmës t't'in'Zoti kijna lipisi për ne.

Nani...
Gjikëtari ka t'vinjë njëiherie e veprat e nganjeriu kanë të jenë sbëluarë.Me dre në mes të natës po thërresiëm:i shejt,i shejt,i shejt je Ti,o Perëndi,për parkalesitë e

liroi,*e jetës i dha të madhen lipisi.

IV

Të gzuamen e Ngjallies nduhtë* si nga Ëngjëlli dsun*e t'in'Zoti dsënësëvet*e prindravet mahkimin të helkjur Apostojvet me gzim i than:*kle mundur vdekjia *u ngre Krishti Perëndi*tue dhënë jetës të madhen lipisi.

V

Të panisëshmen Fialë me Atin e me Shpirtin*çë leu nga Virgjëra për shëndetën t'ënë*lëvdojëm të besmë e proskjimisiëm;*se deshi me kurm*të hipej në krikj*e mortien të duroj;*e të vdekurit të ngjallëj*me ngjallien të lëvduashme e'Tij.

VI

Fukjit ëngjellore mbi varrin t'ënt e si të vdekurë ran ata ç'e ruajën*e mbeti Mëria tue kërkuar mbi varrin * të pangarrin Kurmin t'ënt.* Plakose ti Pisën * pa klënë ngar nga ajò

përpokje Ti Virgjëreshën * e gjellën i dhe; *o i ngjalluri së vdekurish,o Zot,paçe lëvdi!

VII

E prishe me krikjen Ti vdekjien * i sbille kusarit Parraisin *të Miroforëvet vajin i prore * e Apostojvet t'atë urdhurove të leçitiën:* se u ngjalle,o Krisht Perëndi,tue i dhënë jetës të madhen lipisi.

VIII

S'larti u sdripe, o i përmallshëm * te varri tri ditësh Ti hire, * nga epshet t'ona t'na lirosh, o Gjella e Ngjallia jonë * lëvdi Tij , o i Madh'in'Zot.

P O L I E L E O S (ms.135)

Lartësoni t'ënë Zonë se isht i mirë!

Alliluia.Se e pasosme isht lipisia e'Tij .Alliluia.

repruesëvet i thosheq:*shihni ju varrin e vërrent,* se Shelbuesi u ngre nga varri.

I bekuar je,o Zot...

-Menatnet njize * Mirëpruesëvet rrodhën në varrin t'ënt * tue vajtuar;* po përpara i doli Ëngjëlli e i tha:* kjëroi i vajtimit sosi,mos klani më;* po Ngjallitën e Krishtit Apostojvet

thonji.

I bekuar je,o Zot,...

-Grat Mirrëpruesë * tuke arduar me mirra * te varri jit,o Shelbues,*gjeqjën zërin e Ëngjëllit që thoshej atirve:*si nder të vdekurë*nëmëroni të Gjallin?* se si Perëndi * Ai nga varri u ngre.

Lëvdi...

-Adhurojëm Atin,*edhe Birin e'Tij *edhe Shpirtin Shejt;*Shejtën trinj,*në një klënie,*tuke thirrur bashk me Serafimt:*I Shejt, I Shejt,I Shejt je,o Zot.

Nani...

Përit mirë,o i Madh'in'zot,edhe zërin e parkalesis t'ime si atë të Shejtravet Fukjit të mendçëme,të pëlkjeft se u t-t'fal me zëmërë të pastrë e me shpirt përunjësie lutien t'ime meGjithse bërë me buzë të fëllikjura;sa edhe u të marrë plesë te numeri i Vlrgjëreshavet të urta me të shkëlkjeritit Gazmor të shpirtit t'imë e të lëvdonj te Ati e Te Shpirti Shejt të lëvduamin Perëndi Fialë.Amin.

O e lëvduashme Povirgjërë Mëmë e t'in'Zoti,ndej Parkalesin t'ënë Birit t'ënt e Perëndis t'ënë e lipi të na shpëtonjë,paj t'ënt, shpirtrat t'ane.

Shpresa jime ë Ati,pështrimi jim ë Birt,mbrojtia jime Shpirti i Shejt: o Trini Shejte lëvdi Tij.

Gjithë shpresën t'ime e vura tek Ti,o Mëma e drithës,ruajëm Ti nën pështrimit të shpëgarit t'ë

APOLITIKJET E TË DIALLIAVET

I

Kur guri kle vulosur nga Judhenjët*e si ushtarët të ruajën kurmin të pangar,*u ngreve tri ditësh,o Shelbues,*gjellën jetës tue dhënë,*Prandai e kjielliavet fukjit*'lurijën Tij,Gjellëdhënës:* lëvdi Ngjallies t'ënde,oKrisht,* lëvdi Rregjëris t'ënde,*lëvdi kujdesit t'ënt,o i vetmi njeridashës.

II

Kur u sdripe nga vdekjia,*o gjellë e pavdekshme,*atëherë Pisës vdekjien i dhe*me të shkëlkjierit e Hjynis,*Atëherë nga nënshtresat e dheut të vdekurit ngjalle.*Gjithë fukjit të larta ëngjëllore po thërresiën:*o Gjellëdhënës Krisht,Perëndia jinë,lëvdi Tij,

III

Le të dëfrenën kjielliat,*le të gëzonet dheu,*se punë të mëdha bëri me krahun e'Tij in'Zot;*Ai edhe shkeli vdekjien me vdekjien; *u bë i paralinduri i të vdekurvet.*Nga gropa e Pisës neve na

-Lartësoni Perëndin e Perëndiravet,

-Lartësoni Zotin e Zotravet.

-Lartësoni Atë çë bënë famasmë të mbëdha i vetëm;Atë çë bëri kjielliat me mendie;Atë çë shtroi dheun mbi ujërat.

-Lartësoni Atë çë bëri dritarë të mbëdhenjë i vetëm:diellin për urdhur të ditës,hënzën e izet për urdhur të natës.

-Lartësoni Atë çë rahu Egjiptin bashk me paralindësit e'tireve,e çë ndsori Israelin ndër mes t' atireve,me dorë të fortë e me krah të glatë.

-Lartësoni Atë çë ndajti dejtin e kukj ndish:Atë çë bëri të shkoj Israeli ndër mes t'atij;Atë çë shtu Faraonin e ushtrin e'tij te dejti i kukj.

-Lartësoni Atë çë kjelli popullin e'Tij për në shkretirë;Atë çë mundi rregjëra të mbëdhenjë;Atë çë vrau rregjëra të fortë.

-Sionin rregjin e Amorrenjëvet; e Ogin rregjin e Basanit;e çë

NGA MËNGJESORI (mattutino) i TË DIELLËS

Bekuar klorft Perëndia jinë kurdoherë,nanì e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

P. -Amin.Në emër të t'in'Zoti bekona,o Zot.

Z. -Lëvdi past Trinia e shejte e njëtëkëlënëshme,e pandarshme e gjellëdhënëse,nanì e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet P.-Amin.

.....

Perëndi isht in'Zot e na u dëftua neve,i bekuar kush vjen në emër të t'in'Zoti.

-Lëvdoni t'ën'Zonë,edhe thërriní emërin e'Tij të shejt.

-Gjithë popujit më kanë rrethuar e në emër të t'in'Zoti u kam rujtur nga ata.

Kjo punë u bë përanë të t'in' Zoti,e isht e famasëshme përpara sivet t'ane.

dha dheun e'tire për trashgim...

-TRASHGIM Israelit popullit e'Tij.

-Se te mjeresia jonë u kujtua për ne in'Zot,e liroi neve nga armiktët t'ane;Ai që jep të ngrënë gjithënjerin.

-Lartësoni Perëndin e kjielliës.

EVLOJITARIA ANASTASIMA
(Këndonen vetëm tek e dielila)

I bekuar je,o Zot,mësomë Ti të
dregtat t'ote.

-Lusma e Engjëjvet * u famas tue par Ti * nder të vdekurit nëmërnar,* Ti j o Shelbues,që të vdekjes * fukjin sose e jose,* e që bashk me Tij Adhamin sgjove * e nga Pisa gjithënjerí lirove.

I bekuar je,o Zot,...

-Përgë mirrat * përzieni me lotët * për lipisi,o Dsënësë?*Engjëlli që llamburisëj mbi varrin:* Mir-

-Ditë për ditë do t'bekonj Tij, do t'lavdëronj embrin t'ënt për jetë,e mbë jetë të jetës.

-Bën-na të mirë,o Zot,te kjò ditë të ruhëmi na të pamëkatë.

-I bekuar je,o Zot,Perëndia i Atëravet t'anë,dhe embri jit isht i kënduar e i lavdëruar më jetë të jetëvet.Amin.

-Klofshit,o Zot,lipisia jote mbi ne,ashtu si kemi shpresuar tek Ti.

-I bekuar je,o Zot,mësomë Ti të drejtat t'ote.(3 herë)

-O Zot,Ti pështrimi ke klënë për ne bres pas brezi.U thash: o Zot,lipisi për mua,shëndoshëm shpirtin,se përpara Teje mëkatrova.

-O Zot,tek Ti u kam gjetur pështrim;mësomë të bënj vullimin t'ënt,se Ti je Perëndia jim.

-Oh! Sa në Krisht u pagëzuatë, me Krishtin ju veshët.Alliluia.

-Krikjen t'ënde proskjinisiëm, o i Madh'in'Zot,e Ngjallien t'ënde të shejte lëvdojëm.

Z.-Vumëji're!...DIEJA!!..Gjegjemi!

P.-Alliluia.(3 herë)

V A N G J E J I

Z.-DIEJA! Shtuara,gjegjemi Vangjejin shejt.Pakje të gjithëve.

P.-Edhe shpirtit t'ënt.

Z.-Piesë të Vangjejit Shejt si shkruan Shën...(Luk.Mat.Mar.Ja.)

P.-Lëvdi Tij,o i Madh'in'Zot, lëvdi Tij.

P.-Lëvdi Tij,o i Madh'im'Zot, Lëvdi Tij.Për shumë vietë,o Zot.

Z.-U kujtoft Perëndia i Madh'in' Zot për ne të gjithë te rregjëria e'Tij,nga herë nanì e për gjithëmpnë e për jetë të jetëvet.

P.-Amin. ...sa të presiëm Rregjin e gjithësis,çë rrethuar vlenë pa parë tufa tufa Mbjëjish.Al.

Z.-Le të mbarojëm parkalesin t'ëné t'in'Zoti.

P.-Lipisi, o i Madh'in'Zot.

Z.-Për të shtrejta dhurata këtu paravuna,parkalesiëm t'ën'Zoné

" -Për këtë shpi shejte e për gjithë ata që këtu hijën me besë,me pont e me trëmbësi të Perëndis,parkalesiëm t'ën'Zoné.

" -Sa të na ruanjë nga qëdo helme mbrí,rrëzikje e mieri, parkalesiëm t'ën'Zoné.

" -Ndihëna,shpëtona,kjna lipisi dhe ruana,o Perëndi,me Hirin t'ënt.

Tij më të nderoshme....

Ka Gorromisur të fukjishmit nga thronet,e ka lartësuar të përmunduritë;ka tsitur me të mira ata që kanë ur,e të pasuritë ka dërguar të mbrazët.

Tij më të nderoshme....

I ka ndihur Israelit shërbëtorit t'Tij,të kujtoj lipisin e'Tij,ashtu si i foli Atërravet t'ané,Abramit e farës s'Tij për gjithë jetë.

Tij më të nderoshme....

L Ë V D I M

Q'do frimë le t'lëvdonjë t'ën' Zoné.Lënvdoni t'ën'Zoné ju nga kjlelliat,lëvdonie atë nga më i lartí kjelli: Tij,o Perëndí, të "zet lëvdia.

Lëvdoni t'ën'Zoné ju nga kjlielliat;lëvdonie Atë në të lartë. Lëvdoni Atë,o ju gjithë Mnëjëjit e'Tij;lëvdoni Atë,o ju gjithëFukjit e'Tija.

DOXOLOJIA

†Lëvdi Tij çë dritën na dëfton
e çë jetën dritëson.

-Lëvdi në të lartit Perëndis,
e mbi dhe pakje,ndër njerëzit
vullnes e mirë.

-Imnojëm Tij,bekojëm Tij,adhu-
rojëm Tij,lavdërojëm Tij,fal-
nderojëm Tij për lëvdin t'ënde
të madhe.

-O Zot,o Mbret,i kjiellit Pe-
rëndi,At i gjithë mëndëshim:
o Zot,Bir i Vetëm,Iisu Krisht,
edhe Shpirt i Shejt.

-O Zot Perëndi,Kjenkji i Perë-
ndis,i Atit Bir,çë ndsier më-
katën e jetës, lipisi për ne
o Ti çë ndsien mëkatët e jetës.

-Pritë mirë lutien t'ënë,Ti çë
rri ujur tek e drejta e Atit,
e kijna lipisi.

-Se Ti vetëm je i Shejt,Ti ve-
tëm je Zot,Iisu Krishti,në lë-
di të Perëndis Atit.Amin.

Lëvdoni Atë,o diellië e hënzë;
lëvdoni atë;ju gjithë izet e ti
drita.

Lëvdonie kjielliia e kjielliav-
et,se Ai foli e ata u bënë.Ai
urdhuroi e ata klenë stisurë.

Klorft lëvdaer në kjiell e në
dhe Ai që jep fukji populiit
e'tij.

Lëvdi...nanì...

Ti je shumë e bekuame,o Virgjë-
rë,Mëma e t'in'Zoti:pr'anë të
Atij që mori mishë ngah Ti Adhi
klë lirnar,Adhamt thërritur pre-
pa,mbkimi kle shlier,Eva kle li-
ruar,vrar vdekjia e na pametа
patëm gjellen. Prandai tue kënd-
uar po thërresiem: I bekuar Zoti
Krisht Perëndia jinë se kështu
i pëlkjeu! Lëvdi Ti!

Z.-Të gjithë po thomi me gjithë
zëmbër e me gjithë mendien
t'ëné,po thomi.

P.-Lipisi,o i Madh'in'Zot.

Z.-O Zot i gjithëmëndëm,Perëndia
i Atëravet t'anë,na të parka-
lesiëm,Ti gjegjëna e kijna
lipisi.

" -Kijna lipisi,O Perëndi,për sa
e madhe isht lipisia jote,na
të parkalesiëm,Ti gjrgjëna e
kijna lipisi.

" -Parkalesiëm edhe për Episkopin
t'ënë (...) e për të ndershë-
men priftëri.

" -Parkalesiëm edhe për vëllezë-
rit t'anë:priftra,kallogjerë,
diakëra e për gjithë vëllezë-
rîn t'ënë në Krisht.

" -Parkalesiëm edhe për lipisi,
pakje,shëndet,shpëtim,kujdes,
falie e ndëjes të mëkatëvet
të shërbëtorëvet të Perëndis,
çë rrojen te kjo horë.

Z.-Parkalesiëm edhe për ata të
jumë e të paharruashëmë që
stisën këtë Klisht shejte e
për gjithë Prindrat e Vëllezë-
rit t'anë që vdikjën me besë
e që flën varrëzuar këtu e ku
do ndodhen.

" Parkalesiëm edhe për të bes-
mit që ndihën e shërbejën
mirë këtë e ndershëme Klisht
shejte,për ata që i shiren e
i këndojën e për gjithë popu-
llin që këtu ndodhet e pret
nga Ti të mëdha e të shuma
lipisi t'ote.

P. Për shumë vietë,o Zot.

Z.-Se Ti je Perëndia i lipisis
me njerëun që do mirë e na të
japëm lëvdi Tij:Atit,Birit e
Shpirtit Shejt,nanì e për gji-
thëmonë e për jetë të jetëvet.

P.- Amin. Na këtu Hjeruvimt
mistkjisht tue shfakjurith
edhe na Trinis Shejte gjallësore
trishejtën kënkë tue këndurith,
po lëmë mbë njanë e gjellës qëdo
kujdes,sa të presiëm Rregjin....

" -Tue kujtuar Zonjën t'ënë po Virgjërë,Mëmën e Perëndis, Shën Mërin,gjithë shejte,të dëlirë,të bekuame dhe të lëvduame,bashkë me gjithë shejtrat,e na njeri me t'jetrin e gjithë gjellën t'ënë i truajëm Zotit Krisht Perëndi.

P.-Tij , o i Madh'in'Zot.

Z.-Se Tij të nget nga lëvdi,nder e të përmisur:Atit,Birit e Shpirtit Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

P.-Amin.

I ANTIFONË O TYPIKA

Bukur isht të lëvdojëm t'ën'Zonë e të këndojëm embrin t'ënt, o i larti Perëndi.

-Për parkalesitë të Mëmës t'ënde, o i Madh'in'Zot,shpëtona.

Lëvdi past Ati,Biri edhe Shpirti Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.Amin.

-Për parkalesitë të Mëmës t'ënde, o i Madh'in'Zot,shpëtona.

Z.-Pameta në pakje parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Ndihëna,shëtona,kijna lipisi dhe ruana,o Perëndi,me Hirin t'ënt.

P.-Lipisi, o i Madh'in'Zot.

Z.-Tue kujtuar Zonjën t'ënë po Virgjërë,Mëmën e Perëndis, Shën Mërin,gjithë shejte,të dëlirë,të bekuame dhe të lëvduame,bashkë me gjithë shejtrat,e na njeri me t'jetrin e gjithë gjellën t'ënë i truajëm Zotit Krisht Perëndi.

P.- Tij , o i Madh'in'Zot.

Z.-Se jotia ë pushtetia,si edhë rregjëria e fukjia e lëvdia:e Atit,e Birit edhe e Shpirtit Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

P.- Amin.

II ANTIFONË O TYPIKA

In'Zot rregjëron e pështronet me nder të math;in'Zot Vishet e me fukji rrethonet.

-ingjalluri së vdekurish, (i Famasëshmë nder Shejtrat) neve që të këndojëm:Alilluia.

Z.-Parkalesiëm t'ën'Zonë.

P.-Lipsi, o i Madh'in'Zot.

Z.-Se Ti je i Shejt,o Perëndia jinë,e na të japiëm lëvdi Tij: Atit,Birit e Shpirtit Shejt, nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

P.- Amin. Shejt Perëndi,Shejt i Fukjishëm,Shejt i Pavdekshëm: kij lipisi për ne.(3 herë)

Lëvdi past Ati,Biri e Shpirti Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.Amin, Shejt i Pavdekshëm,kij lipisi për ne.

Z.-Fukjí!

P.-Shejt Perëndi,Shejt i Fukjishëm,Shejt i Pavdekshëm,kij lipisi për ne.

-Se tek Ti isht burimi i gjelësë;te drita jote do t'shohim na dritë.

-Sgjerò lipisin t'ënde mbi ata që të njohin.

Shejt Perëndi,Shejt i Fukjishëm,Shejt i pavdekshim,kij lipisi për ne.(3 herë)

Lëvdi past...nani...

Shejt i pavdekshim,kij lipisi për ne.

Sot i jerdhi jetës shëndeta: lëvdojëm Atë që u ngre nga varri e Atë që na dha gjellën; se tue shkelur vdekjen me vdekjen, na dha neve mundësin e të madhen lipisi.

Rregjí i kjielliës që na përgëzon,Shpirtí i së Vërtetës që je gjithësajtën e që gjithkjish mbëlon;o tërsorí i së miravet që gjellë dhuron,ejа e rrí me ne e pastrona nga çdo mëkatë,e runa,o i Mirth,shpirtrat t'ané.

këri te Krishti,për gjithë klerin e popullin,parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Për të Parët t'anë,për gjithë shpin e ushtrin e'tire, parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Për Horën t'ënë e për nha kjitet edhe horë e për ata çë i jesiën me besë,parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Për motin e mirë,për burimin e pemëvet të dheut e për kjëronje të pakjëshmë,parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Për ata çë janë mbi dejt,për në dhromë,të sëmurë,çë janë e riejën,për ata çë janë në fulakji e për shëndetën e'tire,parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Sa të na ruanjë nga çëdò helme,mbri,rrëzikje e mieri, parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Ndihëna,shpëtona,kijna lipisi dhe ruana,o Perëndi,me hirin t'ënt.

Për parkalesitë të Shejtravet t'atë,o i Madh'In'Zot,shpëtona.

Lëvdi...nani...

O i vetëmi Bir e Fialë e Perëndis * Ti çë je i pavdekshim, * deshe të njerëzoneshe * e të mirrie kurm për shëndetën e shpirtit t'ënë * në gji të Shejtes Mëmë * e po Virgjërë e Shën Mëri.
Ti çë pandëruar njeri u bëre * e vunë n'krikj,* o Krisht o Perëndi,* me mortien t'ënde mortien shkele,* Ti çë je * një nga Trinia Shejte i bashkëlëvduar * me Atin e me Shpirtin Shejt,*jipëna gjellë të pasosme.

Z.-Pameta në pakje parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Ndihëna,shpëtona,kijna lipisi, dhe ruana,o Perëndi,me Hirin t'ënt.

" -Tue kujtua Zonjën t'ënë po Virgjërë,Mëmën e Perëndis, Shën Mërin,gjithë shejte,të dëlirë,të bekuame dhe të lëvduame,bashkë me gjithë Shejtrat,e na e njeri me t'jetrin

M E S H A

Zoti: Bekuarë rregjëria e Atit, Birit edhé e Shpirtit Shejtë,nanì e gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

Pop.: Amin.

Z.:-Në pakje parkalesiëm t'ën'Zonë.

P.: Lipisi, o i Madh'in'Zot.

Z.:-Për pakjen s'lartì e për shëndetën e shpirtravet t'anë, parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Për pakjen e gjithë jetës të-rë,e për kjëndresën e Klishavet shejte të Perëndis e sa gjithë një të jenë,parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Për këtë shpi shejte e për gjithë atà çë këtu hijën me besë,me pontì e me trëmbësi të Perëndis,parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Për Bpiskopin t'ënë (...),për të ndershëmen prift ërì e dia-

e gjithë gjellën t'ënë i truajëm Zotit Krisht Perëndi.

P.- Tij , o i Madh'in'Zot.

Z.-Se Tì je Perëndi i mirë e çë do mirë gjithënjerì e na të japiëm lëvdi Tij:Atit,Birit , e Shpirtit Shejt,nanì e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

P.-Amin.

III ANTIFONË O MAKARISMI

Bjanì të gëzonemi tek in'Zot; ngrejëm zërin më hajdi,Perëndis, Shëndeta jonë.

P.-Shpëtona,o i Birì i Perëndis, i ngjallurì së vdekurish, (i famësëshëm nder shejtrat) neve që të këndojëm:Alliuia.

HIRIA E VOGËLË

Z.- Diejaí Shtuara.

P.-Bjanì t'i falemi e t'i përmi- semi Zotit Krisht.
-Shpëtona,o i Birì i Perëndis,

dishëm,të shejtë,të dëlirë,të pavdekhëm,të kjiellëshëm,gjellëdhënësë,të dreruashëm,si nget haristisiëm t'ën'Zonë.

P.-Lipisi,o i Madh'in'Zot.

Z.-Ndihëna,shpëtona,kijna lipisi dhe ruana,o Perëndi,me Hirin t'ënt.

P.-Lipisi, o i Madh'in'Zot.

Z.-Tue lipur të na shkonjë gjithë dita e mbaruame më se më,e shejte,me pakjen e pamëkatë,na njeri me t'jetrin e gjithë gjellën t'ënë i truajëm Zotit Krisht Perëndi.

P.-Tij , o i Madh'in'Zot.

Z.-Se Ti je të shejtëruamit t'anë e na të japiëm lëvdi Tij:Atit, Birit e Shpirtit Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

P.-Amin.

Z.-Le të vemi me pakjen.

P.-Me embrin e t'in'Zoti.

Z.-Hiri i t'in'Zoti Jisu Krishti, e Dashuria e Perëndis e At,e të Marrit piesë të Shpirtit Shejt,kloft me ju të gjithë.

P.- Edhe me shpirtin t'ënt.

Z.-Ngrëjëm në të lartit zëmbrat t'ona.

P.- I kemi tek in'Zot.

Z.- Haristisiëm t'ën'zonë.

P.-Mirë isht e drejt t'i përmisemi Atit,Birit e Shpirtit Shejt:Trinis me një të klënët e të pandarshme

Z.-E kënkën e mundësis tue kënduar,tue 'luritur,tue thërritur e tue thënë:

P.-I Shejt,I Shejt,I Shejt,Zoti Savaoth.Kjielli e dheu janë plotë me lëvdin t'ënde.Osannà te m'i lartï kjiell.I bekuar ai çë vien në emër të t'in' Zoti.Osannà te m'i larti kjiell

Z.-<u>Mirrni,hani:Ki isht Kurmi i jim,çë çahet për ju për</u>

të dreqtë Gjisbëra të Perëndis Shën Jaĸëtni e S.Ana,të Shejtit (...) çë sot kujtojëm edhe të gjithë shejtravet,na paçit lipisi e na shpëtoft si i mirë e çë njerïun do mirë. P.-Amin.

Hja,o Zot e Perëndi, në këtë zëmbër e në këtë gji; u të pres me lotë ndër sí me gëzim e trëmbësi, me tërbim e me harë të ki shpirt çë mua më dhe. Për këtë shpirt të jeta jerdhe e për mua gjithë gjakun derdhe, për atë Gjak të parkales Ipmë Hir sa mos të t'fres Perëndi tri here Shejt;

-Kjëroin çë na vietet të gjellës t'ënë të e sosiem me pakje e me pendës,lipëmia t'in'Zoti.

" -Që mirat e çëdo i duhet shpirtravet t'anë e pakjen për jetën, lipëmia t'in'Zoti.

" -Ndëjesën e falien e mëkatëvet e të fajevet t'anë,lipëmia t'in'Zoti.

" -Ëngjëllïin e pakjes,çë i besmë na kjellë te dhromi i drejt e çë ruanë shpirtrat e kurmet t'anë,lipëmia t'in'Zoti.

P.- Gjegjëna, o i Madh'in'Zot.

Z.-Të na shkonjë gjithë dita e mbarueme më se më,e shejte,me pakjen,e pamëkatë,lipëmia t'in'Zoti.

Z.-Diertë!Diertë!Me urtësi.Vum're.

P.- U kam besë te Perëndia,Ati i gjithëmëndëmi,çë bëri kjielliën e dheun,edhe te Jisu Krishti i Biri i'Tij i vetëmi Zot i jinë, i çili zuri paj të Shpirtit Shejt e leu nga Virgjëra e Shën Mëri. Duroi non Ponts Pilatit,kle vënë ngrikj,vdikj e kle varrëzuar. U sdrip te Pisa,të tretën ditë u ngjall së vdekurish.U ngjip te kjiellia e rri te ana e drejt e të Jatit të gjithëmëndëmi Perëndi.Andai ka të vinjë pameta të bënjë ligjë mbi të gjallit e mbi të vdekurit.U kam besë te Shpirti Shejt,te Klisha shejte katolike, te shokjëria e shejtravet,te të ngjallurit e kurmit e te gjella e pasosme. Amin .

A N A F O R A

Z.-Rrim me lutësi!Rrim me trëmbësi! Vum're të faliëm shejten Dhuratë në pakje.

P.-Lipisi pakje,flijë lëvdimi.

Z.-Parkalesiëm t'ën'Zonë.
P.-Lipisi,lipisi,lipisi,o i Madh'iñ'Zot.Bekona,o Zot.

Z.-O i Madh'in'Zot,çë bekon ata çë të bekojën e shejtëron ata çë tek Ti kanë besë:Shpëtò popullin t'ënt e bekò trazhgimin t'ënt.

Ruaj plotësin e Klishës s'ate, shejtërò ata çë duan hjen e shpis s'ate.

Ti këthei lëvdin me fukjin t' ënde të perëndishëme,e mos na le neve çë kemi shpresën tek Ti.

Ti dhuro pakjen jetës s'ate, Klishëvet t'ote,priftëris,të Parëvet t'anë,ushtris e gjithë popullit t'ënt; se çëdo të dhënë të mirë e çëdo dhuratë e përsosurë vien s'larti,sdripet ngak Ti:Ati i dritëvet,e na të japëjëm lëvdin,të haristisurit e të përmisurit Tij:Atit,Birit e Shpirtit Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

P.- Amin. Embri i t'in'Zoti kloft i bekuar nani e për gjithëmonë. (3 herë)

Z.-Tue kujtuar Zonjën t'ënë po Virgjërë,Mëmën e Perëndis,Shë Mërin,gjithë shejte,të dëlirë, të bekuame dhe të lëvduame, bashkë me gjithë Shejtrat,e na e njerì me t'jetrin e gjithë gjellën t'ënë i Truajëm Zotit Krisht Perëndi.

P.-Tij, o i Madh'in'Zot.

Z.-Për lipsit e të vetëmit Ier t'it Birì,me të qilin je i bekuar,bashkë me të gjithëshejtin,të mirë e gjellëdhënës Shpirt t'ënt,nanì e për gjithë monë e për jetë të jetëvet.

P.- Amin.

Z.- Pakje të gjithëve.

P.- Ëdhe shpirtit t'ënt.

Z.-Të duhemi mirë njerì me t'jetrin sa njëì mendie të ligjërojëm:

P.-Atin,Birin e Shpirtin Shejt, Trinin me një të klënët e të pandarshme.

Z.-Parkalesiëm t'ën'Zonë.
P.-Lipisi, o i Madh'in'Zot.

Zl-Bekimi i t'in'Zoti e lipsia e'Tij arthët mbi ju me Hirin e' Tij e me mirësin,nga herë,nanì e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet. P.- Amin.

Z.-Ëvdi Tij,o Perëndia jinë, shpresa jonë,ëvdi Tij.
P.-Ëvdi...nanì:..Amin.lipsi, lipsi,lipsi,lipsi,o i Madh'in'Zot, bekona,o Zot.

Krishti,Perëndia jinë i vërtetë, i ngjallurì së vdekurish,për pakalesit të Mëmës s'Tij,e dëlirë e e pamëkatë,me fukjin e Krikjes shejte të të ndershmëvet pushtetie të posbpirtësshme të kjelliës, për luftet e të ndershmit e të Ëvduashmit Profet e paradhromë Shën'Jani Pagëzor,paj të vëlduashmëvet shejtra Apostoj të përmendëshim e të shejtravet desh- orë,paj të shejtravet Atëra t'anë e të Atit t'ënë ndër shejtravet S.Jani GoJart,paj të shejtravet

Të Darkës t'ënde mistike,o i Birit i Perëndis,vur sot në pikë-së edhe mua:se u armatosjëvet t'atë Mistërin t'ënt u ngë i thomë,e ngë të puth si të puthi Judha po si Kusari i mirë u të thomë:për mua kujtou,o Zot,o Krisht,o i Shejt te regjërta jote.

Z.-Shpëtò,o Perëndi,popullin t'ënt,edhe bekò trazhgimin t'ënt.

P.-Për shumë vietë o Zot.

-Pamë drítën e vërtetë,mua-ëm Shpirtin të Kjielliës,gjë-tëm besën e vërtetë,tue u fa-lur prëmist Trinis të pandar-shme,se kjò neve na shpëtoi.

Z.-Bekuar klloft Perëndia jonë, ngë herë,nani e për gjithë-monë e për jetë të jetëvet.

P.Amin.-Për ndëjesë të mëkatëv-vet e për gjellë të pasosme.
Aliluia,Aliluia,Alilua.

Z.-Na çë u kemi kunguar me mi-stere të Krishtit,të përën-

për ndëjesë të mëkatëvet.

P.- Amin.

Z.- Pini prej këtij të ajithë: Ki ishtë gjaku i jimë,të Dhi-atës së re,çë derdhet për ju e për shumë për ndëjesë të mëkatëvet.

P.- Amin.

Z.-Na Tij të falëm t'otet nga t'otet nder të gjitha e mbi të gjitha.

P.-Të lëvdojëm,të bekojëm,të haristisëm,o i Madh'in'Zot, të parkalesëm,o Perëndia jinë.

Z.-Më se më për Mëmën e Perëndis të ajithë shejte,të dëlirë,të bekuame edhe të lëvduame,Zonj-ën t'ënë po Virgjërë Shën Mëri.

P.-I math isht embri i Trinis Shejte.
Shumë mirë isht me të vërtetë sa të thomi Tij të lume Zonjë për gjithëmonë t'lumëshme dhe të paprëkëme edhe Mëmë të të Madhit Zot.

Z.-E lipisit e të Madhit Perën-di e Shpëtuesi jinë Iisu Kri-shtti,klofshin me ju të gjith.

P.-Edhe me shpirtin t'ënt.

Z.-Posa kemi kujtuar gjithë She-jtrat,pameta në pakje parka-lesiëm t-Ën'Zonë.

P.-Lipisi, o i Madh'in'Zot.

Z.-Për të shtrejtat Dhurata pa-ravuna e të shejtëruame, parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Sa Perëndia jinë çë njeriun do mirë e çë i mori me-hirë mbi shejten therore të'Tij të kjiellshmë e të mendëshëm si bukur erë shpirtullore,nani na dhëfshit Hirin të perëndi-shëm e Dhuratën e Shpirtit Shejt,parkalesiëm t'ën'Zonë.

"--Sa të na ruanjë nga çëdo he-lme,mbri,rrëzikje e mieri, parkalesiëm t'ën'Zonë.

" -Ndihna,shpëtona,kijna lipisi dhe ruana,o Perëndi,me Hirin t'ënt.

Z.-Posa lipëm njënin e besës e të Marrit piesë të Shpirtit Shejt,na e njeri me t'jtrin e gjithë gjellën t'ënë i truajëm Zotit Krisht Perëndi.

P.- Tij , o i Madh'in'Zot.

Z.-E bënna të mirë,o i Madh'in' Zot,sa me besë e pa ftesë të kudsojëm të të thërresiëm Tij si Tate,Perëndi i Kjiellëshëm, e të të thomi:

Ati i jinë çë je në kjiell,shej-tëruar kloft Embri jit,arthët rregjëria jote,u bëft vullimi i jit,si në kjiell ashtù në dhe. Bukën t'ënë të përditçënen ëna neve sot,ndëjena dëtirët t'ona, ashtù si edhè na ja ndëjejëm të dëtëruamëvet t'anë,e mos na le të biem ndë ngarie,po lirona nga i ligu.

Z.-Se jotia isht rregjëria,fukjia e lëvdia:e Atit,e Birit edhe e Shpirtit Shejt,nani e për gji-thëmonë e për jetë të jetëvet

P.-Amin.

Ndritu!Ndritu! Ti Jerusalim e re,
po ndritu,pse lëvdia e t'in'Zoti
mbi Tij u dëftua.-Bëj harè e na-
ni gëzou,Sion.- E Ti e dëlirë,
Mëma e Perëndis,bëj haidhî te
të Ngjallurit e Dialit t'ënt.

Z.-Ndër të parët kujtou,o i Ma-
dh'in'Zot,për Papën t'ënë (..)
e për Episkopin t'ënë (..),kuj
jipi të jenë për klishët t'ote
shejte,të ruajtur,të ndërmë,
më pakje,me shëndetë e me di-
të të glata,sa të ligjërojën
drejt Fialën e s'vërteties
s'ate. Edhe kujtou për gji-
thë ata çë nga njeri neshë
ka në mendie.

P.-Për të gjithë e për të gjitha.

Z.-E jipëna sa me një gojë e me
një zëmbër të lëvdojëm e të
këndojëm të gjithëndershmin
e të madhëruashmin embër t'ënt
të Atit,të Birit e të Shpirtit
Shejt,nani e për gjithëmonë e
e për jetë të jetëvet.
P.Amin.

Mîj më të nderoshme se Hjeru-
vimt e pa të përkrahur
më të lëvdoshme se Serafimt,
çë pa fare u ndotur
të lartën Fialë lindë,
vërtetа Mëma t'Zotit,
po madhërojëm na.

Madhëro,o shpirtì jîm,më të
nderoshmen e më të lëvdoshmen
nder gjithë ushtrit e Kjielliit.

Mister të math u shoh e të
humbët:për kjielì shpellën;
për thesën nder Hjeruvimt
Vîrgjëreshën;grazhdin për vend
teku kle ngulur i pasosmi
Krisht Perëndia,të Qilìn tue
kënduar madhërojëm na.

Bngjëlìt i thërrisëj Hir-
plotës e Shën Mëri:-Mos Vîrgj-
ërë e dëlirë,po gëzou,u të
thomë,gëzou.-Se jîtt Bir u ngre
tri ditësh nga varri edhe
ngrëjti të vdekurtë.-E ju po-
pul harè të bënì.

Tek e Hëndia:Aì çë bëri frima Ën-
gjëjtë t'Tìj e shërbëtorë t'Tìj
flaka zìarrì.Alìluia (3 herë)

Tek e Martia:Në kuftim të pasosmë
ka t'jet i drejtì e ngë ka t'trë-
mbet pë'zër të kekjë.Alìluia(3h)

Tek e Mërkuria:Kjelkjìn e shën-
detìes u dua të marrë,e embrì e
t'in'Zotì u dua të thërres.Alìl.)

Tek e Intia:Te gjithë jeta doll
zëri i 'tire;te gjithë anët e
bptës flaìët e'tire. Alìluia(3 h)

Tek e Premtia:U dëftua mbi ne
drita e fakjes s'ate,o ì Madh'
in'zot.Alìluia (3 herë)

Tek e Shtunia:Të lumë ata që Tì
ke sgjedhur,o ì Madh'in'Zot.Kuj-
tìmi ì'tire bres pas brezi.Alìl.

KUNGIMI

Z.-Me trëmbësì të Perëndis,me be-
së e me dashurì:të kjasìj.

P.-Amin.Amin.I bekuar aì që vìen
në emër të t'in'Zotì:Perëndia
Zot edhe na u dëftua nëve.

Z.-Pakje të gjithëve.

P.-Edhe shpirtit t'ënt.

Z.-Ujëni kriet t'ajë t'in'Zoti!

P.-Tij , o i Madh'in'Zot.

Z.-Me Hirin e me lipisit e me
mirësin çë ka me ne jit Bir i
vetëmi ler,me të çilin je i
bekuar bashkë me gjithë shejt
in,të mirë e gjellëdhënës
Shpirtin t'ënt,nani e për gji-
thëmonë e për jetë të jetëvet.

P.- Amin.

Z.-Vumji 're.

P.-Për ndihmë të gjithë të bes-
mëvet të krështerë t'vërtetë.

Z.-Të Shejtëtë Shejtravet.

P.-Një i Shejti,një i Zoti:Iisu
Krishti,në lëvdi të Atit Pe-
rëndi. Amin.

KJINONIKON

Tek e Diellia: Lëvdoni t'ën'Zo-
në ju nga kjiellia;lëvdonie Atë
te m'i larti kjiell.Aliluia-3h-

TYPIKA TË MESHA

Bekò,o Shpirti jim,t'ën'Zonë.
I bekuar je Ti,o Zot.

(Ms.102) Bekò,o Shpirti jim t'ën'
Zonë e gjithë të brendëshmit e mia
emrin e'tij të shejt.
I bekuar je Ti,o Zot.

Bekò,o shpirti jim,t'ën'Zonë,e
mos harrò gjithë të mirat që Ai
të ka dhënë.

Atë që ndjen gjithë ftesat t'ote
e që shëndosh gjithë sëmundat t'ote.

Atë që shpërblen nga mortia gjel-
lën t'ënde e që kurorëzon Tij me
ndjesë e lipsi.

Atë që tsin me të mira dishiritmin
t'ënt;do t'përtërihet si ajò e
shkjipes,dielmëria jote.

In'Zot ka lipsi e bën ligjë gji-
thë atireve që durojën të paligjë.

I dëftoi dhrmet e'Tij Moseut,të
bijëvet e Israelit popullit e'Tij.

Jep ndjesë e isht i lipsiar in'
Zot,zëmbëre gjere e gjithë mirësi.

PAMKALESI PËR TË VDEKURIT

Bekuar kloft i Madh'inZot për
here,nani e për gjithëmonë e për
jetë të jetëvet.

Amin. Trisajon. (v.tek 1 fle.)

Se jotia isht regjëria,fukjia e
lëvdia e Atit,e Birit e Shpirtit
Shejt,nani e për gjithëmonë e
për jetë të jetëvet.

Amin. Tropariete

O Ti që me të me të thelle ur-
tësie për njerëzit * gjith-kjish
zotërron,* e nga njeriu i jep atë
që i vlen,* i vetmi Shtisor,*
prej,o i Madh'in'Zot,*shpërtrat
e shërbëtorëvet t'atë;*se tek Ti
vun ata shpresën e'tirevë,*tek
Ti bëresi e krijuesi e Perëndia
jinë.

Lëvdi...

Bashk me Shejtrat prej,o Krisht,
*shpirtrat e shërbëtorëvet t'atë
*te ku një isht helm,*jo lip,jo
pshërëtim,po gjellë e pasosme.

II) Lëvdi Atit e Birit e Shpir-
ti Shejt.

(Ms.145) Lëvdò,o shpirti jim,
t'ën'Zonë:ka t'lëvdonjë t'ën'
Zonë te gjella jime;ka t'këndo-
nj Perëndin t'im njer çë të jem.

Mos besoni në të Parët,në të
bijët e njerëzëvet te të çilët
ngë isht shëndetë.

Ka t'i danjë shpirti i'tij e
do të priret te dheu i'tij.

Tek ajo ditë të gjithë ka të
prishen të gjithë mendimet e'
tij.

Lumë ai kuj Perëndia i Jakobit
ë ndihma;e shpresa e'tij në të
ën'Zonë,Perëndia i'tij.

I çili bëri kjielliën e dheun
e dejtin e gjithëkjish sa janë
tek ata.

I çili ruan të vërtetën për
gjithëmonë e bën ligjë atireve
çë durojën të paligjë e jep të
ngrënë atireve çë kanë urî.

O Ti çë paj të Shpirtit Shejt*
linde Krijuesin t'ënt,*o Virgjë-
rë,shpëtò* neve çë të madhërojëm.

VII

E bûr'isht*e e bukurë për të
ngrënë * pema çë më pru mortien.
*Krishti ë druri i gjellës,*se
në hëngrësha nga ai ngë vdes;*
po thrres bashk me Kusarin:* ku-
jtou për mua,o Zot*te Rregjëria
jote.

Mbi Krikjen * lartësuar,o i li-
pisiar,*dorëshkrimin shkjorre *
të mëkatës s'vjetrë të Adhamit*
e shpëtove nga gënjimi * gjithë
jinit e njerëzëvet;*andai imno-
jëm Tij,*o Zot mirëbërës.

Lëvdi...

Dritë isht Ati,*Dritë isht Biri
e Fialë,*Dritë isht Shpirti Shejt
po të tria janë një Dritë, se
një Perëndi isht në tre vetë *
e në një naturë e në të zënë fil-
lë,*i pandarshëm e i papërziem.

Nani...

E drejtësia e'Tij mbi të bijët
e të bijëvet për ata çë ruajën
dhiatën e'Tij e çë kujtojën
urdhurimet e'Tij sa t'i ruajën.

In'zot te kjiellia dërtoi thro-
nin e'Tij e rregjëria e'Tij mbi
gjithëkjish zotëron.

Bekoni t'ën'Zonë gjithë ju Ën-
gjëjit e'Tij,të fortë me fukji,
ju çë bëni fialën e'Tij,çë mir-
rëni veshë zërin e fialëvet etija.

Bekoni t'ën'Zonë ju gjithë fu-
kjit e'Tija,ju shërbëtorët e'Tij
çë bëni vullimin e'Tij.

Bekoni t'ën'Zonë ju të gjitha
sa jini punët e'Tija në çëdo
vend të zotëris s'Tij: Bekò, o
shpirti jim,t'ën'Zonë.

Lëvdi Atit...nani...Amin.

Bekò,o shpirti jim,t'ën'Zonë,
e gjithë të brëndëshit e mia
embrin e'Tij të shejt.
I bekuar je Ti, o Zot.

Ti linde * Birin e Fialë *të
Atit në mish mbi dhet,*si Ai
vet,o Mëma e Perëndis,e llo-
jasi;* andai,o Virgjërë e Më-
më,*të sivasurë me Perëndin
për Tij,*na thrresiëm: të fa-
lemi,*shpresa e të Krështe-
rëvet.

VIII

Kujtou për ne,o Krisht Shel-
buesi i jetës,*si u kujtove *
mbi Krikjen për Kusarin,e bën
na t'gjithëve t'mirë,o i ve-
tëm i lipisiar,*për rregjërin
t'ënde të kjiellëshme.

Mirr vesh,o Adham,* e gzou
bashk me Evën,*se ai çë ju
zveshi * të dive kjëmoti * e
çë me gënjim ju bu shkleftë
të 'tij *në Krikjen e Krishtit
kle shtipur.

Lëvdi...

O Trini e panisurë,*klënie e
pandarshëme,*Njëësi në një
thron,*e bashknderuashme në
lëvdi,*Naturë mbi të nisurat

jo për gjithëmonë do t'jet i zë-
mëruar,jo për jetë të jetëvet
do të mbanjë mbrí.

Ngë ka bërë pas ftesavet t'ona;
ngë ka paguar pas mëkatëvet
t'ona.

Se sa e lartë isht Kjielliа
nga dheu,akjë të madhe e ka bër
in'Zot lipisin e'Tij mbi ata
çë i trëmben.

Sa mban të lerit é diellit nga
perëndimi,akjë ka mbajtur lla-
rgu nesh ftesat t'ona.

Sa isht i lipisiar një print
për bijët,ashtù ka klënë i lipi-
siar in'Zot për ata çë i trëm-
ben;se Ai njeh si jemi të gje-
shur e kujton se jemi plëh.

Njerïu:si bari janë dittët e'ti-
ja:si luleja e fushës ai lulezon

Sa shkon era mbi Atë e ai ngë
isht më e mosnjerí njeh më
vendin e'tij.

Po lipisia e T'in'Zoti nglatet
mbë jetë të jetëvet mbi ata çë
i trëmben.

e Rregjibi,* shpëtò ata çë me
besë t'imnojën.

Nani...

Të falemi,o vent * i gjerë i
Perëndis,*Të falemi,o arkë e Dhi-
atës s're,*Të falemi,shtamë e
artë nga e qila të gjithëve *
klë dhënë manna e kjiellëshme.

Zot,të falem me hare
se për Tij u dijta gjallë;
të të shërbenj si i Zot që je;
të të kem besë e mall.
Të kjò jetë të të bekonj,
pran te kjielli të të trazhgnj.
Perëndi i lart'in'Zot
bashkë me ne të jesh Ti sot,
ku të rrim e ku të vemi,
se po Tij për ndihmë kemi.
Zot i lart e Perëndi,
kijna të gjithëve lipisi ,
e si të truhemi me besë,
mos na le të biem në ftesë.

II

Zërin e Kusarit * tek Ti ngrëjëm e thrresiëm:* Kujtou për ne, o Shelbues,* te Rregjëria jote.

Për ndjesë të mëkatëvet * na Krikjen t'vum përpara * çë nglakove për ne * Ti çë do mirë njerëzin.

Lëvdi...

Atin lavdërojëm,* Birin adhurojëm,* të gjithë edhe Shpirtin Shejt * me besë imnojëm.

Nani...

Falem,o thrn,fitërë-ziarri,falem o Nuse e panusërte,falem,o Virgjërë,ç'Perëndin për njerëzit linde.

III

Kur shkeli,o Krisht,* urdhurimin t'ënt,* shtërgjishin Adham *nga Parraisi e përzëre;* po Kusarin,o i lipisiar,*e bëre të hij atje,* kur mbi Krikjen të njohu tue thirrur:* për mua kujtou,o Shelbues,te rregjëria jote.

Kur na mëkatruam * Ti na dënove * me mallkimin e morties,*o Gjellëdhënës e Zot,* na dhe gjellë neve të vdekurë çë thrresiëm: * Kujtou edhe për ne*te rregjëria jote.

Lëvdi...

Atin edhe Birin,* e Shpirtin Shejt*imnojëm,o të besmë,* një Perëndi,një Zot,* si nga një Diell;*se ntrish-driçme ê Trinia, * e ndritson gjithë ata çë thërresiën:* kujtou edhe për ne *te Rregjëria jote.

Nani...

Falemi,o dera e Perëndis,*nga e çila shkoi * kur u bë njeri Kriuesi * tue ruajtur Tij të pangarë;* falemi,mjegullë e hollë * çë na bie Krishtin,shi të huinushëm;* falemi,shkallë e thron i kjiellëshëm;* falemi, mal i perëndeshëm,* i majëmë, i paprerë.

IV

Për një drû Adhami * nga Par-

tetë * Perëndi e Shelbuesi jinë.

Nani...

Falemi,o Faltore e shpirtësuame * të Perëndis,e derë e pashkuarshme;*falemi.o Thron i padhezur e si ziarrë;*falemi, o Mëma e Emanuelit,*Krishtit Perëndis t'ënë.

VI

Kujtou për mua,o Perëndi, Shelbuesi jim,*kur të veq te Rregjëria jote *e shpëtomë,* si i vetëmi që do njerëzin.

Për një dru Adhami kle gëndjier,*për drurin e Krikjes pameta shpëtove * Kusarin që thërrisëj:kujtou për mua,o Zot te Rregjëria jote.

Lëvdi...

Atin e Birin lavdërojëm * edhe Shpirtin Shejt tue thënë:*Shejtia Trinì * shpëto shpirtrat t'anë. Nani...

In'Zot sgjith të lidhurit;in'Zot ndrit të verbërit;in'Zot ndrekj të kurrusmit;in'Zot do të drejtit; in'Zot ruan të huajit.

Të varfërin e të ven Ai mburon e dhromin e të likjëvet shkatarron.

Ka t'rregjëronjë in'zot mbë jetë të jetëvet,Perëndia jit,o Sion, jinì pas jinìe.

Nani...Amin.

O i vetmi Bir e Fjalë e Perëndis, Të që je i pavdekësim,dehhe të njerëzonesh e të mirrie kurmë për shëndetën e shpirtit t'ënë në ëjì të Shejtes Mëmë e Povirgjëre e Shën Mëri.

Të që pandërrues Njeri u bëre e vunë n'krikj,o Krisht o Perëndi, me mortien t'ënde mortien shkele, Të që je një nga Trinia Shejte i bashkëlevduar me Atin e me Shpirtin Shejt,jipëna gjellë të pasosme.

L U M Ë R I T

(Në vent të të tretës Antifonë.)

TETË ZÉRET TË LUMËRIVET

I

Për të ngrënit armiku * jashta Parraisit shtù Adhamin;* po për krikjen Krishti * atie këlliti Kusarin,* i çili thrisëj: kujtou për mua * kur të veç * te Rregjëria jote.

U i falem Pesimevet t'atë,* e lavdëronj t'Ngallurit t'atë,* bashk me Adhamin e me Kusarin * me zër të mathë u thërres:* kujtou për mua,o Zot,* kur të veç* te Rregjëria jote.

Lëvdi...

Adhurojëm Átin * e lëvdojëm Birin * e bashk tërëshejtin Shpirt të gjithë imnojëm * tue luritur e tue thënë:* O Tërëshejtia Trini,* shpëtona të gjithëve.

Nani...

Mëmën t'ënde t'vu përpara * për lutie populli jit,o Krisht;*me mëdhermietimet e'saj,o i Mirë,*sa na t'lëvdojëm * Tij çë nga varri na u duke.

rajsi kle përzënë;* po për drurin e Krikjes * te Parraisi hiri Kusari.*Se ai tue ngjepsur pemën*urdhurimin shkeli të Kriussit;*po ki i vunë bashk n'krikj,*njohu Perëndin të fshehur: *kujtou për mua,tue thirrur, * te Rregjëria jote.

O T ç'i vunë n'krikj,*e çë fukjin e vdekjes sglidhe,*e çë shuajte si Perëndi * të shkruamen kundra nesh,oZot,*pendimin e Kusarit,o Ti çi vetëm do njerëzit,* jip neve ç'me besë t'lutëjëm,*o Krisht o Perëndia jinë,e t'theresiëm:*kujtou edhe për ne * te Rregjëria jote.

Lëvdi...

Me një mendje të gjithë * po të lutëjëm,o të besmë,*sa të lëvdojëm si na nget * Atin,Birin e Shpirtin Shejt,*të çilët në tre vetë* janë një i vetëm Perëndi,*njëësi e papërziéme * e thjesht e pandarshme e pa-afruashme,*për të çilën na shpëtonemi * nga ziarri i Pisës.

Te Rregjëria jote kujtou për ne,o Zot,kur të veç te rregjëria jote.

Të lumë të vapkjit në shpirt, se e'tiria isht rregjëria e kjielliavet.

Të lumë ata që klanë,se ata ka t'jenë ngushëlluar.

Të lumë të butit,se ata ka të trazhgojën jetën.

Të lumë ata që kanë uri e etë ligje,se ata ka t'jenë tsitur.

Të lumë lipistarët,se ata ka t'gjejën lipisi.

Të lumë ata që kanë zëmbrën e pastërë,se ata ka t'shohjën Perëndin.

Të lumë pakjësorët,se ata ka të thritën bij të Perëndis.

Të lumë ata që janë të përzën për drejtësin,se isht e'tiria rregjëria e kjielliavet.

Të lumë jinë ju kur ju shajën e kur je përzën,e kur ju thonë çdo fialë të ligë me të rreme paj t'mejë.

Gëzonij e bënt harë,se e madhe do t'jet rroga juaj te kjielliа.

Lëvdi...nani...

Nani...

Mëmën t'ënde,o Krisht,*që prej Shpirtit Shejt të lindi * e pas lindies vërtetuni * mbeti Virgjërë e dëlirë,* Atë bëm përpara Tejë * për ndërmietim,o Rregj mëshirplot,*ndëjesen e mëkatëvet * të japësh kurdohere kuj tek Ti thërret:kujtou edhe për ne * te Rregjëria jote.

V

Kusari mbi Krikjen * tue besuar se Ti je Perëndi,o Krisht,të njohu * me thjeshtësi nga thelpi i zëmbrës,* kujtou për mua,tue thirrur,o Zot,te Rregjëria jote.

Me mortien t'ënde,o Krisht,* fukjin e mortes sgjidhe * e ngjalle bashk të vdekurit të motçëmë * të çilët imnojën Tij,i vërtetë * Perëndi e Shelbuesi jin.

Lëvdi...

Trinit e pandarshme Njëësi,*e gjithësis krijuese e tërëfukjish-me,Atë edhe Birë * e Shpirtë Shejt,*Tij imnojëm që je i vër-

I bekuar...

-Fitira u jam * të lëvdis s'ate të parrëfieshme,edhe në kam dserkjet e ftesavet;kij lipisi* për të bëmën t'ënde,o Zot,e pastroje me dhëmbësirën t'ënde* e ëm Atdheun të dishiruam * e te Parraisi bëjmë pameta të vinjë.

I bekuar...

-Ti çë më gjeshe çë moti nga mos të klënitë * e me fitirën t'ënde të perëndishme më nderove,* e se shkela urdhurimin, përapë te dheu më prore ngaha kleva marrë * bën Ti të të glas pameta * e të marrë bukurin e motçëme.

I bekuar...

-Prëji * shërbëtorët t'atë,o Perëndi,e vëri në Parrais * ku shokjëritë * e shejtravet,o Zot e të drejtitë llambarisiën si dritarë;* prëj shërbëtorët të ndëjemitë * e mos vërrej gjithë kekjëbëmat e'tire.

-Lipisi,o i Madh'in'Zot.

O Perëndia i shpirtravet e i gjithë kurmevet,çë shkele mortien e munde e shtipe diallin e i dhe gjellë jetës s'ate;Ti,o i Madh' in'Zot,jip prëhie shpirtravet të të vdekurvet shërbëtorë t'atë... në vent të dritës,në vent të gzimit,në vent të dhrosis,te ku ngë isht dhëmbim,lip,e psherëtim;çëdo mëkatë çë'ata kanë bër me të fola, me të bëma,me tru,Ti çë je i mirë o Perëndi,e çë do mirë njerëzin, ndëjeja;se ngë isht njeri çë rron te jeta e ngë mëkatron,se Ti vetëm je i pamëkatë;drejtësia jote isht drejtësi për gjithëmpnë,e Fiala jote isht e vërteta:
se Ti je ngjallia,gjella e prëhia e shërbëtorëvet t'atë të vdekurë (...),o Krisht Perëndia jinë,e na Tij të japiëm lëvdi bashk me Atin t'ënt të pazënë fill e bashk me gjithëshejtin Shpirtin t'ënt,nani e për gjithëmonë e mbë jetë të jetëvet.

Amin.

Nani...
Tij për mburonjë e pëstrim na kemi, * e fiala jote isht e pritur mirë * nga Perëndia që ngak Ti lenë,*o Mëma e Perëndis e pa-nusërte, shpëtimi i të besmëvet.

I - Të lumë të drejtitë për në dhrom. Alliiuia.

-I bekuar je,o Zot,mëspmë Ti të drejtat t'ote.Alliiuia.

-Shpirtit jim ka dishiruar me mall *gjikimet t'atë kurdohere.Alliiuia

-Shpirtit jim kle kjëlluar nga hi dhërimi;jipëm Ti fukji,o Zot, mbas fialës.Alliiuia.

-Uj zëmbrën t'ime te dishirimet t'atë e jo në lakmi.Alliiuia.

-U i trëmbem forr të mëkatruamëvet që harruan ligjën t'ënde.Alliiuia

-U jam një nga ata që të trëmben e e ruanj urdhurimet t'atë.Alliiuia.

-Levdi...nani...Alliiuia.

II - Duartë t'ote më bën e më gjeshën;ëm ndëlgjim dhe urdhurimet t'atë dot mësonjë.

Diturí - Bekona,o Zot.
Ju bekoft Krishti Perëndia jinë i vërtetë nani... -Amin.

Levdi Tij,o Perëndia jinë,shpre- e gjithë neve,levdi Tij.
-Levdi... nani... Bekona,o Zot.

Zoti Krisht,i ngjalluri së vde- kurish,i vërteti Perëndia jinë, paj të Povirgjëres e Shën Mëri e paj të Apostijvet të lëvdushëm e embërshëlkjlerë e t'Atëravet t' ahë të ndershmë e theoforë,vur- shit në vent të të drejtëvet edhe shpirtrat e shërbëtorëvet t'atë që ngak na u ndajtën tue ndërruar jetë. I dhëfshit prehie në Gji t'Abramit,i nëmërofshit ndër të drejtitë e neve pa paqit lipisi si i mirë e çë njerëun do mirë. -Amin. -

Kloft kujtimi i'tire i përjetë- shëm. - Ashe ndëjeja,o Zot.
Ashtú kloft.

E V L O J I T A R I A

I bekuar je,o Zot,mësomë Ti të drejtat t'ote.
-Shokjëria e Shejtravet * gjeti burimin e gjellës * edhe derën e Parraisit;gjetësha edhe u dhromin me pendimin;* deleja * e sbierrë u jam;*thirrëmë,o Shelbues, e shpëtomë.

I bekuar...

- O ju çë kjenkji * e Perëndis ligjiruatë,* e çë kletë thertur si kjenkje * e çë te gjella e pamblakëshme e pasosme * o Shejtra kletë kallur,* Atij pa u lodhurë, * o Martra,ju të lutij * të na ndëjenjë dëtërët t'ona.

I bekuar...

-O ju të gjithë * çë muarët dhromin e ngusht * e plot-mjerëmë te jeta;* e çë krikjen si zigua e nglakuatë,* e prapa meje jerdhët me besë,* ejani të trazhgoni * ata shpërblime e kurorët * çë ju taksa në kjiell.

-Jipi prëhie,o Zot,shpirtravet të të vdekurëvet të krësherë orthodoxë,në vent shejt e në horë të të drejtëvet,prit ata shpirtra,o Shelbues,e jipi prë hie.
(Në i vdekuri ë Prift thuhet):

-Të haristisiëm,o i Madh'in' Zot,përçë vetëm jiti isht të rruarut pa vdekjie,përçë lëvdia jote isht e pandëlguashme, e dashuria jote për njeriun e parrëfieshme e rregjëria jote ngë i shkon njeriu e Ti ngë i merr anëh njeriu.
Ti urdhurove se,kur të mbarojën kjëroin e gjellës s'tire, gjithë njerëzit të vdesiën. Andai të parkalesiëm o Zot e i Zot,sa ki shërbëtor i jiti e vëllau i jinë,i çili na kle shokë te priftëria e pati besën t tek Ti e e rrëfiejti gjithëmonë e drejt dhe e pakjërtuashme e u kjëllua gjumi me shpresën e të ngjallurit e jetës të pasosme,të prëhet në gji të Abramit,të Isakut edhe të Jakobit.

Kij lipisi për shërbëtorët t'até.

- Jiti jam u:shpëtom Ti,se vetëm të drejtat t'ote kam kërkuar.

- Jashta gjikimevet t'até ngë kam dalë u,pse mua Ti më ke mësuar.

- Kij lipisi për mua.Alliluia.

III - Ti mbaj siun t'ënt mbi mua e kijëm lipisi * mbas gjikimet t'atire që duan mirë embrin t'ënt.Alliluia.

-Mirr vesh zërin t'im mbas lipisis s'até,e mbas gjikimit t'ënt ëm gjelië,o Zot.Alliluia.

-Shpirti jim kat rronjë,e kat t'ëvdonjë,gjikjimet t'até ka t'më ndihën.

-U kam vatur tue rrahur si dele t'ënt,pse u ngë harronj urdhurimet t'até.

Bsi mbi dhe te Klisha jote e vure Prift te shërbesa e shejte,kështu je të marrënj piesë te Theoria shejte e kjielit. Mbi njerëzit Ti e stolise me një stoli shpirtulore,mbi ëmgjëjit e levdis s'até Ti përite mirë i padënuam. Ti i dhe levdi ajelës s'tij mbi dhe, Ti nami bëj sa Ai të hinj e një në mes të Shejtavet t'até tue e nëmërtuar shpirtin e 'Tij më gjith ata që moti Tij pelkjiesmë, Se Ti je ngjallia.....

Te dita e gjithë të vdekurvet:

Bdhe të lutemi për të lumen kujtesë dhe të përjetësmen prëhie të gjithë të ndëjemëvet të krështerë orthodoxë Rregjëre,të Parë, Patriarkëra,Jerarhë,Prifëra,Jerokallogjerë,Diakrë,e Jerokiakrë, Kalogjerë,e Kalogjëresha,Atëra, Propatorë,Gjishëra,Shtërgjishëra, që nga të parët njera te të sprasmitë e sa t'i ndëjenen atirevë gjithë fresat të bëma tue dashur e pa dashur.

Dieja!Ngrëhemi shtuara të gjegjemi Vangjejin shejt.Pakje të gjithëve.

-Edhe shpirtit t'ënt.

Piesë të Vangjejit shejt si shkran Shën Jani.

-Lëvdi Tij,o i Madh'in'Zot,lëvdi Tij.
Gjegjemi!

In'Zot i tha Judhenjëvet çë u kishën kjasur:me të vërtetë,me të vërtetë ju thomë se kush gjegjet fialën t'ime edhe ka besë tek Ai çë më ka dërguar,ka gjellën e pasosme edhe ngë bie në gjikim,po nga mortia ka shkuar te gjella.
Me të vërtetë,me të vërtetë u ju thomë,se ka të vinjë hera e isht kjò nani,çë të vdekurit ka të gjegjen zërin e t'Birit t-Perëndis e ata çë e gjegjen kat rrojën. Përse si Ati ka gjellë në vetëhe,kështù i dha edhe të Birit të ket gjellë në vetëhè.E i dha zotëri atij të bëj ligjë,se isht Bir njeriu.Mos famasij për këtë,

-Ë vetmia e kullueme e e pangara Virgjëreshë,çë Perëndin paj të Shpirtit Shejt linde,ndërmjetò sa të shpëtonen shpirtrat e sherbëtorëvet t'atë.

-Kljna lipisi,o i Madh'in'Zot, paj të madhes lipisi s'ate,na të parkalesiëm,Ti gjegjëna e kljna lipisi.

Lipisi,o i Madh'in'Zot.

-Pameta parkalesiëm për prëhien e shpirtravet të të vdekurvet shërbëtorë të Perëndis (...),e sa t'i ndienen atirave gjithë ftesat të dashura e të padashura.*Lipisi,oi Madh'in'Zot.

-Sa i Madh'in'Zot,Perëndia jinë t'i ja pënj vent shpirtravet të atirave te ku prëhen të drejtit; lipisit e Perëndis,rregjërin e kjielliavet e ndjesën e mëkatëvet të atrave nga Krisht i pavdekëshim Rrekj e Perëndia jinë lipëjëm.

Gjegjëna,o i Madh'inZot.

Parkalesiëm t'ën'Zonë.

Lëvdi...

-Të trishkëlkjerit e të vetmes Hjyini * le t'imnojëm tue thirrur: Shejt je Ti,o At i pa-zënë fill,* o Biri bashkë i pa fillim e Shpirt i hjyinushëm;* ndritësò neve,*që me besë të falemi prëmist,nga ziarri i përjetëshëm,shpëtona.

Nani...

-Të falemi,o e ndershme * se Perëndin njerì leve *për shpëtimin të të gjithëve,* se për Tij njerëzia * Gjeti shpëtimin;* për Tij Gjetëshim na Parraisin,o Mëma e Perëndis e bekume dhe e kullueme.

Allilluia.(3 herë) Lëvdi Tij, o Perëndi.

Klanj e vajtonj kur mëivlen në trupin vdekia e shoh te varret bukurin e hjen e njerìut që kle gjeshur të fitire të Perëndis,e nanì të shëntuem,të pa-lëvdi,të pa-hje.
Ah! Që thamë! E që mister kle ki për ne? Përqë kat shkatarrone-mi tue kalburë?

Vërteta kështu kle shkruar nga Perëndia,i çilit prëm ata që shkojën te jatëra jetë.

L U M Ë R I T (v.fletën 52)

O Ti që je i Zoti i shpirtravet e i kurmëvet * e që te dora jote mban gjellën t'ënë * Ti që je ngushullimi i atirove që janë ndër helme,* jipi prëhie te vendi i të drejtëvet * shërbëtorëvet t'até * që ndërruan jetë.

Krisht ju dhëfshit prëhie në vent të të gjallëvet * e ju shlliëshit dërt e Parrasit * e ju prëtëshit mirë te kreGjëria e Tij,* e ju dhëfshit ndëjesën e mëkatëvet * që bët të kjo jetë * o të dashurit e Krishtit.

Lëvdi...

-Lëvdi Atij që ngë ka të zënë fill,* që ngë ka të ler,* që ngë njeri përpara vetëhes s'Tij * Atin u përskjinis që lindin Birin,* Birin u lëvdonj që u le-

t'ane që vdikjën me besën e që flën vazrëzuar këtu e ku do ndodhen.

Se Ti je Perëndia i lipisis me njerëun që do mirë e na të japëm lëvdi Tij:Atit,Birit e Shpirtit Shejt,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet. Amin.

TRISAJON

-Baskë me Shpirtrat të drejtë e të mbarnarë prëj shpirtrat e shërbëtorëvet t'até,o Shelbues,e ruaj ata te jeta e lume q'isht prané Teje,Ti qëdo mirë njerëzin.

-Te prëhia jote,o Zot,te ku gjithë shejtrat t'até prëhen,prëj Ti edhe shpirtrat e shërbëtorëvet t'até, se Ti vetëm je i ppavdekëshim.

Lëvdi...

-Ti je Perëndia jinë që u shtipe te Pisa,e që sëlidhe dhëmbimet e të lidhurvet,prëj Ti edhe shpirtrat e shërbëtorëvet t'até,o Shelbues.

Nani...

nga Ati,* me Atin e me Birin u këndonj * të bashkëshkëlkjiemin Shpirtin Shejt.

Nani...

Si të buron sisa,o Virgjëreshë?* Si tagjis Ti Atë çë jep të ngrënë gjithë jetës?* Si e pa Ai çë mënd'e buroi ujët nga guri * për popullin e'Tij i vdekur etiet * ashtù si sgledhiëm te të Shkrumet shejte.

APOSTOLOS

Shpirtrat e 'tire ka t'jesiën në të mira,o Zot.
Tij ka të thërres,o i Madh'in' Zot,Perëndia jim.

-Piesë nga litra e S.Palit Thes. saloniçensëvet.(IV,1218)

Vëllezër,ngë dua të jini të padijtur mbi ata çë u kjëlluan:mos vuhij në lip,ashtù si t'jerët çë ngë kanë shpresën.
Përçë në na kemi besë se Isuthi vdikj e u ngall,kështù edhe Perëndia dot marrënjë të ndëjemitë me'atë për anë të Isuthit.

përse ka të vinjë një herë çë gjithë ata çë janë te varret kat gjegjen zërin e t'Birit të Perëndis e kat dajën ata çë bën të mirë ndë të gjallur gjellie; por ata çë bën të kekj,ndë të ngjallur gjikimi. U ngë mëndë ngak u të bënj gjë;ashtù si gjegjem u gjikonj;e gjikimi i jim isht i drejt,se u ngë kërkonj vullimin t'im,po vullimin e Tatës çë më dërgoi.

-Lëvdi Tij,o i Madh'in'Zot, Lëvdi Tij.Për shumë vietë,oZot.

Kijna lipisi,oPerëndi,për sa e madhe isht lipisia jote,na të parkalesiëm,Ti gjegjëna e kijna lipisi.

-Lipisi,lipisi,lipisi,o i Mad.

Parkalesiëm edhe për Episkopin t'ënë (...) e për gjithë vëllezërin t'ënë në Krisht.

Parkalesiëm edhe për ata të lumë e të paharruashëm çë stisën këtë Klishë shejtë e për gjithë prindrat e vëllezëritë

Sa janë të mëdha veprat t'ote,
o i Madh'in'Zot,të gjitha i ke
bër me dituri.
U mbëlua dheu me kriesat t'ote.
Sa dejti isht i mathë edhe i
gjerë.
Atie janë shtërpinjë pa numer;
shtazë të vogla bashkë me të
mëdha.
Atie shkojën lundra;atie i vu-
re të lozënjë edhe balenën.
Gjithë ata shpresojën tek Ti
t'i japësh ushkimin në kohë.
Kur Ti ja jep,ata e mbëjedhë-
iën;kur Ti sbill dorën,të gji-
thë tsiten me dhuratën t'ënde.
Kur Ti prier mbë nj'anë fakjen
t'ënde,trazonen;i ndsier frimën
e shuhen e priren te bota etire.
Po kur Ti dërgon Shpirtin
t'ënt,prapë krionen,e përtërin
fakjen e dheut.
Kloft lëvdia e t'in'Zoti për
gjithëmonë;u gëzoft in'Zot te
veprat e'Tij.
Ai çë si vërren dheun,ki dri-
dhet:çë nget malet e këtà
shtien kamnua.

Z.Le të mbarojëm parkalesin e
mbrëmies t'im!Zoti,
.....
-Se Ti je Perëndi i mirë e çë do
mirë gjithënjeri e na të japiëm
lëvdi Tij:Atit,Birit e Shpirtit
Shejt,nani e për gjithëmonë e
për jetë të jetëvet.
P. Amin.
Z.Pakje të gjithëve.
P.edhe shpirtit t'ënt.
Z.Ujëni kriet t'ajë t'in'Zoti.
P.Tij,o i Madh'in'Zot.
Z.....Kloft fukjia e rregjë-
ris s'ate lëvduar e bekuarë: e
Atit,e Birit edhe e Shpirtit
Shejt,nani e për gjithëmonë e
për jetë të jetëvet.
P.Amin
.....
In'Zot rregjëron e vishet me nder
të mathë
.....
In'Zot vishet e me fukji rrethonet
.....
Se mban akjë fort gjithë jetën se
ngë mëndë të tundet.

timin e të mëkatruamëvet.
Andai T'o i Madh'in'Zot,Perën-
di i fukjivet,ngë vure pendesë
të drejtëvet Abram,Isak e Jakb
çë kundra Tij ngë mëkatruan,
pom'e vure mua të mëkatruam
pse u kam bër mëkatë më shumë
se rëra e detit.
U shumësuan paligjësit t'ime
e u ngë jam i mirë të mprëngjë
sit e të vërrenjë lartësin e
kjellës për shumizën e mëkat-
ëvet t'ime,i lidhur këbështit
më shumë vargje hekuri akjë sa-
ngë mëndë të tund kriet t'ime
e për mua ngë ka ndëjesë përgë
kam egërsuar mbrin t'ënde e bë-
ra të ligën përpara Tej,pa
mbarvar vullimin t'ënt,pa rua-j-
tur urdhurimet t'atë.
Po nanì u uj gluriη e zëmbrës
t'ime tue u lutur butësis s'ate
për mua. Mëkatrova,o i Madh'in'
zot,mëkatrova e u i njoh pali-
gjësit t'ime,po të lip tue par-
kalesur:Ndëjeme,o i Madh'in'Zot
ndëjemë e mos më shterësh për
mëkatët t'ime e mos më keshë

MBRËMËSORIA = VESPRO

Bekuar klorft Perëndia jinë kurë-
dohere,nanì e për gjithëmonë e për
jetë të jetëvet. - amin -

Ëjanì t'i falemi e t'i përmisemi
Mbretit t'ënë Perëndi.

Ëjanì t'i falemi e t'i përmisemi
Krishtit Perëndi e Mbretì jinë.

Ëjanì t'i falemi e t'i përmisemi
Atij vet,Krisht Mbret e Perëndia
jinë.

(Ms.103) Bekó, Shpirtì jim,t'ën'
Zonë! O Zot,Perëndia i jim,sa je
i Mathë!
Je vesbur me ndër e madhërì,i
rrethuar nga një mënt dritie.
Dora jote shtron kjiellìën si një
tendë,e dërton dhomën t'ënde mbi
ujërat.
Ti ke për kjerr mjekullat e jets
mbi krahët e erës.
Ti je Ai që bën frima ëngjëjitë
t'Tij e shërbëtorë t'Tij flaka
zìarrì.

Sa të ket bukën nga dheu e verën
çë i gëzon zëmbërën.
Vajët çë i jep dritë fitirës s'tij
e bukën çë fortëson zëmërën e
njeriut.
Ti ushkjen drunjet e fushës e dël-
linjat e Libanit çë Ti mbolle.
Atiê folen e'tire bëjën zogat;sa
për sterkun bredhat janë ndenja
e'tij.
Malet të lertë për dhitë të egër-
ra;gurët janë pështetie për
ljepurítë.
E bëre hënzën për të matur kjëroin
e dielli njeh herën e të perëndu-
arit t'tij.
Lëshon të më t'errëtitë e vien
nata,e gjithë shtazat të egëra
mbëjidhen ndë'ta.
Të vegjitë e luanëvet 'lurijën
për të rrëmbier,e Tij,o Perëndi,
lipiën ushkjimin e'tire.
Lehet dielli e ata ngulen e bien
e flënë te gavërat e'tire,
Atëherë del njeriu për punën e
'tij e në mundim t'tij njera çë
ngriset.

Le nani,o i Zoti,shërbëtorin
t'ënt,sa të ve në pakje mbi fi-
alën t'ënde,pse e pan sit t'im
shëndetien t'ënde,çë shtrove
përpara fakjes e gjithë popu-
jëvet:dritë për të ndriturit
e kombëvet.lëvdi t'Israelit
popullit t'ënt.

TRISAJON! (v.te fleta e 2)

Z.Se jotia isht rregjëria,fukj-
ia e lëvdia:E Atit,e birit edhe
e Shpirtit Shejt,nani e për
gjithëmonë e për jetë të jetëv-
et.
P. Amin.

Troparíet

Z. Dituri!
P. Bekona,o Zot .
Z. Ju bekoft Ai çë ë gjithëmonë.
" Gjithë shejtia Mëma.....
P. Tij më të nderëshme.....
Z. Lëvdi Tij,o Perëndi,....
P. Lëvdi...nani,..Bekona,o Zot.
Z. Zoti Krisht Perëndia jinë,...
na paçit lipisi e na shpëtoft
si i mirë e çë njeriun do mi-
rë.
Amin.

Ai çë stise jetën mbi themel-
et e'saj sa mos të tundet mot
pas mótí.
Të e pështrove me okjeanin si
me një mënt,e ujërat kjëndruan
mbi malet.
Si kjërton,ata jíkíen:si gjë-
jen zërin e bubullimës,ata
shdukem.
U hipën mbi malet e u sdrip
mbi fushat në atë vent çë Të
i dëftove.
I vure atirevë një kufí çë
një ka të shkojën:një ka të
prírem prapa të pështrojën dheun.
Të çjërgon në përronje kronje,
e ujërat do t'shkojën në mes
të malevet.
Potise gjithë shtazat e dhera-
vet e gomarët të egërë i shua-
jën etien e'tire.
Ndë'ta zogat e kjielliës bëjën
fjolet,ndër gurët ató këndojën.
Nga ndenja jote Të i dërgon
atírevë shíun e ushkjenet dheu
me pemët e vepravet t'ote.
Të Aí çë bën të rritet bari
për shtazat e barishtet t'i
shërbejën njeriut.

PARKALËSI ÇË MËNDË ÞHOMI
ME PARA SË SA TË VEMI E FLËM.

O i Madh'in'Zot i gjithëmëndëm,
Perëndi i Atërravet t'anë,Perën-
di i Abramit,i Isakut,i Jakobit
e e farës e bekuame e'tire,Të
që bëre kjielliën e dheun me gji-
thë stolin e'tire;që kufizove
dejtin me fialën e urdhurit t'
ënt,që mbille abusin dhe e vujo-
se me emrin t'ënt të lëvdasëm
e të dreruasëm;përpara fukjis
t'ënde gjithkjish trëmben e drí-
dhen se ngë mëndë të fshihet
madhështia e lëvdis t'ënde dhe e
paduruashme ë mbërta e kanosies
t'ënde.të mëkatruamëvet dhe e
pamasë dhe e pallojasme ë lipísia
e urdhurimevet t'até.
Përçë Të je një Zot i lart,i
mëshíruashëm,zëmbërëgjerë,i plot
me lípísi e u ke dishpëlkjier
për të kekjet e njerëzëvet. Të
o i Madh'in'Zot,për sa e madhe
isht butësia jote,ke lëgjëruar
pendes e ndëjesë për ata që të
mëkatruan e paj të përdíesavet
t'ote ke vënë pendesën për shpë-

njihëj.

S'ka njeri me kë të jik e mos-
njeri ka kujdes të më shpëtonj.

Tij të thërrita,o i Madh'in'
Zot,u thash:Ti je shpresa jime
në dhe të të gjallëvet.

Mirr veshë,ç Zot,lutien t'ime,
se u përunja fort shumë.

Shpëtomë nga ata çë më ndjek-
iën,se ata janë më të fortë seu

Liromë nga fulakjia e shpirtit
sa mëndë të lëvdonj embrin t'
ënt.
10.....

Do t'më presiën të drejtitë
njer çë Ti ngë më ke shpaguar.
9.....
Nga vendet të humbët u të thë-
rrita Tij,o i Madh'in'zot;
gjekj zërin t'im.
8.....
Le veshët t'atë të marriën ve-
shë zërin e luties t'ime.
7.....
Në Ti i vë're paligjësivet

t'ona,kush mënd't'kjëndronjë?
vetëm tek Ti isht ndëjesë.
6.....
Paj t'embrit t'ënt të prita,o
Zot,shpirti jim pret fialën të
ënde,shpirti jim shpreson tek Ti.
5.....
Çë kur hën ndrtçullë në mëngjes
njera çë ngriset;çë nga ruajtëja
e menatës le të shpresonjë Israe-
li tek in'Zot.
4.....
Se ka lipisi tek in'Zot e buri
shpërblimi,Ai do t'shpërblenjë
Israelin nga gjithë paligjësitë
e'tija.
3.....
Lëvdoni t'ën'Zonë,o ju kombe të
gjithë,lavdëronie gjithë popujitë.
2.....
Se u shumësua lipisia e'Tij mbi
ne e vërteta e'Tij gjëndron për
gjithë.
1.....
Lëvdi...nani....

DIEJA! NGËHEMI SHTUARA!

Përndia isht mbëronjësi jim;
më para do t'më vinjë lipësia
e'Tij. .....

Shpëtomë,o i Madh'in'Zot,nga
armikjët.

KATAXIOSON

Bën-na të mirë,o Zot,te kjo
mbrëma të ruhemi na të pamëkatë.
I bekuar je,o Zot,Perëndia i
Atërravet t'anë edhe embrit jit
isht i kënduar e i lavdëruar ne
jetë të jetëvet.Amin.
Klofto,o Zot lipësia jote mbi
ne,ashtu si kemi shpresuar
tek Ti.
I bekuar je,o Zot,mësomë Ti
të drejtat t'ote.
I bekuar je,o i Zoti,le t'nj-
oh u të drejtat t'ote.
I bekuar je,o i Shejt,ndrtë-
më Ti me të drejtat t'ote.
O i Madh'in'Zot,lipësia jote
isht për gjithëmonë;veprat e
duarvet t'ote Ti mos harro.
Ti j të nget çedo ndërim,hlmn
e lëvdi Atit,Birit e Shpirtit
Shejt,nanì e për gjithëmonë
mbë jetë të jetëvet.Amin.

Do t'i kënonjë t'in'Zoti për gji-
thë gjëllën t'ime;do t'i msal Pe-
rëndis ndera që rronj.
Klofto këndimi i jim i mirëpritur
nga Ai;u gjithëmonë do t'kërkonj
gëzimin t'im tek in'Zot.
Le të shdukën të mëkatruamitë
nga fakjia e dhenë,sa mos të jenë
më të palëgjë. Bekò,o Shpirti jim
t'ën'Zonë!

Dëlliti njeh herën e të humburit
t'tij.Le të më t'errëtitë e vlen
nata.
Sa janë të mëdha veprat t'ote,
o i Madh'in'Zot,të gjitha i ke
bër me dëturi!

Lëvdi...nani...Alilluia(3) Lëvdi
Ti j,o Përëndi.O shpresa e gjithë
neve,lëvdi Ti j.

Zoti: Në pakje parkalesiëm t'ënë
Zonë.
.....
Se Ti j të nget nga lëvdi,
nder e të përmisur:Atit,Bi-
rit e Shpërtit Shejt,nanì
e për gjithëmonë e për jetë
të jetëvet . Amin.

Si grumbuj botie janë hapur për
në dhe;ashtù klenë shprishur
eshtrat t'anë për në varre,
Pse sit t'im janë gjithëmonë
tek Ti;tek Ti isht shpresa jime.
Mos le shpirtin t'im të shkret.

Ruajëmë nga kurthi çë ngrëjtën
për mua;e nga skëndajit e atire-
ve çë bëjën paligjësi.

Ka t'bien te rrieta e'tire të
mëkatruamitë vetë;u do t'kjëndro-
një mbë nj'anë njera çë shkonjë.

(Ms.141) Me zërin t'im u thërres
t'ën'Zonë;me zërin t'im u i lutem.

Di t' ndenj përpara Atij parka-
lesin t'ime;hjidhërimin t'im për-
para Atij do të 'ftonjë.

Si vete tue më lipsur frima,
atëherë Ti ruan dhromin t'im.

Te udha për të çilën u ka të
shkonj,kanë fshehur kurthë për
mua sa të bie.

Tek e drejta u veja tue vërrej-
tur,e ngë gjeta njeri të më

(Ms.140) O Zot,u të thërrita
Tij,ëjegjëm;gjëxjëm,o Zot,u
të thërritta Tij gjegjëm;vër're
zërit e lutiës t'ime si u të
thërres Tij.Gjegjëmë,o Zot.

Si livan le t'gjipet përpara
Tejë lutia jime;të ngrëjturit
e duarvet t'ime flijë e mbrë-
mëshme. Gjegjëmë,o Zot.

Vëj,o Zot,një ruajtie gojes
t'ime e një derë rreth buzëvet
t'ime.

Mos lësh zëmbrën t'ime të lë-
shonet të folave të keqija;të
të kërkonjë arsye për të mbro-
jtur mëkatën t'ime.

Bashkë me njerëzit çë bëjën
të keqjen,ngë dua të përzihem
me të sgledhurit e 'tire.

Më kjërtoft njerin i drejt me
lipësi;po kurr lëshit kriet
t'im vajtë e të mëkatruamit.

Se endë lutia jime i pëlkjen
atirevë;nëpër gurë klenë gor-
romisur gjikëtarët t'tire.

Në janë të zotët,le t'gjegjen
fialët t'ime.

Tek e bënia mbrëma

In'Zot do t'më gjegjet,kur u t'
e thërres.

Kur të thërritta,Ti më gjegje,
o Perëndi i drejtësis.

Tek e Martia mbrëma

Lipësia jote ngë më ka lënë
gjithë ditët e gjellës t'ime.

Perëndia isht Delmeri jim;mua
ngë ka më lipset gjë.

Tek e Mërkuria mbrëma

O i Madh'in'Zot paj t'embrit
t'ënt shpëtomë e gjikomë me
fukjin t'ënde.

O Perëndi,gjekjë parkalesin time

Tek e Intia mbrëma

Ndihma më vien mua nga in'Zot,
që bëri kjielliën e dheun.

Ngrëfta sit t'imë mbi malet
ngaha ka t'më vinjë ndihma.

Tek e Premptia mbrëma

O Drita gazmore e lëvdis s'
shejte të Atit të pavdekshëm,
të kjiellit,të shejt e të lum
Iisu'Krisht!
Posa arrum te hera ç'isht e
humpë dielli e shohiëm dritën
e mbrëmies,lëvdojëm Perëndin
Atin e Birin e Shpirtin Shejt.
Pse të ka hje të jesh lëvduar
në çëdo herë e me zërë të vë-
jefshëm,o i Biri i Perëndis çë
jep gjellë.
Prandai jeta të lëvdon!

Prokjimenon.

Tek e Shtunia mbrëma

In'zot isht Krekj e vishet me
nder të mathë.
In'Zot vishet e me fukji rreth-
onet.
Se mban akjë fort gjithë jetën
se ngë mëndë të tundet.

Tek e Diellia mbrëma

Bekoni nani ju të gjithë shër-
bëtorë të t'in'Zoti t'ën'Zonë.

Ju çë rrini te shpia e t'in'Zo-
TI,te oborret e shpis s'Tij.

Ditën e parë të Janarit

Rreth Përsia e Zotit Krisht E. Shën Vasili i Math.

Ant.I -Ngrëni zërin të lëvdoni t'ën Zonë,o gjithë dheu.

-Për parkalesitë....
-Lëvdi...nani.....

" II -U gëzofshin kjelliat e bëft harë dheu.
-Shpëtona....Ti që te
misht klevë i rrethëprer,
-Lëvdi...nani...O i vetmi.

" III-Lëpisit t'ote,o i Madh' in'Zot,u dua të këndonjë për gjithëmonë.

Fitkrë njeriu*pa u ndërpyar more*Ti që je Përëndi në klënie* o Zot shumë i Lëpisiar;*e tue mbarvar lëgjën,rrethëpresien* deshe të rrejë në kurm,*sa të shpritsie errësirat,*e të ndsirie pështrimin e pesimevet t' ane.*Lëvdi mirësis s'ate,lëvdi lipisis s'ate,lëvdi të parrëfiesmes,o Fialë,zëmbrënjomësis s'ate.

mbrí tue mbajtur gjithëmonë për, para sivet të lëgën t'ime*; as më dënd te fuakjit të nëndhetshme; përçë Ti je Përëndia,Përëndia e atirëve që pëndonen e mua do të më 'ftosh gjithë mirësin t'ënde, përçë paj të shumëvet lipisi t'ote,meqjithëse ngë jam i mirë për shpëtim,Ti më shpëton e u kam t'i'lëvdonj përhere te gjithë dit-tët e gjellës t'ime.

Pse Ti] të lëvdojën gjithë fukjit e kjiellës e jotia isht lëvdia për jetë të jetëvet. Amin.

O Ti që në qëdo kjëro e herë jë i përmisur e i lëvdur në kjeli e në dhe,o Krisht Përëndia jine, shumë i lipisiar,i mirë e i zëmbërjomë; Ti që do mirë të drejtit e ke lipisi për të mekatrumit,Ti që thërret gjithënjerí të shpëtonen tue taksur të mirat të ardhëshme,Ti,o i Madh'in'Zot, prit mirë këtë parkalesi t'ona te kjo herë e ndrekjë gjellën t'ënë si duan urdhurimet t'até:

ANTIFONËT TË FESTAVET TË MËDHA.

Ditën 8 të Shtatorit: Të lerit e Shën Mëris.

I

I - Kujtò,o i Madh'in'Zot,Davidhin e gjithë butësin e'tij.

-Për parkalesitë.....

- Lëvdi...nani.....

II-Bëri be in'Zot Davidhit mbi të vërtetën,e do t'mbanjë ben e 'tij.

-Shpëtona,o i Biri i Perëndis,i famasëshëm ndër Shej...
-Lëvdi...nani...O i vetmi...

III-Këtu do t'jes se më ka pëlkjier vendi.

-Të Lerit t'at,o Mëma e Perëndis,gzim* përhapi në tërë jetën;* se ngak Ti shkrepi Dielli * i drejtësis,Krishti Perëndia jinë;* e tue sglidhur nëmën, * dha bekimin,* e tue prishur vdekjen,* na dh uroin gjellën e pasosme.

-Për parkalesitë....
-Lëvdi...nani...

II -I lumë njeriu ç'i trëmbet t' in'Zoti,e çë ja k'ënda shumë te urdhurimetë e'Tij.

-Shpëtona,o i Biri i Perëndis, i ler nga Virgjëresha,neve, çë të këndojëm:Alliluia.

-Lëvdi...nani...Oi vetmi...

III-In'Zot i tha Zotit t'im:uju tek e drejta jime njer çë të vu armikjët t'até nën këmbëvet t'ote.

-Të lerit t'atë,o Krisht Perëndia jinë,jerdhi e shkrepi në jetë dritën e dituris;se për até adhuruesit e izëvet nga një ill klenë mësuar të adhurojën Tij si dielli i drejtësis e të të njihiën së larti si Lindie,o Zot,lëvdi Tij..

ISODHOS

Nga gjiri jim më para se illi menatës U të leva.Bëri be in'Zot e ngë do të ket pendim:Ti je

rrethona me Ëngjëjitë t'atë të shejtë; pështrona me armët e drejtësis t'ënde;mbana te dhromet e Vërteties;mbrona me fukjin t'ënde, ruajna nga çëdo kekjëndodhie e çë do sulm t'armikut. Ëna sa kjó mbrëma me natën çë kjaset e me gjithë ditët e gjellës t'ënë të jetë e mbaruame,më se më,e mirë, e shejte,me pakje,e pamëkatë,pa skëdall,pa fantasi e kekjie,paj të shejtes Mëmë të t'in'Zoti e të gjithë shejtravet çë moti Tij pëlkjieshmë.Amin.

Zot i mathë u bie të flë,
e ngë di në u ngrëfsha më;
shpirtin t'im u Tij t'e lë.(2 h.)

Jam e ngulem te ki shtrat
e më ruan in'Zot si At.
Po në vdeksha të kjo natë,
falmë,o Zot,çëdo mëkatë.

Ëm uratën,Zoti Krisht;
ëm uratën,o Mëri;
Ti bekomë,o Perëndi.(2 h.)

Prift për gjithëmonë i rradhës s'Melkjisedhekt:Shpëtona,o i Biri i Perëndis,.....(*)

NË vent të Shejt Perëndi:

Oh! Sa në Krisht u pagëzuatë, me Krishtin u veshët.Alliluia

Në vent të Axion eshtin:

Madhërò, o Shpirti jim,.....

Kjinon.:Shëndetë i dërgoi in' Zot popullit e'tij. Alliluia.

Në vent të "Embri i t'in'Zoti:

Shi ,lehet Krishti:lëvdonie;* shi,vien ka kjiellia:ju t'e pritëni;*shi,Krishti mbi dhet: ju ngrëhuni;* Zotit po t'i këndoni,jata e gjithë,* edhe ndë gëzime * zëni këngа,popuj ju,* se u lavdërua Ai.

(*) Kont.:Virgjëresha sot *të përmbiklënëshim lint,* e dheu shpellën * të pa-arrënëshëmit dhuron.* Ëngjëjit * me Delmerët lavdërojën;*Magjinjët pra

Shejtëró shpirtrat t'anë,pastro na kurmet,ndritëna mendien,ndrekjë kjëlimet t'anë e lirona ngа çë do helme,të kekjе e dhë- bëje:rethona pra me shejtit Ëngjëjë t'atë,sa kështú të rujtur dhe të udhëhekjur ngа atа të bashkuar te njëmia e besës të vemi të përpiekëjëm të pakjesshmen lëvdi t'ënde,përçë Ti je i bekuar për jetë të jetëvet.Amin.

Bekuar Ti je,o i Madh'in'Zot, çë ndrit dithën e drithën e dielit e natën e ëzon me të shkëlkjerit e ziarrit;çë na bëre të mirë të shkojëm për gjithë dithën e tërë e t'arrëjëm te të zënit e natës,kjekj parkalesin t'ënë e tue gjithë popullit t'ënt e tue ndëjer gjithë neve ftesat të bëma tue dashur e pa dashur,përit mirë luftiet t'ona të mbrëmëshme e dërçó kjosmët e lipisis s'ate e të përdiesa- vet t'ote mbi trazhimin t'ënt;

bashkë me illin udhëtojën;* se për ne jerdh'e lindi,* si Djalë i ri,* i paramotëshëmi Perëndi.

Tek e DIELLA pas Krishtlindies kujtonet Shejti Zef.

Apol.: Thuaji me gëzim,o Shejti Zef,Davidit Shtërgjishit të Perëndis famasmët:Ti pe një Virgjërë Mëmë,lavdërove me Delmerët, proskjinise me Magjinjët,si nga Ëngjëlit pate thënë n'ëndërrë. Lutu Krishtit Perëndi sa t'shpëtonjë shpirtrat t'ané.

Kont.:Gzim të math sot ka i hjynushmi David,e Shejti Zef lëvdi jep bashk me Jakobin;se tue marrë kurorën e gjërit s'Krishtit ata bëjën harë,e atë që jerrdi në dhe,me lindie të parrëfiesh me lavdërojën tue thënë:o i lipisiar,shpëtó ata që të ndérojën.

tësin e Lieut,* e te stadhi i
dhe zëmbër Nestorit,* ashtù,o
Shën Mitrë Deshmor i Mathë,*
Krishtit Perëndi lutu * tëna
dhuronjë të madhen lipisi.

Kond.: Me burimin e gjakut të
ënt,o i Shën Mitër,Klishën
stolisi më të Kukj Perëndia,
Ai çë të dha fukji të pamun-
dëshme,e çë ruan Horën t'ënde
nga rrëzikjet;se Ti je ndihma
e asaj.

Kjinon.:Në kujtim të pasosmë
ka të jet i drejti.Alliluia.

Ditën 21 të Nëndorit
Të hijturit e Shën Mëris në
Faltore.

Ant.I-I Math isht in'Zot,te
kjiteti i Perëndis t'ënë,
te mali shejt t'Tij.

" II-Shejtëroi tendën e'Tij
i Larti Perëndi.

"III-Përpara fakjes s'ate ka
t'ujëjën Kriet të Kjosmit e
popullit.

Sot na parathuhet pëlkjimi i
in'Zoti e na paralaçitet shpëtimi
i njerëzëvet.Te Faltoria e t'in'
Zoti Virgjëresha na ftonet e gji-
thëve na paralajmëron Krishtin.
Asaj me zër të mathë t'i thomi na:
Falemi,o Ti çë je mbarimi i ur-
dhurimit të Stisorit.

Kont.: Më e pastruara Faltore e
Shelbuesit,* shum'e shtrejta nu-
sërore e Virgjëreshë,* shejti the-
sar i lëvdis së Perëndis * sot
isht kallur * në shpi t't'in'Zo-
ti,* tue bashkëllitur Hirin * e
Shpirtit të huinushëm;*atë çë
përimnojën Engjëjit e Perëndis:*
kjo isht tenda e kjiellëshme.

Kjinon.: Kjelkjin e shëndetiës...

Ditën 6 të Dhjetorit
Shën Kolli.

Apol.:Paskjirë besie * e shembull
butësie,*mëscnjës përkorie * të
dëftoi vathit t'ënt * e vërteta
e pënëvet;*përandai Ti patë * me
përunjësin të lartat,* me vapkë-
sin kjosmët,* o At Krieprift Shën

Përgatitu Vithlem,shtillet gji-
thëve Edhemi.Stolisu Efratha,
se drurt i gëzëtës të shpëtia
lulëzoi nga Virgjëra.Pse Parra-
dis gjirt i'Saj u 'rtua shpirtu-
lor teku pema e hjynushme nga e
çila tue ngrënë rrojëm:ngë do
të vdesëm si Adhami. Krisht
lehet atë më parë e rarë sa të
ngjallënjë fitire.

Kont.:Virgjëresha sot*në shpel-
lë vien*për lindien*e pathënë-
shme*të t'paramotëshmes Fialë.*
Bën harë,*o jeta e gjithë,ashtu
si e gjegje;*lavdëro*bashkë me
Engjëjt*e me delmerët*të para-
motëshin Perëndi,*që deshi
t'ish par*si Dialë i ri.

DITËN 25 TË DHJETORIT
Të Lerit e t'in'Zoti I.Krishti

Ant.I - Dua të*t'lëvdonjë,o i
Madh'in'Zot,me gjithë zë-
mbrën t'ime;dua të rrëfi-
enjë të gjitha famasmët
t'ote.

Kont. - Me të lerit t'até,o pa-
përlieme,u liruana jakini e Ana
-nga turpi i shtërpëris e Adhami
e Eva nga prishëria e mortie.
Popullì jit e krem̈ton se kle li-
ruar nga ftesa e mëkatëvet. E
shterpa lind Mëmën e Perëndis e
Até që ushkjen gjellën t'ënë.

Në vend të Aksion estin:

Një gjë e huaj për mëmat ë vir-
gjëria:e pa njohurë nga virgjëre-
shat birlindia!
Tek Ti,Mëm'e t'in'Zoti të dia
u përzien.
Andai na gjithë jinit e jetës,
pa sosur,t'lumërojëm.

Kjinonikon.

Kjekjin e shëndetïes u dua të
marr;e embrin e t'in'Zoti u dua
të thërres. Alliluia.(3 herë)

Ditën 14 të Sh tatorit
Lartësimi i Shejtes Krikje.

Ant.I-O Perëndi,Perëndia jim,
gjegjëm,përse më lë?
-Për parkalesitë....

armikjëvet;*patçin ata ndihmën t'ënde,si armë pakjëje,* trofè të pamundur.

Në vent të Shejt Perëndi thuhet:

-Krikjen t'ënde proskjinisiëm, o i Madh'in'Zot,e Ngjallien t'ënde të shejte lëvdojëm.(3 h.)

Në vent të "Axion estin..."

Ti,o Mëmë e t'in'Zoti je një lulishte mistike çë pa klënë punuar ka dhënë Krishtin paj të çilit kle vënë në dhe druri gjallësor i Krikjes,të çilin,sot lartësojëm,e tue proskjinisur na lëvdojëm Tij.

Kjinonnikon:

U dëftua mbi ne,o i Madh'in'Zot, drita e fakjes s'ate.Alliluia.3h

Ditën 26 të tetorit
Shën Mitri Deshmor i Mathë

Apol.: Përluftar të math * ndër rrëzikje * të ka gjetur * gjithë jeta,*o Athlofor,çë paganët ke mundur.* Si andai shkele Krielr-

Koll:* lut Ti Krishtin Perëndi,të shpëtonen shpirtrat t'anë.

Kont.: Në Mirë,o Shejt,u dëftove si Prift,pse i Krishtit tue mbaruar Vangjejin,vure gjellën t'ënde për popullin t'ënt,e shpëtove të pafajshmitë nga mortia.Prandai u shejtërove si njohësi i math i Hirit të Krishtit.

Ditën 9 të Dhjetorit
Të Zënit e Shën ' Anës

Apol.:Sot sglidhen lidhiet e shtërpëris se in'Zot gjegjet Jakinin e Anën e,kundra çëdo shpresie të leri,atireve i taks një vajzë e hjieshme.Nga kjo leu i Papërshkruashmi bër njeri.Prandai për anë të Engjëllit urdhuroi t'i thëshëjën Asaj:"T'falemi,o e Hir-plota, in'Zot ë me Tij."

Kont.:Sot jeta kremton * të Zënit e Shejtes Aën * çë kle nga inZot.*Pse nga kjò leu * Ajò çë me viershë i pangëlguashëm,lindi Fialën.

-Lëvdi...nant...

II-Përgjë,o Perëndi,na ke mbajtur Llargu Tejë për gjithëmonë.

-Shpëtona,o i Biri i Perëndis, o Ti çë në kurm klevë vunë
ngrikj,neve.....
-Lëvdi....nant....o i vetmi...

III-Perëndia,Rregji jinë,çë mot e jetë ka prur shëndetë në mes të dhenë.

Apol.: Shpëtò,o Zot,popullin të ënt * e bekò trazhgimin t'ënt,* bën të mujën të besmit * mbi të mahkuamin,* e me Krikjen t'ënde * ruaj Ti Klishën t'ënde.

TE HIRIA:Lartësoni t'ën'Zonë Perëndin t'ënë e përmisij nën këmbies e këmbëvet t'Tij,se Ai ish Shejt.Shpëtona,o i Biri...

Kond.: O i lartësuar në krikje tue dashur,*rregjëris s're që ka embrin t'ënt * lipsit t'ote dhurot Ti,o Krisht Perëndi;* dëfrë me fukjin t'ënde * të besmit kjiverritarë t'anë,tue dhënë atirevë mundësi kundra

Ditën 13 të Dhjetorit
Shejtia Liqi.

Apol.:Kjenkjia jote,o Isuth,*Tij të thot me zër të math:*Tij,o Dhëndërri jim,u dishiron,*e tue kërkuar Tij u luftonj,*e bash n' krikj bashk varrëzonem*me pagëzimin t'ënt;*e duronj për Tij,* sa t'rregjëronj me'Tij,*e vdes për Tij,*sa të rronj tek Ti;*po këtë Tijë t'dëlirë*që për Tij ish thertur prit mirë.*Për lutiet e 'sajа,*si i lipisiar,*shpëto shpirtrat t'anë.

Kont.:Si nuse e levduashme e Krishtit Rrekj,Deshmore e pamundësh-me e Virgjërë e pontësëshme,o Shejtia Liqi,Ti fitove një lëvdi e pasosme dhe e hjynushme.Me parkalesitë t'ote kijna ndjesën e mëkatëvet neve që me mall të ndëro-jëm kujtimin.

Ditën 20 të Dhjetorit
Parakremptia e Krisht-lindjes.

-Madhërò,o shpirti jim,Shën Mërin çë na liroi nga nëma e parë.

Kjinon.:-Na u dëftua Hiri i Perëndis për shëndetë të gjithë njerëzëvet.-Alliluia.-

---

Ditën 17 të jinarit.

Shën Gjoni i Mathë.

Apol.:Tue i glar në zell Elis * e në gjithë gjellën t'ënde,* tue vatur prapa Shën Janit Pagzor * ndër dhromet e drejtë, o Ati Shën Gjon;deshe t'rrije në shkretirë,* e fortësove jetën me parkalesit t'ote;* andaj lutu Krishtit Perëndi * të shpëtonen shpirtrat t'anë.

Kont.:Tue përbuzur zhumat e jetës,mbarove gjellën në shkretirë tue i glar te gjithkjish Pagzorit; bashk me atë na të nderojëm Tij,o Shën Gjon,At i prindravet t'anë.

Ditën 2 të Shkurtit. Të përpiekurit e Zotit t'ënë I.Krisht.

Mëmë të Gjellës,* e bëri të shkoj te gjella * Ai çë jesi në gji të virgjër për gjithëmonë.

Kjinon.: Kjelkjën e shëndeties...

==========

K R E S H Ë M Ë T

Tek e para e Diellië të Kreshmëvet

Ant.: I -In'Zot rregjëron:e pështronet me nder të mathë;in' Zot vishet e me fukji rrethnet

" II -Le të lëvdojëm t'ën'Zonë për lipisin e'Tij e për famasmët çë ka bër për bijët e njerëzëvet.

" III -E lëvdofshin kjiellia, dheu e dejti e çëdo tundet ndë'atë.

Apol.:-Fitirën t'ënde na ponisiëm, o i Mirth,tue lipur ndëjesën e mëkatëvet t'ona,o Zoti Krisht Perëndi,pse Ti deshe Ti deshe vetëm e

Kij lipisi për mua,o i Madh' in'zot,për sa e madhe isht lipisia jote.

Si shumizën e mëkatëvet t'ime u i mjeri kujtonjë,i trëmbem të drerunshëmes dítë të ligjës,po tue pasur besë te mirësia e te lipisia jote,si Dhavidi po thërres Tij: Kij lipisi për mua, o i Madh'in'Zot,për sa e madhe isht lipisia jote.

TEK E DIELLIA E PALLMIEVET!

Ant. I -U dua t'ën'Zonë,se Ai ëjegjët zërin e luties t'ime.
-Për parkalesitë.....
-Lëvdi...nanì....

" II -Pata besë,përandaj fola; u klava shumë i mjeruam.
-Shpëtona,...o Ti çë u ujë mbi një polistrë ghajdharie,neve që të kendojëm.Alì.

" III -Lërtësoni t'ën'Zonë se isht i mirë:se e pasosme isht lipisia e 'Tij.

I-Zoti i ëjlthësis duron rrethpresien e i mirë si ë pret mëkatët e njerëzëvet.Bdhe bënë hare Ai që isht i Stisorit jerarhë e drítarë i hjynushëm i hijtur te Mistereve e Krishtit,Vasijì.

Në vent të axion estin

† Mbi Tij ëzonet,* o e Hir-plota, jeta e tërë,=mbëjedhia e Engjëjvet,* e jihit e njerëzëvet,* o Paltore e shëjtërumë,e Parrais i mentëshëm,* i Virgjëreshavet lëvdim,* nga e çila in'Zot mori kurm * e u bë Djalë,* Ai që isht i paramotëshmi Perëndia jinë. Se brënda Tejë * vurt thronin e'Tij,* e gjirin t'ënt * e bërí më të ëjerë se kjielitat; Mbi Tij ëzonet,* o e Hir-plota,jeta e tërë:* lëvdi Tij.

KJINON.:Lëvdoni t'ën'Zonë nga...

Ditën 6 të jinarit

DITA E UJIT TË PAGËZUAM!

ISODHOS:-I bekuar kush vien në
embër të t'in'Zoti;Perëndia Zoti,
e na u dëftua neve.Shpëtona,.....

Apol.: Në Jordhan....

Kont.: U dëftove sot * gjithë je-
tës,* edhè drita jote,o Zot,* u
shënua mbi ne,* çë me ndëlgim të
imnojëm;* jerdhe,u duke,* o Drita
e pa-arrënëshme,

Në vent të "Shejt Perëndi..."

OH! Sa në krisht u pagëzuat,...

Në vent të "Axion estin..."

-Madhërò,o shpirti jim,më të nde-
roshmen e më të lëvdoshmen se
gjithë Ushtrit e Kjiellit.

-Madhërò,o shpirti jim,Atë çë jer-
dhi në Jordhan sa t'ish pagëzuar.

-Sot Sh'Njanji pagëzon t'ën'Zonë
në ujërat e Jordhanit.

-Sot i Madh'in'Zot uj kriet nën
dorës të Prodhromiz.

-Madhërò,o shpirti jim,pushtetit
e të të pandarëshmes në tre Vetë
Hjyni.

Ant.I -Kur Israeli dolli nga
Egjipti e të bijët e ja-
kobit ngë gjejën më gli-
hë të huaja,in'Zot mori
dudhen për faltore e'Tij
e Israelin për zotëri e'
Tij.
-Për parkalesitë....

" II -U dua mirë t'ën'Zonë,se
Ai ka t'gjegjet zërin e
lutjes t'ime.

-Shpëtona,o i Birit t'Perën-
dis,Tì që klevë pagëzuar
nga Jani në Jordhan.....

" III-Lartësoni t'ën'Zonë se
isht i mirë,se e pasosme
isht lipsia e'Tij.

Në Jordhan,kur pagëzuar klevë,
o i Madh'in'Zot,u dëftua lutja
e Trinis,se zëri i Prindit të bë
martiri Tij,tue thërritur Tij:
BIRI JIM I DASHURI e Shpirti i
Shejt në fitire pallumbi forte-
soi vërtetësin e fjalës.O Kri-
sht që u dëftove Perëndi e që
drittën i dhe jetës,lëvdi Tij.

" III -Lartësoni t'ën'Zonë Perë-
ndin t'ënë e përmisij nën-
këmbies e këmbëvet t'Tij,
se Ai isht i shejt.

Apol. e Kont. si te dita 14 të
Shtatorit.(f.101)

Në vent të Shejt Perëndi:

Krikje t'ëne proskjinisiem....

O shpirti jim,o shpirti jim,*
ngreu,përgë fië? * Isht e kjaset
here e sprasme,* e ti do t'tra-
zonesh.* Zgjou,* adhà sa të t'
kuvenjë Krishti Perëndi,* i çili
ndodhet gjithë-asjtën,e mbush
gjithkjish.

Dierrtë e ndëjesës shtilëm,o Gje-
lëdhënës.Njize andaj priret sh-
pirti jim te faltoria jote e she-
jte tue kjellur faltorën e kurmit
i plotë me mëkatët:po te mirësia
jote pastroje me të madhen lipi-
si t'ënde.

vetëm të ishe me kurmin vjerrë
mbi krikj sa t'na liroje nga
robëria e armikut.Andai tue dhë-
në Hir Tij po thërresiëm:na mbu-
she të gjithë me harè,o Shpëtue-
si jinë,posa jerdhe të liroje
jetën.

Kont.:-E pakufizuashme Fiala e
Atit u kufizua tue marrë mishë
ngah Ti,o Mëma e t'in'Zoti,e
fitirën e ndyeme nga mëkata e
shpërfitiroi e e pruri si ishë
të përzieme me bukurin e huynu-
shme.Tue ligjëruar shëndetën çë
Ai na pruri,me fialë e të bëma
duam t'e vërtetojëm.

Tek e treta e Diellië e Kresh-
mëvet. Të përmisurit e Krikjes
s'Shejte.

Ant.I-U dëftua mbi ne drita e fa-
kjes s'ate,o i Madh'in'Zot,
i dhe gzim zëmbrës t'ime.
.....
" II-Gjithë anët e Botës pan
shëndetën e Perëndis t'ënë.

këkjish të fala nderëjes *u ngreh po Tij,Kjiteti jit,Ëm'e t'Lartit.*Pran,tue pasur Ti pushtetin e pamundëshim,*po shpëtomë Ti përherë prej rrëzikjëvet *të thërres tek Ti:*Të falem,Nuse po Virgjërë.

N.V. të Axion estin

-O dhe,lajmërò gzimin të mathë, këndoni,kjiej,lëvdin e Perëndis. Dorë malnjohie mos të ngasënjë Faltoren e gjallë Arkën e t'in' Zoti! Po buzët e të besmëvet le t'këndojën pa pushim Mëmës e t' in'Zoti me hare të falurit e Ëngjëllit e të thërresiëm:Të falemi,o e Hirplota,in'Zot ë meTij.

Kjinon.:Sglodhi in'Zot Sionin e e dishiroi për shpi t'Tij.Allil.

Ditën 24 të Kjërrshorit
Të Lerit e Shën'Janit.

Apol.:-Profet e Prodhrom * i të jardhrit t'Krishtit,*na ngë jemi të mirë * të t'madhështojëm si nget * na çë me dishirim të

nderojëm;*e pafëmijësia e s'at'ëmë * e pagojësia e prindit t'ënt * klenë sglidhurë me të Lerit t'atë *të lëvdoshëm e të nderoshëm,*e gjithë jetës vien ligjëruar * të njerëzuarit e të Birit t'Perëndis.

Cont.:-Ajo ç'ish pafëmijë * sot * lint Prodhromin e Krishtit,* e ai vet isht plotësimi * i gjithë profetsivet;* se ai * në Jordhan * tue vunë duart * mbi kriet e Atij* çë ligjëruan më para * gjithë profetrat,* u dëftua Profet e Ligjërues * e me me një herë Prodhrom * i Perëndis Fialë.

Ditën 29 të Kjërrshorit
S. Pitri e S. Pali.

Apol.:-O Parathronësit e Apostojvet,* e Mësonjësit e gjithë jetës, * lutëni ju t'Madh'in'Zot të t'gjithëve * sa t'i dhuronjë pakjen jetës,* e shpirtravet t'anë të madhen lipisi.

Kont.:-Ligjëronjësit të pagabueshëmë * e t'frimëzuarë nga in'Zot,*

Ant.I -Zëmbra jime buron një
fialë e mitë.
-Për parkalesitë....
-Lëvdi...nani...

" II -Lith shpatën t'ënde
rreth ijës s'ate.
-Shpëtona...o Ti që kleve
kjeliur më duarë nga i
dretjti Simeon,neve që....
-Lëvdi...nani...O i Vetmi..

" III-Gjekj,o bijë,e vërrej,e
prir veshin t'ënt,e harrò
popullin t'ënt e shpin e
t'it etì e Rregji do të
dishironj bukurin t'ënde.

Apol.:Gzou,o e Hirplota,* Mëm'e Perëndis Virgjëreshë:*se ngak Ti lew * Dielli i drejtësis,*Kristi Perëndia jinë,që ndrit ata që ndodhen në t'errët.*Bën hare edhe Ti,*o Plak i drejt,që në krahë lirnesin e shpirtravet t'anë,*që jep neve * edhë ngjalljen.

ISODHOS:Bërri të njohur in'Zot shpëtimin e'Tij përpara gjindevet, shpëtona,.....

Ant.: I-Ngrëni zërin të lëvdoni t'ën'Zonë,o gjithë dheu.

-Për parkalesitë.....
-Lëvdi...nani....përpar.

" II+In'zot do dërt e Sionit
më shumë se gjithë tendat
e Jakobit.
...
Shpëtona,...nder Shejtrat
i Famasëshëm,neve që:....
-Lëvdi...nani...O i vetmi.

" III -Kjekjin e shëndetiës u
dua të marr,e embrin e t'
in'Zoti u dua të thërres.

Apol.:-Të të Lerit * të të Rlejtur-
virgjërin;* te të Rlejtur-
rit * ngë e le jetën,* o
-Mëma e Perëndis;* shkove te gje-
lla,* Ti që je Mëma e gjellës,me
lutiet t'ote tue shpërblier *
nga vdekja shpirtrat t'anë.

Kont.:-Mëmën e Perëndis * të pa-
Rlejtur në lutje,* e në mburon-
je * shpresë të patundur,* var-
ri e vdekja ngë e mundën;* se,si

Lajmërimi Zonjës Mëmë e t'in'Zoti.

Ant.I-O Perëndi,jip gjikimin t'ënt rregjit e drejtësin t'ënde të birit e rregjit.

-Për parkalesitë...
-Lëvdi...nani.....

" II-Ka t'sdripet si shi mbi t leshët e si pikë uji që kullon mbi dheun.

-Shpëtona....o Ti që nga një Virgjërë more kurm,neve.....
-Lëvdi...nani...O i Vetmi...

"III-Ka t'jet bekuar embri i'Tij për gjithëmonë.

Apol.:-Sot zë fill shpëtimi jinë,* e dëftonet Misteri i përjetëshëm,* i Biri i Perëndis * bënet Bir'Virgjëreshës,*e Gavriilli Hirin lajmëron.*Andai bashk me atë Mëmës s'Perëndis thomëji:* Falem,o e Hirplota,*in'Zot isht me Tij.

ISODHOS:Lajmëroni ditë për ditë shpëtimin e Perëndis t'ënë.Shpë...

Kont.:-Tij,o Kaptenjë luftare,kë-ka t'mundëjes,* se më lirove prej

Kont.O Ti që një gji virgjëror* shejtërove me të Lerit t'atë,* e duart e Simeonit*bekove,si kjish -hje,*arrure edhe nani*e shpëtove neve,*o Krisht Perëndi, *po pakjësë shtetin nder lufta, edhe fortësë * Rregjërat që ke dashur,*o i vetmi që do mirë njerëzit.

Në vent të Axion estin..."

-O Mëma e t'in'Zoti shpresa e gjithë të krështerëvet,pështrò, ruaj gjithë ata që shpresojën tek Ti. -Na te hjeja e të shkuames s'Lidjës që urdhuron " çë-do dialë që del nga gjiri i s' jëmës kat jet falur t'in'Zoti " shohim një fitirë. -Andai na madhërojëm të Paralindurin e të pazënit At,FIALËN,që bënet i Parilindurit i një Mëmie Virgjërë.

Kjinon.:'Kjelkjin e shëndeties..

DITËN . 25 TË MARSIT

o Krisht Perëndi,* tue dëftuar dishipujvet t'atë lëvdin t'ënde,* asht'ù si mëndë.* Shkrepe mbi ne të mëkatruamë * dritën t'ënde të përjetëshme * me lutjet e Mëmës s'Perëndis.*O Drittëdhënës,lëvdiTi.

ISODHOS: Thabori dhe Ermëni do t' gzonen më embrin t'ënt.Shpëtona...

Kont.:*Mbi malin u shpërfitirove,* e,për sa mëndë,dishipujvet t'atë, * o Krisht Perëndi,*pan lëvdin t' ënde;*sa,kur Të të shohën * vunë në Krikj,* të ndëlgojën se pesimi jit * isht i vullnetëshëm,* e t'i lëgjirojën jetës,* se Ti je me të vërtetë * paskjirimi i Atit.

Kjinon.:Të drita e lëvdis s'fakjes s'ate,o i Madh'in'Zot,do të jetsiëm,e në embrin t'ënt ka t'gzonemi për gjithëmonë.Alilluia.(3 herë)

Ditën 15 të Gushtit

Të flejturit e të Hipurit në kjiell në lëvdi të Shën Merís.

Korifeun * e Apostojvet,o Zot,*i ke priturë në trashgim * të të miravet t'ote e në prëhie;*se mundimet e mortia e'tire * të kanë pëlkjier më mirë se çëdo dhuretî,* o Ti çë i vetëm njeh brëndësin e zëmbravet.

Ditën 6 të Gushtit
Shpërfitirimi i t'in'Zoti I.K.

Ant.:'I Mathë isht in'Zot e i lëvduashëm shumë te mali shejt i'Tij.

-Për parkalesitë....
-Lëvdi...nani....për park.

" II-Themelet e'Tij në malet të shejtë.

-Shpëtona,...,o Ti çë te mali i Thavorit u shpërfitirove,neve çë të kën.....
-Lëvdi...nani...O i vetmi..

"III-Lipisit t'ote,o i Madh'in' Zot,ka t'këndonjë për gjith monë.

Apol.:-U shpërfitirove te mali,

Ngajallien e të gjithëve * më pa-
ra se pesimi jit tue vërtetuar,*
ngjalle Lazarin s'vdekurish,* o
Krisht Perëndi:* andai edhe na si
ata Dielmë,* tue kjellur shegjet
e mundësis,* Tij që munde vdekjen
thrresëm:* Osanna te më t'lartit,*
i bekuar Ai që vjen * në emër të
t'in'Zotit.

ISODHOS:-I bekuar Ai që vjen në
emër të t'in'Zotit.Perëndi isht
In'Zot,e na u dëftua neve.Shpëtona,
o i Birit i Perëndis,o Ti që u uje
mbi një polister ghajdhurie,neve
që të këndojëm:allilluia.

Kont.:-Në kjiell mbi thronin,në
dhe mbi gomarin ujur,o Krisht Pe-
rëndi,pret mirë ievdit e Mngjëjevet
e himnet e fëmijës që të ulurijën:
Bekuar Ai që vjen të ngrënjë Adha-
min.

Kjinon.:-I bekuar kush vjen në
ember të t'in'Zotit.Allilluia.

Bëënda klishës një pjen:

-Kush ë ki Rrekje i ievdis?

Zot i fort ë i mëndëshëm.Zot
mundësorë te lufta. Ngrenji di-
ert t'ualja,ju të pare,dhe ngr-
ëhij,o dier të përletshme e
do t'hinjë kregji i ievdis.

-Kush ë ki Rrekjë i ievdis?

Zoti i fukjivet:Ai ë Kregji i
ievdis.

Sbillet dera e gjithë hijën tue
kënduar

Krisht u ngjall!...

K A N O N I

.....

Sthijira të Paskëvet

U ngrëfshit Perëndia e klofshin
shprishurë armikjët e'Tij,e jik-
ëshin nga fakjia e'Tij ata q' i-
kanë mbërt.

-Paskë t'hjinushme na u dëftuan
neve sot; = Paskë të reja e të

Apol.:- Shi'se Dhëndërri vien...

Kont.:- Kam mekatruar më se ku-
rva,o i Mirth,po lume lotësh ngë
kam derdhur fare përpara Tij.
Nani në heshtie të shtihem prë-
mist tue puthur me dashuri të
pangarët këmbë t'ote sa të më
japësh ndëjesën e mëkatëvet,o i
Madh'in'Zot,mua,o Shpëtues,çë të
thërres:nga bajtat e të bëmavet
t'ime,liromë.

Tek e Shejta dhe e Madhe e Intie

Apol.:Kur Apostojitë të lëvdua-
shmë te të lajturit e darkës nd-
riteshën,Judha i kekjë,i sëmur
nga lakmia e rrgjëndit errësonej
e jipëj te duart e gjikëtarëvet
të paligjë Gjikëtarin të drejt.
Vërrej si dashuronjësi i haromë-
vet për ata vate sosi se u mbi.
Mbaju llargu nga i ligu çë këtò
kudsoi kundra Mieshtrit.O i Ma-
dh'in'Zot,çë je i mirë më gjith,
paçe lëvdi.

Kont.:-Me duarte e'Tija merrë
përdhënësi bukën e ato duar nden

Menatnet njize

Te Klisha: Ejani e mirrëni dritën
e Dritës e pangrisurë.Le të kën-
dojëm e të lëvdojëm,o popuj,Isuin
çë na u ngre së vdekurish!

Si vehet jashta: Ngjallien t'ënde,
o Krisht Shpëtues,Engjëjit këndo-
jën në kjiell e neve mbi dhe bën-
na të mirë të T'lëvdojëm me zëm-
brën e pastërë.

T'arrënit përpara derës thuhet:

-E bën-na të mirë,o i Madh'in'Zot,
të gjegjemi Vangjejin Shejt,na Të
parkalesiëm,Ti gjegjëna e kijna
lipisi.

Lipisi,lipisi,lipisi,o i Madh'inZ.

VANGJEJI (Mc.XVI,1-8)

Edhe si shkoi e Shtunia,Marieja
maddalenë e Marieja e jëma e Ja-
kobit edhe Saloma blen aromët,sa
t'vijën e liejën Iisui.E menatnet
njize tek e para ditë e javës vi-
jën te varri,si dolli dilelli.E
thoshiën ndër'to:kush mëndë të na
ndsierënjë gurin nga dera e ver-
rit? E si priren të vërrejën,

bur mos t'jesh prer si fiku;të duash të shërbesh talandin çë pate dhënë tue rrijtur sgjuar e tue thërritur:mos të kjëndrojëm jashta dasmës e Krishtit.

Mbrëmënet pra këndonet: O Zot, gruaja çë ka rar te shumë mëkatë e ndien Hjynin t'ënde! Tue ndëguar se ka t'jet Miroforia jotë të fal me lotë Mirin e të varrëzuarit t'ënt. Oh,mjera u ! Ajo thot: për mua ë kjò natë pa dritë hënzie,tërbim të errët ndohtësie, lakmim mëkatie. Prit mirë burimet e lotëvet,Ti çë rrnar te miekullat ujërat e dejtit.Përuju rëkimevet e zëmbrës t'ime,Ti çë përuje kjiellin kur me të parrëfieshëm vjershë mosgjë u bëre.Dua të puth ato këmbë të t'çilëvet te Parraisi Eva gjegji tingullin e hapëvet. E të mëkatëvet t'ime shumësin e të këkjivet t'imë honet kush do të vëshgonjë,o Shpëtuesi i shpirtravet? Oh,mos e përbuz,Ti çë e pamaturshme ke lipisin,shërbëtoren t'ënde.

Tek e Shejta dhe e Madhe e Mërkurie.

J A V A E M A D H E

Tek e Shejta dhe e Madhe e Hënie

Shi'se Dhëndërri vjen në mes të natës;e i lum shërbëtorit,të çilin Ai e gjen zgjuar;po mjer ai të çilin do t'e gjenjë të këlëlum. Ruaj pran,o Shpirti jim, mos mundesh gjumit,sa mos t'jesh dhënë vdekjes,e mos të kjëndrosh mbëllim jashta rregjërit;po zgjoa tuke thirrur:I Shejt, I Shejt,I Shejt jo,o Perëndi;për Mëmën t'ënde,kijna lipisi.

Kont.:-Jakobi e klaj se e kishë sbierrë e fisniku ujej mbi një thronë.i ndenur si rrekjë;se një shërbeu pëlkjimevet e Bgjiptianes kle lëvdues nga Ai çë vërren zemërat e njerëzvet e jep këroren e papritshëshme.

Tek e Shejta dhe e Madhe e Martie

Apol.:- Shi'se Dhëndërri vjen...

Kont.:-O Shpirti jim,tue menduar heren e të sosurit e tue u trëm-

U ngrefshit Perëndia e klofshin shpritshurë armikjët e'Tij,e jikëshin nga fakjia e'Tij ata që i kanë mbërt.

Krishtiu ngjall!...

Si kamnoi shdukeţ,ashtù le t'shdukeu ata,si dilìet joseţ përpara zjarrit.

Krishti u ngjall!...

Ashtù kanë të humbien të mëkatuamit përpara Perëndisë të drejtit le të gëzonen.

Krishti u ngjall!...

Kjò isht dita që bë in'Zot:le të gëzonemi e të bejëm harë këtë ditë.

Krishti u ngjall!...

Lëvdi... nani...Krishti u ngjall!..

Zoti si sosë të thënt sinaptin:

Ngreni dierţ t'uaja,ju të Parë, dhe ngrëhij,o dier të përietshimë e do t'hinjë Rregji i lëvdis.

shohiën se guri ishë rrogolisur, pse ishë shumë i mathë.E si hirën te varri pan një dialosh i ujur tek e drejta veshur me pethka të bardha e u famasën.Ai i thot atireve: Mos trëmbij,ju kërkoni Iisuin Nazarenin çë kle vënë ngrikjë: Ai u ngre;ngë isht këtù: shi'vendi ku e kishën vën. Por etsëni e thonii Dsënësëvet e'Tij edhe Pietrit:se Ai vete përpara juve në Galilè;atie ka t'e shihëni,si Ai ju tha. Edhe atò njize,si dualltin,jikën nga varri,pse i kishë marrë dreja,si të llavura.E mosnjeriu i thanë gjë,se ishën të dreruame.

K.pr.: LËVDI' past Trinia Shejte e njëtëklënëshe,gjellëdhënësë e pandarshme,nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.Amin.

Krisht u ngjall!Ai tue vdekur ndridhi vdekjien e shkretë, e të vdekurëvet te varret i dha gjellën e vërtetë.(3 h.)

Kur tue dashur nën dhe+u sdripe,*Shpëtimtar,* gjellë pameta i fale njerëzëvet 'të vdekur, dhe i ngrëjte lartë-t'Atit në lëvdi.

Kush do t'më japënjë uji-dhe* burim? = Virgjëresha Nuse e Perëndis + po thërrisëj,* sa shumë të kla - të ëmbëlin Isù.

O Perëndi,o Fialë,- o gëzim i jim, si ka t'duronjë varrimin t'ënt* të triditëshëm?+ Nani të Mëmës t'ënde * i shkjirret zëmbra.

O malë,o fusha dhe-shumiza * e njerëzëvet,= klani dhe vajtoni ju të gjithë bashkë,- me mua* Mëma e Perëndis.

Të imnojëm Tij,o Fialë,- i gjithëve* Perëndi,=bashkë me Atin e më Shpirtin shejt.-dhe lëvdojëm - varrimin shejt t'ënt.

Të madhërojëm Tij,- o Mëmë e Perëndis- dhe nderojëm Varrin të triditshëm * e Birit t'ënt+ e Perëndis - t'ënt me besë.

Jinit të gjitha * varrin t'ënt me kënka + po nderiëm,o Zoti jim!

Me kujdes nga druri * Josefi të sdripi + edhe të vuri në varr.

Grat e mira jerdhën * tue prur Tij vaj-erësh,+ me hir,o Krisht te zëmbra.

Ejani t'i thomi * kënka vaji të Zotit,+ na gjithë bij të Krietarit.

Tue par Tij e Shën Mëria * të rar edhe pa frimë,+të ëmbël zë ajò vajtimin.

O drita e sivet t'imë,* o i Biri, o zëmbra jime,+edhe Ti këtù te varri?

O paraverë e t'ëmbël,* o i Bir i jim i t'ëmbël,+ku të vate bukuria.

Dot lëvdonj,o i Biri,* të lartën lipisi,+ sa gjithë këtò durove.

Durò neve ndëjesën * çë me të dashur Të nderiëm +pesimet t'atë me dhimë.

Pa ngreu,shpejt,pa ngjallu;* o i Bir më ndsim helmin,+ mua Mëmës çë të leva.

-Le të kjetet çdò kurm i vdekështim,* e le të kjëndronjë me dre e drídhmë,* e të mos kuftonjë në vetëhë gjë të dheut;+se Regjí i rregjëravet * e Zotit i zotërinjëvet * vien sa t'jet thertur,* e të jipet si të ngrënë të besmëvet; * e i shkojën përpara* shokjërit e Ëngjëjëvet * bashkë me qëdò Kriesí * e Pushtet,*=Hjeruvimt me shumë si * e Serafimt me gjashtë krahë,* e tuke këndar imnin:Alilluia,Alilluia,Alilluia.

Kjinon: -U ngre skur u zgjua nga gjumi in'Zot,e u ngjall tue shpëtuar neve.Alilluia (3 herë)

Në vent të:"pamë drítë e vërtetë

-Kuftou për ne,o Lipsiar,si u kuftove për kusarin,te regjëria e kjielliavet.

==========

T Ë K Ë M A D H I A Ë S H Ë -
J T I A Ë DIË L I Ë Ë P A =
S H K Ë V Ë T !

Fshehurith sa t'marrënjë gjimtin e Atij që e gjeahi me duartë e' tija.Ë mbeti i paprekëshëm jtdha shërbëtor e prëdhënës.

NË VENT TË:-Na këtù Hjeruvimt...
e të Kjinon.....
si edhe në vent të:
"Pamë drítën e vërtetë
këndonet: -Të darkës t'ënde mistikë,o i Biri i.....

Tek e Shejta dhe e Madhe e Prëmp.

-Vîret sot * mbi një dru * Ai që d'ujëra dheun vorti;(3 herë)
-Kurorë gjëmbash i vun rreth kreit Mbretit t'Ëngjëjëvet;
-Një tsopë t'kuqje për të kjeshur i vun mbi krahët Atij që vesh kjiellin me mjekulia.
-Shplaka duroi të kishë Ai që lirotin Adhamin në Jordhan.
-Me gozhda kle vierrë Dhëndërri i Kishës.
-Me shtizën kle i lavosur i Birit i Vigjëreshës.

V A J T I M E T

Zoti Krisht,o Gjellë,edhe Ti në varr!- E gjithë Engjëjvet ushtrit po famaseshin,tue lëvduar sa u përuje,o i Larti Zot.

Po si vdes Ti gjella?Si ndë varr po rri?- Ngë je Ti çë përfarove vdekjien,çë të vdekurvet pameta gjellë i jep?

Zot'i gjithësis,- si i vdekur*u pa,+ dhe ndë një varr i rri * po vuhet,- Ai çë mbrazi varret + nga të vdekurit.

Ti,o Krisht,o Gjellë,- Ti u vure* ndë varr,=edhe shkèle me vdekjien t'ënde - mortien,* dhe i burove* jetës gjellën.

Nga të gjithë njerëzit - më i hjieshmi *në bukuri,*si i vdekur i shëmtuar*po duket,+ Ai çë sbukuroi - naturën e gjithësis.

O Isuth i ëmbël e dritë -Shpëtues, si po fshihe ndë një varr*të errët, O durim i pafolur,*i pathënë!

O efskimon Iosif apo tu ksilu kathelon to ahrandon su soma sindhoni katharà - ilisas kje aromasin en mnimati kjenò kjidhefsas apeth eto.

-Bujari Jozef * kurmin t'ënt të pangar * e sdripi nga Krikjia,* e në pulhurë të pastërë* e pështolli,e me aromë * te një varr i ri * me lip të math e vuri.

==========

Tes Miroforis jineksi,parà to mnima epistà,o Anghelos evoa: Ta mira tis thnitìs iparhi armodia,Kristos de diaftoràs edhihti allotrios.

-Gravet mirrëprurëse * pranë varrit tue kjëndruar + Engjëlli thërrisëj:* Mirrat i kan Hjè * të vdekëshmëvet,* po Krisht u dëftua * për prishjen i huaj.

-Na i falemi pesimevet t'atë, o Krisht. (3 herë)
-Dëftona të Ngjallurit t'atë të lëvdoshmit.

Tij që vlshe*me drite si me një mënt,- si të sdripi josift me Nikodhimin + nga drurt * e të pa vdekur,milikurë,pa varr,* të dhembështem vajtim zurt - e tue u hjdhërnar+po thoshej:* O i ëmbël Isuth!* Dëlli pak më para,- si të pa vlerrë mbi krikjen + u pështrua e u errë;* e dhen në dre u shkund,* e vilil i faltores u shkjuarr.- E nani u vetë * jam e shoh + që mortie desht Të të duroje - për mua* Si ka'të t'varrëzonjë,* Perëndia jim?+ Si ka'të t'pështroi-një me pulhurë?* Me çila duar ka'tët'ngas * të pangarin - Kurmin t'ënt?* Me çë këndime ka' të lëvdonj*të vatunit t'ate -, o i Lipisiar? * U lartësonj pësimet t'atë,* u lëvdonjë varrin t'ënt-e të Ngjallurit t'atë+! O i Madh'in'Zot,pagë lëvdi.

Min e dhinamis ton ureanon sin limin aoratos latrevusin.Idhù gar isporevete,o Vasileys tis dhoksis.

Idhù thisia mistikjt tetelioment dhoritforite.Pisti kje pothо prosèlthomen,ina metohjì zois eoniu jenòmetha.Alliluia.

==========

-Nanith Fukjit e kjielliavet me ne prëmistë falen. E shi'se isht e vlen Rregji i lëvdis.

Shi'e thiemia mistike e sosurë, se vlen kjellur. Me besë e dishirim kjiasemi,se të kemi pliesë te gjella e pasosme.Alliluia.

TEK E SHTUNIA E MADHE

Si sos esperinol këndonet:

Oh! Sa në Krisht u pagëzuat,me Krishtin ju veshët . Alliluia.Zh

- Në vent të " Na këtù Hjeruvimt. këndonet

Bënëmë të njoh,o Zot,dhromin tek
i çili ka t'jets, se tek Ti kam
ngrëjtur shpirtin t'im.

Liromë nga armikjet e mi,o Zot,
tek Ti u kam gjetur pështrim;
mësomë të bënj vullimin t'ënt,
se Ti je Perëndia jim.

Shpirti i jit ka të më helkjenjë
te dhromi i drejt paj t'émbrit
t'ënt,o Zot. Ti do t'më japësh
gjellë.

Me drejtësin t'ënde Ti ndsir
shpirtin t'im nga ngushtimet,
e me lipisin t'ënde sos
armikjët e mi.

E prish gjithë atà çë shtrëngojën
shpirtin t'im,se u jam shërbëtori
jit.

* Perëndî isht in'Zot e na u dë-
ftua neve;i bekuar kush vien
në émbër të t'in Zoti.

*Lëvdoni t'ën'Zonë e thërrini
émbrin shejt të 'Tij.

+Gjithë popujitë më kanë rrethuar,

Fshihe Ti fakjten t'ënde mëkatë-
shut t'ime e fshinji të gjithë
të palkgjëtë t'ime.
Më bën o Perëndi,një zëmbërë të
dëlirë ndë mua e shpirt të drejt
më përtërij brënda mua.
Mos më përzëj nga fakjia jote
e mos hilkj mejë shpirtin t'ënt
të shejt.
M'u kthejt hareja e shëndetles
s'ate,e më mbafshe fort me shpirt
së lartì udhëtar.
Dua të mësonj udhët t'ote të
palkgjëvet,e kekjëbëresit kanë
të priren tek Ti.
Shpëtomë mëkatësht gjaku,o Pë-
rëndi,Perëndia i shëndetles s'ime,
gluha jime ka të lëvdonjë me
gëzim drejtërin t'ënde.
Përsë në dashur kishe flijë u
t'e kisha dënë,por Ti nuk kënakje
me olokauste.
O Zot,shilì Ti buzët t'ime,e go-
ja jime do të rrefjenjë lëvdin
t'ënde.
Flijë Perëndis isht një shpirt
i grijtur tue dhëmbur:një zëmbërë

shejte;*Pashkë mistike;+ Pashkë
gjithë të ndershme;* Pashkë,Kristhi
Shpërblenjës;+ Pashkë të fjella; +
Pashkë të mbëdha; + Pashë të t'besr-
mëvet;*Pashkë,që na shlilën dìert e
Parrajsit;+ Pashkë-që shejtërojën
të besmit.
-Si kamoi shdukeť,ashtù le të shdu-
ken ata,si dilìet joset përpara
ziarrit.
Bjani,ju ç'e kini par,o gra,+ejani
të ja thoni edhe Sionit:+ Prite Ti
ngak na + ndunhën e hares të Ngjal-
lies s'Kristhit;* Gzon,bëj hare +
edhe dëfren,o Jerusalim,+ tue par
Kristhin Rrekj,+ çë si dhëndërr *
nga varri ngrëhet.
-Ashtù kanë të humbìen të mëkatrue-
mitë përpara Perëndis e të drejtitë
le të gëzonen.
Grat mirrëprurëse + menatnet njize,
tue kjëndruar nd'anëzë varrit të
gjellëdhënësit gjetën Ingjëllin uj-
ur mbi gurin + e tue folë ai ëtire-
ve,kështù i thosh ej:* Si ju kërroni
të gjallìn bashkë me të vdekurit?+

A N T I F O N E T

Ant.: I -Ngrëni zërin të lëvd-
oni t'ën'Zonë;këndoni
embrin e'Tij.

-Për parkalesitë ....
-Lëvdi...nani.....

" II -Perëndia paçit lipisi
për ne e na bekofshit;le
t'ftonjë fakjen e 'Tij neve
e na paçit mëshirë.

-Shpëtona,...,i ngjalluri..
-Lëvdi..,nani...O i Vetmi..

" III -U ngrëfshit Perëndia e
kloshin shprishur armikjët
e'Tij;e jikëshin nga fakjia
e 'Tij ata çë i kanë mbri.

Krishti u ngjall! ...

ISODHOS:-Te mbledhiet bekoni t'
ën'Zonë Perëndi ju çë vini nga
burimet e Israelit: Shpëtona,..

= Oh! Sa në Krisht.....
=Në vent të "Axion estin...."

-Ëngjëlli i thërrisëj.....

T E M E S H A

Si zë Mesha,për gjithë javën,pas "Bëkuarë Rregjëria..."thuhen:

Krishti u ngjall!... (3 herë)

Pran: Ungefshit Perëndia e klofshin shprishurë armikjët e'Tij; e jikëshën nga fakjia e'Tij ata çë i kanë mbëri.

Krishti u ngjall!...

-Si kamnoi shduket,ashtù le të shduken ata,si dillët joset përpara ziarrit.

Krishti u ngjall!...

-Ashtù kanë të humbien të mëkatruamitë përpara Perëndis e të drejtitë le të gëzonen.

Krishti u ngjall!...

-Këjò isht dita ç ë bë in'Zot; le të gëzonemi e të bëjëm hare te këjò ditë.

Krishti u ngjall!...

-Lëvdi...nani...

Krishti u ngjall!...

e në embër të t'in Zoti u kam ruajtur nga atà.

+Këjò punë u bë pr'anë të t'in' Zoti e isht e famasëshme përpara sivet t'anë.

-Te Mëma e t'Lartit gjithë nanî po të hjidëmi,na fajtorë edhè të mjerë i përujemi,nga thelpi i zëmbrës po tue thirrë Asaj në pendîm:Zonjëzë e përmallshëme, na jip ndihmën t'ënde.Shpejt se jemi e sbiremi për lusmën e mëkatëvet;mos le pa hir të dhënit e tu,se Tij shpresë na kemî të vetëme.

Lëvdî ... Nanî ...

-Kurr e po kurr do bë kjetemi, o Mëm'e të Lartit,tuke rrëfier pushtetin t'ëmt,na të pavlerëshmë, se në pran Ti ngë ndih neve me t'luturat,kush mëndë neve të na ruanjë nga ksisoje rrëzikje? E kush na ka ruajtur njera nanî të lirë? Ngë vemi jo,o Zonjë e lartë ngak Ti; se nga herë shërbëtorët t'atë nga çëdò t'kekje i lirón.

Përçe vajtoni të pavdekëshëm?+ Jetsëni e thonëjt Dishipujvet e'Tij:*Krishti u ngjall s'vdekurish.

-Këjò isht dita çë bë in'Zot;le të gëzonemi e të bejëm harë të këjò dítë.

Pashkë të gëzuashme;+ Pashkë të t'in' Zoti,Pashkë;+ Pashkë ëjitnë të ndershme + na u dëftuan neve sot; * Pashkë,në gëzim ;+ të dubemi mirë mjerí me t'jetrën;+ o Pashkë shpërblim helmi;+ se nga varrí si nga gjumi u ngre tue llambarisur Krishti,* gëzoi Grat me shumë gëzim +tue thënë:+jipni ndúkën Apostojvet.

- Lëvdi...nani...

Dita e Ngjallies,të jemi të ndritur nga festa,e të duhemi mirë njerí me t'jetrin;thomi,o Vëllezérë,edhe atire çë na duan lik: të ndejejëm të gjitha te dita e Ngjallies,e kështú të thomi: Krishti u ngjall! .....

-MS.50.

Lipisi per mua paçe,o Perëndí, përsë e mádhe isht butësia jote; e për sa të shumë janë mëshirët t'atë;Ti fshij paligjen t'ime. Po tër më'.laj së paligjet s'ime, e më dëlir mëkatet s'ime.

Pse u njoh të paligjen t'ime,e mëkata ime e kundra përherë mua përpara.

Kundra Tij vetëm u mëkatova e përpara faqies s'ate u bera të të kekjien,sa të dalish i drejt me fialët t'ote e sa të mundësh kur të jesh gjykuar.

Se shih se ndë të paligjet u u leva edhé ndë mëkatë më zu mëma ime.

Se shih se ti desbe të vërtetën Ti mua më shlove t'ersbmat e të fshehurat e urtësis s'ate.

Ti më shtërpik me isopin,e u kam të dëlirem:më lash e u më se bora do t'jem sbardhur.

Bën të gjegjem fialë gëzimi e ha rëjë e të përunjëtë eshtërat t'imë kamë të gëzomen.

Kjin.:- Kurmin e Krishtit mirëni, Kroin e pavdekëshëm ngjepësëni.
Alliluia.

Në vent të "pamë drítën..." e të "Bmbri i t'in'Zoti..." këndonet:

Krishti u ngjall! ...

Si sosë Mesha:

Prif. : -Krishti u ngjall!

Gjindia:-Vërtetë u ngjall! (3 h.)

Kron e rregjëron për gjithëmonë.
Asht̃ klokt!

==========

Tek e Dielltia e Shën Tomait
Kjinon.isht ki: -Lëvdo,o Jerusa-
lim,t'ën'Zone;këndo Perëndis
t'ënt,o Sion.Alliluia.

TË HIPURIT E T'IN'ZOTI NË KJIELL.

Ant.: I O Ju gjithë popujt,ksi-
duart:ngrëni zërin Perëndis t'ëj,
me zër harejë.

-Për parkalesitë.....

t'ime,mirr vesnë lutjen t'ime
paj të vërtetës s'ate; gjegjëmë
paj të drejtësis s'ate.

E mos hir në gjikjë me shërbë-
torin t'ënt,se mosnjerí nder të
gjallët isht i drejt përpara Tejë.

Se armiku ka ndjekur shpirtin
t'im e ka shtur poshtë njera te
dhen gjellëm t'ime.

Më vuri të rri në të errëtitë
si të vdekurit e vjetrë,e
shpirti i jim isht më helm,e
brënda mejë isht e trazuame
zëmbra jime.

U kam kujtuar dítët e motçmë,
kam mejtuar mbi gjithë veprat
t'ote tue menduar të bëmat e
duarvet t'ote.

U ndenj tek Tí duart t'ime;
shpirti i jim isht si dhe i thatë.

Shpejtë gjegjëmë,o Zot,m'u muar
shpirti.

Mos prit fakjten t'ënde ngak
u mos u t'i gjas atirve që
sdripen në Europë.

shëndetia jote ka të gëzonet shumë.

- I bekuar je,o Krisht * Perëndia jinë,+ Ti çë të dishëmë pishkjëtarët dëftove,+ tue dërguar mbi ata Shpirtin Shejt + e me ata gjithë jetën zure në rrietë,+ o Ti çë do mirë njerëzit,lëvdi Tij.

ISODHOS:-Lartësou,o i Madh'in' Zot,në pushtetin t'ënt;na do të këndojëm e të msaliëm fukjit t'ote.Shpëtona,o Ngushëllimtar, neve çë të këndojëm:Alliluia.

Kont.:-Kur i Larti u sdrip e përziejti gluhët,ndajti gjindet; kur dhuroi gluhët ziarri,i thërriti në bashkim e na gjithënjëzë lëvdojëm gjithëshejtin Shpirt.

- Oh! Sa në Krisht u pagëzuat me Krishtin ju veshët.Alliluia.

Në vent të Axion estin:

-Ti çë pa njohur burrë Kjelle te gjiri FIALËN,çë gjithkjish bëri e misht t'atë i dhè, o

Virgjërë,Mëmë të Perëndis,o vent të të pasosmit,o shpi të të Madhit Zot,Tij na madhërojëm.

Kjinon.:-Shpirti jit i mirë ka të më kjellënjë te dhromi i drejt. Alliluia.

KËNKA E SHPIRTIT SHEJT

Eja, o Shpirt e Perëndî
Përvëlomë Ti këtë gji:
U të përes me dishirim,
Shejtërom shpirtin t'im.

-Eja,eja,eja,o Shpirt e Perëndî.

Eja,o Shpirti Shejti i jim,
Eja e ndrite shpirtin t'im.
Flakë e gjallë e Shpirtit Shejt,
Dhizëm zëmbrën t'ime shpejt.

-Eja,eja,eja,o Shpirt e Perëndî.

Eja o frimë e Parakletë,
Ngushëllomë me t'vërtetë.
O Parrais i shpirtit t'im,
mblomë zëmbrën me gëzim.

-Eja,eja,eja,o Shpirt e Perëndî.

O Parrais i shpirtit t'im,

o Krisht Perëndia jinë,pa u ndar mosgjakun ngak na,po tue kjëndruar i pandarshëm,e tue thënë atireve çë të duanë:U jam bashkë me ju,e mosnjeri isht kundra jush.

KJINON.: - U ngjip Perëndia ndër thirma gëzimi,in'Zot ndër të rar trumbetie.Aliluia.

Tek e Diellia e Pendekostes

Ant.I-Kjielliat rrëfiejën lëvdin e Perëndis e kjëndresa 'fton punën e duarvet t'Tij.

-Për parkalesitë.....
-Lëvdi...nani...për park...

Ant.:-II-Të gjegjëshit in'Zot te dita e helmëvet e të ruashit embri i Perëndis t'Jakobit.

-Shpëtona,o Ngushëllimtar i Mirë,neve çë të këndojëm Alliluia.
-Lëvdi...nani...O i vetmi...

Ant.:III-O Zot,në pushtetin t' ënt ka t'ftonet Rregji e te

Mblomë zëmbrën më gëzim,
Dritën t'ënde,o Shpirt dhurona
Dhis me ziarrin zëmbrat t'ona.

-Eja,eja,eja,o Shpirt e Perëndi.

TEK E INTIA E SH. SAKRAMENT:

Ant.:I-Bukën e Ëngjëjëvet hëngri njeriu;Bukën e kjielliës i dha atire.

-Për parkalesitë....
-Lëvdi...nani.....

Ant.:II-Kjelkjin e shëndeties u dua të marr e embrin e Perëndis dua të thërres.

-Shpëtona,o i Biri i Perëndis,Bukë e sdripur nga kjielliä,neve çë të këndojëm:Alliluia.

Ant.:III-Ka të hanë të vapkjit e ka të ziten.

-Kujtimi i jit,oKrisht e Perëndia jinë,pruri në jetë + këtë ditë të festie + përse ngak Ti ata çë zëjën pishkjë + mësuan të faliën

Lëvdi...nani...

Ant.: II I math isht in'Zot e i lëvduashëm,te kjiteti i Perëndis t'ënë,te mali shejt i Tij.

-Shpëtona,...çë ngak na u ngjipe në kjiell me lëvdi,neve çë...

-Lëvdi ... nani ...O i vetmi...

Ant.:III-Mirëni veshë,o ju gjithë popujt,goja jime ka t'flasënjë ditur i e mendimi i zëmbrës t'ime do të jetë kuptim.

U ngrëjë në lëvdi,+ o Krisht Perëndia jinë,+ edhe gëzove dsënësit me të taksurën e Shpirtit Shejt, + tue i vërtetuar me bëkimin,+ se Ti je i Biri i Perëndis,+ Shpërblimtari i jetës.

ISODHOS: U ngjip Perëndia ndër thirma gëzimi;in'Zot ndër të rar trumbetie:Shpëtona,...çë ngak na u ngjipe në kjiell me lëvdi,....

KONT.:Kur për gjithë ne mbarove urdhurimin,e përbashkove dheun me kjielliën,u ngjipe në lëvdi,

Tij në bukë e në verë filjën të paperëgjakshme + sa të bëmjën të hjinushmin kujtim + që edhe na kremtojëm tue kënduar:lëvdi Tij, o i Madh'in'Zot.

ISODHOS: O Ti që jep të ngrënë gjithë njerïu,shpëtona,....Bukë e sdripur nga kjielliä,.....

-Oh! Sa në Krisht.....

Kjinon.:Kush ha misht t'im e pi gjakun t'im,kjëndron tek U e U tek ai.Alliliuia. (3 herë).

==========

PARAKLISI-LUTJE
GJITHËSHEJTËS MËMË E T'IN'ZOTI

I bekuar Perëndia jinë kurdohere nani e për gjithëmonë e për jetë të jetëvet.

Amin.

Ms.142 - O Zot,gjejtj parkalesin

Prir Ti siun t'ënt* me mirësi;
e imnuarshmia Mëm'e t'Lartit,*
mbi këtë të rëndë ligështi* çë
trazon shumë kurmin t'im,* e
jipëmë të shpirtit t'im shëndetën.

+

O i flakëtë ndërmietim:*e mur
fort i patundëshëm,* burim lipisie,* pështrim i gjithë njerëzëvet,* na pa u lodhur thërresiëm Tij:*Mëm'e t'Lartit Zonjëzë,pa eja shpejt,* e nga rrëzikjet neve ruana Ti,o e vetmia
çë njize vien të ndihësh neve.

ODHA E KATRËTË

Gjithë e shejtia.....

Ti trazimin e pesimevet,* Ti
çë Kjivertarin na linde Zot e
Rrekj,edhe valat e mëkatëvet *
kjetësomë o e t'Lartit* Mëm'e
Nuseja.

Gjithë e shejtia.....

Lipisin e buroshme* mua çë pakales,o Zonjë dhuromë Ti,* Ti
çë je Mëmë e të lipisiarit Zot*

Math,Gregorit theolog,dhe Janit
Gojart;të Atit t'ënë ndër Shejtërat Shën Kollit Kriepiskopë në
Mirë të Likjis,të Mbrakulluashmit;
të Martravet shejtë,të lëvdoshëmë
dhe bukur mundësorë;të Atëravet
t'anë të shejtë e theoforë;të
Shejtravet e të drejtë Gjishra
të Perëndis Shën Jakini e Anës;
të Shejtit ... çë sot kujtojëm,
e të gjithë Shejtravet t'atë,të
parkalesiëm Tij,o shumë i Lipisiari Zot,gjegjëna neve të mëkatruamë çë të parkalesiëm e kijna
lipisi:

-Lipisi,o i Madh'in'Zot.(12 herë)

Për lipisi e zëmbërë-mirësi e
dashuri të të Vetëmit Birit t'ënt
me të çilin je i bekuar bashkë
me gjithëshejtin e të mirë e gjellëdhënës Shpirtin t'ënt,nani e
për gjithëmonë e për jetë të
jetëvet. Amin.

ODHA E SHTATËTË

Gjith'e shejtia....

Kur Ti neve shpëtimin,* o shelbues Zoti i jinë,*deshe të na

Nanî.....

Ti nga sulmim të ngarievet,*
Virgjëreshë,* e kjetësoh të-
pesimevet trazimet,* andai Tij
t'këndojëm,* Tij Mëme,për
gjithëmonë.

ODHA E NËNDËTË

Gjith'e shejta....

Të lotëvet t'ime rriedhien *
mos të vërresh me sit të kekjë,*
Ti çë na pruve Atë në jetë,* çë
nga fakja * lotët na fshijti,o
Virgjëreshë,Krishtin të Madh'
in'Zot.

Gjith'e shejta....

Haren e zëmbrës t'ime * mbiomë,
o Virgjëreshë,* Ti çë të hares
përite mirë * Buronjësin,* e të
mëkatëvet lipin * ndalove e
shuajte.

Lëvdi...

Me rrëzet e drites s'ate,*ndrit,
o Virgjëreshë,* tuke ndjekur të
të prere edhe të përujure Perëndia nuk e dishpëlkjën.
Klofshe i mirë,o Perëndi me
Sionih të pëlkimi i jit e të
stisen muret e jerusalimit.
Ashtù atë herë do t'marsh me
hir flijën e drejtësis,dhuratatë
olokaustetë;atë herë kanë të të
bien vigëra thevores s'ate.

+

ODHA E PARË

Gjith'e shejtia Mëm'ë t'in'Zoti,
shpëtoma Ti.

E shumëta e ngarievet kur më
rrethon,* u rriteth nën hjes s'ate*
e shpëtim po tek Ti kërkonj;*
o Mëmëz'e Fialës Virgjëreshë,*
nga gjithë ngushtimet e t'kekjet*
shpëtomë Ti.*

Gjith'e shejtia.....

Sulmim'i pesimevet më tërbon*
evshpirti jim mbloneț* plot me
helm e me hjidhërim;pajtomë,o
Virgjëre,me pakjien* e Birit -
t'ënt Perëndi,o e pakjërtuashme.*

tue jardhur të këjó jetë,Ti u l
leve nga Virgjëresha,* çë mburo-
një na dhe të gjithëve:*oPerën-
dî i atëravet t'anë * o i Madh'
in'Zot,bekuar je.

Gjith'e shejtia.....

T'lipisis dashuronjësin* çë na
prure Ti,o mëme,lute,eja,o Vir-
gjëreshë,* nga ftesat e nga dse-
rkjet* e shpirtit t'ruanjë neve
çë me besën po thërresiëm:o Perën-
dî i atëravet t'anë,*o i Madh'in'
Zot bekuar je.

Lëvdî.....
Si tërsor të math shpëtimi*si
burim të papbishies,* turrë të
fukjishme,e derë të pendimit*
dëftove Mëmën t'ënde* gjithë ne-
ve çë po therresiëm:oPerëndî
i atëravet t'anë * o i Madh'in
Zot,bekuar je.

Nanî.....
Tëmkurmit gjithë kurrësmët*e të
shpirtit sëmundiet* shëndosh t'
atireve* çë tek Ti me mall po v
vijën*nëm shpagërit t'hjynushëm*
pakjësò shpirtin t'im,* trubullimin
shuaj e suvalat* çë më helmojën
fort;*o e të Lartit Nuseja,* se
ngak Ti Krishti u le në jetë,*
ç'isht krietari i pakjies* tërë
e kthiellshme.

Lëvdî.....

Mirëbëresin linde* çë na burò
të mirashit,* atë pasurî të mi-
rëbënjësë * jipna Ti të gjithve;
se Ti gjithkjish mëndë* se Ti je
mëma e Krishtit* ne fukjî,të
pushtetshëm*nga in'zot,e lumëshme.

Nanî.....

Nga sëmunda të rrepta* ligështî
ngariesh* jam munduar kekjë,o
Virgjëreshë,* Ti jipëm'ndihmë mua*
se të shëndeties* tersor të pa-
sosëm e t'palodhur,*u kam njohur
vetëm Tij,* o e pa-kjërtuashme.*

+

Lirona Ti * nga çëdò rrëzikje,*
Ti Zonj'e Mëm'e t'Lartit,*se të
gjithë pas Perëndis* tek Ti na
po rriedhiëm,* si në mur pa të
çar edhè te mgrojtësia.

+

o ti mëmë dhe Virgjëre,* Ti çë
Shelbuesin Krisht * për ne të
jeta linde.

ODHA E TETËTA

Gjith'e Shejtia.....

Ata çë tue lutur ndihm'lipësnn
Ti,*Virgjëresh,* mos vërrej
lik se ata Të këndojën* edhë të
lartësojën* Ti,Vajzë për gjithë-
monë.

Gjith'e Shejtia.....

Ti të jatrivet burimin derrth,*
Virgjëresh,*mbi ata çë Ti me
besim këndojën * edhë lartësojën*
të famasmen lindie t'ënde.

Lëvdî.....

Sëmundiet e shpirtit t'im s hën-
dosh Ti,* Virgjëreshë,* e shëndo-
sh edhë dhëmbiet e kurmit,*sa të
lëvdonj u Ti,Ti,Zonjë e Hirë-
plotа.

Lëvdî past....

Ti ç'linde Shelbuesin Perëndî*
o Virgjëre t'lutem* nga të kë-
kjiet t'më lirosh,* tek Ti nanî
u rrieth e tek Ti ngrenj * e
shpirtin t'im edhë mendien t'ime
bashk.

Nanî....

Sëmurë jam u në kurm edhë në
shpirt; Ti bëm të jem mirë* të
më rnanjë siu i t'madhit Zot,*
e kljëmë kudes* o Mëm'e të
Lartit,* Ti e mirë çë linde të
mirin nder njerëzit.

ODHA E TRETË

,Si pështrim e mburonjë* përsë
dò të rronj sglerth u Ti,Mëm'e
t'in'Zoti Virgjëreshë;* jipëmë
Ti ndihmën t'vinj * ndejër lima-
nit t'ënt,* se Ti je t'mirash
burimi * e fukjia e të besmëvet,
tërë e imnarshme.

Gjithë e shejte...
U të lutem,Virgjëreshë,* Ti

Lirona Ti...(v.162)
Prir Ti.....

Mbrojtësia e gjithë të krështerëvet,o Virgjëreshë.Ndërmjetimi te Kriuesi i patundëshëm,mos hjidhisi të të mëkatruamëvet parkalesit,po anangasu eja si e mirë gjithë,eja e neve na ndihmò,çë me bësë po thërresiëm Tij; vurna fialën e mirë,e shpejt eja e lutu për ne,Ti çë nga herë ndih ata,o Mëme e t'Lartit,çë nderojën Tij.

Çë nga dialëria jime * kam luftë me trazime t'shpirtit;po Ti vet eja e më ndihmò e shpëtomë, o Shelbuesi jim..(2 herë)

Ju çë mbani mbëri Sionit,* ka t'jini të dhunuamë nga in'Zot,* si bari pra në ziarr jini ju të djegurë e bër shkrump.

Lëvdi...

Paj të Shpirtit Shejt * çilido Shpirt vien në jetë,e e pastrë lartësonet e ndritësonet fort nga e Trinishmia Njëni fshehurith shejtëruar.

Nani...

Paj të Shpirtit Shejt * po burojën të gjithë hirevet kronjet* e ujitëjën tërë gjithë kriesën * për t'lerit e gjellës.

Prokjimenon.

-Ka t'kujtonj embrin t'ënt në ç' do jini pas jinie.

-Gjekj,o Bijë,Ti e vërrej,e vurveshin t'ënt,e harrò popullin t'ënt,e shpin e t'it eti,e Rregji do t'dishironjë bukurin t'ënde.

-Ka t'kujtonj....

V A N G J E J I

E sa të na bënjë të mirë të gjegjemi Vangjejin shejt,parkalesiëm t'ën'Zonë Perëndin t'ënë.

-Lipisi,lipisi,lipisi,i Madh'in'Z.

DIEJA! Shtuara! Gjegjemi Vangjejin shejt.Pakje të gjithëve.

-Edhe shpirtit t'ënt.

-Piesë të Vangjejit shejt si shkruan Shën Luka.

e shelbues të gjithë neve* çë këndojëm Tij.

Lëvdi.....

Tue trazuar,gjithë e pastërë,* na dhuratatë t'ote,të haristi-siëm* e lëvdojëm Tij me gëzim të math* e si Mëm'e t'Lartit* Tij të ndohiëm na.*

Nanì.....

Ti je shpresa e fukjia jonë,*e të shpëtimit t'ënë mar i patundëshëm,* e për Tij,ç Mëmë e ëmnarshme* nga të gjithë të kekjat* lirvarë jemi na.

ODHA E PESTË

Gjithë e shejtia.....

Mbloçmë,o e pamëkatë,*zëmbrën t'ime me dëfrimin t'ëmt,*tuke më dhënë Ti të fjolliëtën harë,*Ti çë të dëfrimit* kroin na pruve si njerì në jetë.

Gjithë e shejtia.....
Ruana Ti nanì*nga rrëzikjet,Mëm'e

hem u i mërthi:Gjithë anëshit i lufturar kekjë * edhe ngushullim jashta teje nëë kam.* Zonj' e larta e jetës,*o shpresë e mbrojtësia e kuj ka besë,* mos m'e hjidhis Ti këtë lutëje,* t' mirën ç'duhet bënëm Ti.

-Shpëtò,o Perëndi,popullin t'ënt e bekò trashgimin t'ënt; vërrej jetën t'ënde me të dhëmbur e lipisi:ngrëj fukjin e të Krështerëvet të vërtetë,e dërgò mbi ne të pasurat lipisi t'ote; me parkalestitë e Zonjës t'ënë të pangarës Mëmës s'ate e povtrëjeres Mërì;me fukjin e të ndershmes e gjellëdhënëse Krokje:me mbrojtëjet e Fukjivet të ndershëme të kjiellës;me parkalestitë të të ndershmit,të lëvdoshëm Profit,Prodhrom e Pagëzor Sën'Jan:paj të Apostojvet të shejt, të lëvdoshëmë e të nomotisurë;të Atërravet t'ané ndër Shejtrat, Kriepritërra të Mëdhenjë e Mësonjës të gjithë jetës,Vasijit të

Virgjërë * Ti lute,Zotin t'ënt e Bir,* nga kekjëbëriet e armikjëvet t'ruanjë neve.

Gjith'e shejta....

Mburonjë të gjellës t'ime e ruajtie * të patundëshme të njëh, Virgjëreshë,* ç'luzmën rrëzon të gjithë ngarievet t'ona * e çë sulmimet ndalon të të mallkuamëvet* u Tijpërherë parkales * të ruash neve nga prishia + e pesimevet.

Lëvdi...

Si mur të ruajtëjes t'ënë t'kemi na,* e shpëtim të vetëm t'shpirtravet t'anë * se na ngushëllon te koposet,o Vajzë,* e plot-harë në dritën t'ënde po gëzonemi.* O Zonj'e lartë, edhe nani * nga pesimet e rrëzikjet lirò neve.

Nani...

Në shtrat jam shtur u nani të t' sëmurëvet,* e te kurmi jim nëng' isht më shëndetë;* po Tij çë t' ën'Zonë e Shelbuesin e jetës * edhe liruesin na linde të sëmundievet,* u Tij,o e mirë,parkales: nga kalbësira e sëmundievet ngrëjna Ti.

-Lëvdi Tij,o i Madh'in'Zot, lëvdi Tij.

-Gjegjemi.

-Tek atò ditë Mëria u ngre e vate nd'ata male te një kjitet të Judhe.E hiri te shpia e Zaharis e ju falë Elisabetës.

E strksi se të gjegjurit Elisabeta të falat e Mëris,dialthi këtseu në gji të'saj;e Elisabeta kle e plotë me Shpirt të shejt. E me zë të math thërriti e tha: Bekuarë Ti ndër grat e bekuarë pema e gjirit t'ënt.E ngaha më kle mua ki shërbes,sa t'më vij tek U Mëma e t'in'Zoti?Përse kle se,si zëri i të falurit t'atë m'arru te veshët t'imë,këtseu për gëzim dialthi te gjiri jim.

E lumëzë ajo çë pati besë,se ka të soset atë çë kle thënë asaj nga Perëndia.

E Mëria tha: Madhëròn shpirti jim të Zotin;e frima e jime u gëzua te Perëndia Shelbuesi jim.

Pse Ai mori e vërrejti ujtësin e shërbëtores s'Tij;e shi',se çë nani kanë të më lumërojën gjithë jinit.Pse më bë mua shërbise të

t'Lartit pamëkatë,* Ti çë na prure shpërblimin të përjetëshëm *edhe paqëtimin* më të lartë se çdo mendie.

Lëvdi.....

Fshijëmë Ti kamnen* e mëkatëvet o e t'Lartit nuseja,*me të madhen dritë t'përshkëlkjimit t'ënt,*Ti ç'prure n'jetë* hinoren drutë të paramotshme.

Nani.....

Bënëmë mirë Ti* të pesimevet sëmundien,* prir Ti siun mbi mua,o e kulluashme* edhe shëndetën* jipëmë Ti me ndërmjetimin t'ënt.

ODHA E GJASHTËTË

Gjithë shejta....

Atë çë nga vdekjia e nga kalbia njerëzit Iefthenosi * e çë vetëhen e'Tij vdekjtes për ne ja dha,* se po vdekjia e kalbimi mbi njerëzit zotëroj,* o

mëdha i Mëndëmi e shejt isht emri ë'Tij. Mëria pra kjëndroi me atë edhe si tre muaj:e u pruar te shpiza e'Saj.

-Lëvdi Tij,o i Madh'in'Zot,lëvdi Tij.Për shumë vietë,o Zot.

-Lëvdi....

-Ti me ndërmjetimet * e Mëmës s' até,o i dhimbëshëm,* Ti shuajëmë shumizën * e mëkatëvet t'ime.

-Nanì... T i me ndërmjetimet....

Kljëmë lipisi,o Perëndi,përsa e madhe isht lipisia jote,e përsa të shumë janë mëshirëtë t'até;Ti fshij paligjësin t'ime.

- Mos më le të njerëzëvet * në besim e mbrojtësi,* gjithëshejtia Zonj'e Lartë,* po prit mirë lutien * e shërbëtorit t'ënt.* Helmesh i ndridhur jam,* ng'mëndë duronj u më * gjithë shigjetat e të t'mallkuamëvet.* Strehë e pështrim u ngë kam * edhe ku të ru-

jinë*e na populli jit;* të gjithë bër nga duart t'ote,* e shejtin embër t'ënt kemi thëritur na.

Nani...

-Të lipisis s'ate derën * sbillëna neve Ti,* o e bekuamia Mëm'e t'Lartit;* na çë kemi shpresë tek Ti * ngë mënd'shpresojëm m'kot;* shpëtofshim na po për Tij nga kekjëndodhjet;* se Ti je,o Mëme,shpëtimi i gjindes të t'Krështervet gjithë

DITURI'

-Bekona,o Zot.
Ju bekoft... Amin.

Gjithëshejtia Mëm'e t'in'Zoti...
-Tij më të nderoshme.....

-Lëvdi Tij,Perëndia jinë,....

Lëvdi past ...nani...Amin.Lipisi, lipisi,lipisi,o i Madh'in'Zot, bekona,o Zot.

-Krishti,Perëndia jinë,.....
e çë njeriun do mirë.

Amin.

mit te kjo jetë e shpresën të shkojëm me Tij në Parais për gjithëmonë,sa të këndojëm: Alliluia.

RRUSARI I SHËN GJERGJIT

Në embër t'Jatit.....

Paçe lipisi për mua.....

-Lëvdojëm për gjithëmonë Shën Gjergjin e t'ën'Zonë.
Shejt i lumë,si ndihmë çë je,
kij kujdes të mathë për ne.
Ti te Parraisi mos na harrò,
kur të vdesiëm Ti kujtona.
Na të falemi,e për dita
të lutemi tue thënë:
o ndihma e shpirtit t'ënë,
o mburonja e horës t'në.

Ati jinë çë jet në kjiell...
Shën Mëria e Dhitërejes
parkalesë për ne.

-Ruana,o i shën Gjerkj,nga gjithë armikjët çë na rrethojën e shpirtin t'ënë kërkojën.

-Ti t'ën'Zonë parkales
të na ket për jetë kujdes.
Lëvdi...nani...Na të falemi....

të Lartit Dialë.
Ëm drit'e ndihmë t'gjallë,
të njoh,e po ndë tru
të kem helmet e tu,
Zonjë e dullosme.
Me duart të frikosme
te gjirí i jit,pa hir,
allimanò,t'ët'bir
kam shkjerrë e vrar!
U svisem tuke klar:
të dhëmben u ngë sosë,
përse më jep kopos
mëkatia e jime.
Çaj Tí këtˈzëmbër tˈime,
çˈe thatˈsi hekur ë;
ngë dua tˈfëjenj u më;
vdeksha më mirë!
Me mua te luftа hirë;
të vetëm mos më le,
si Zonjë e mëmë edhë
Gjithë e lipisme.
Nga kjò jetˈe mavrisme,
me Tíj u të trashgonj,
të kjeshˈe tˈzotëronj,
kjellme në kjiell.
Do tˈthom,kur Tí më siell,me
gaa e më hàjdhi:past nder edhe
lëvdi e Shën Mëria!

pandëlgimit * të ergëtit,* sa o Mëmˈe të Lartit,me lutie * tˈ njohëm e të thresëm.

Nani...

Në vend të ligështimt * atë çë për sëmundien * isht i rar posht, o Virgjëreshë,* shëndoshe Tí * e nga sëmundia,shëndetien,* bën tëˈ ket pametant.

-Shumë mirˈisht me të vërtetë sa të thomi Tíj të lume Zonjë, për gjithë monë të lumëshme dhe të paperlieme edhe Mëmë të tˈMadhˈin'Zot.

Tíj më të nderoshëme se Hjerumtë e pa të përkrahur më të lëvdoshme se Serafimtë,që pa fare u ndotur të Lartën Fialë linde,vërteta Mëmë të Zotit po madhështëm na.

-Kë më lart e larta e kjiellit isht * edhe më e thellëtë * se shkëlkjimet e dielltt * kë po pru shpërblesën * për ne nga në-

Kjò kënkë këndonet si sos

UDHA E KRIKJES

Rrij e lëngoj nën krykjit,
ku virej Perëndia,
pa folë e Shën Mëria,
me të shpëderdhur krip.
E te ajò herë e zezë,
tuke e vështruar të Birin,
të thier e kishte gjirin
me të pasosmin lip.

Sa i math ish helmi i'saj,
ngë mënt t'e die njerî;
te jeta ng'isht kush di
t'e përmendonjë edhè.
Shihte një bir,t'ën'Zonë,
të vdiste n'krykj ndër nëmë!
pa e çila,e çila mëmë
si ajò e dullosme kle?

O Ti çë je e Parraisit
e larta Perëndeshë,
digjomë edhe mirr vesh
dishirin çë po kam.
Po të kujtonj u dua.
të birit t'ënt mundimet,
e brëngat e pesimet.

Tek u të përtërihen,
Ti bënmë,atò çë shkoi;

përfalur * Zonj'Odhijitrie.

-Ëngjëjish të gjithë ju ushtri,* Prinjës i t'in'Zoti,*o Apostoj të dimbëdhietë,e të lumësh godhë * me Mëmën e t'in'Zoti o ju ndihmë të na jipëni *shpëtim për të pasur na.

TRISAJON (v.f.2)

Se jotia isht rregjëria e fukjia e lëvdia e Atit,e Birit edhe e Shpirtit Shejt,nani e për gjithë monë e për jetë të jetëvet.Amin.

-Ti kijna lipisi,o i Madh'in'Zot, *Ti kijna lipisi;*se tue na u lipsur neve kush t'na ruanjë,* Tij këtë parkalesi,si Rrekj e Zot, *na të mëkatruamit Tij falëjëm;* Ti kijna lipisi.

Lëvdi...

-I Madh'in'Zot,Ti kijna lipisi,* se po tek Ti shpresojëm na;*mos u zëmbrò me ne fort kekj,*e mos kujtò ftesat e paligjësit t'ona; *po vërrejna edhe nani si i dhëmbëshëm,* e neve nga armikjët t' anë Ti shpëtò;*se Ti je Perëndia

ma e parë,*e gjithësis të Zonjën
* nderojëm kënkasht.

-Për gjithë ata faje që vet kam bër *i sëmurm ë kurmi,*i sëmurm ë shpirti jim:tek Ti vinj e ruhem,* tek Ti që je Hirplotë; * e shpresa e të të pashpresmit, * Ti mua më ndihmò.

-Zonjë që na prure kë pru shpëtim *vërt vesh lusivet *shërbetorësh të pa vlefte * sa të jesh pajtore * përpara Atij që lindë;* o Zonjë e madhe e jetës, * bënu ndërmjetëse.

-Këndaze këndojëm këtë këngë Tij * të pokëndoshme * Mëmë e t'Lartit me gas të math;* Ti bashkë me Shën Janin * edhe me radhët shejte,* këthen,o Mëmë e t'Lartit,*kij mëshirë për në.

-Bëj të lume gojën kuj të lëvdon *kuj sot i përujet * Korës të bukur ngjierë * nga ai i Ti in'Zoti Apostull *Shën Luka i

atò çë'ai duroi
të ndienj po bënmë Ti.
Po pran te dita e sprasme
u Tij për ndihmë dua,
të jetë i but me mua
kur prapë të vinjë Ai.

O Krishti i jim,çë gjegje
kë mëmës t'ënde i trunet,
kur gjella e jime t'shunet,
te kjò e helmuame jetë:
thërrit te kjielli shpirtin
me Tij sa të trashgonjë,
edhe t'mbretëronjë
te jëtëza e vërtetë.

O çë helme shkove
kopose edhe kekjî,
kij dhimë e lipisi,
Mëri,për mua.
Një hir prej teje dua,
lavos këtë zëmbrë t'de,
me thikëzën çë ke
te gjiri shejt.
Ka mot çë një rronj dreqt,
çë Birin t ënt u ftesë;
Ti lip për mua ndëjesë

Apostoj nga gjithë anët
këtú baskë të mbjedhurë,
Të Gjetsemënit te kopshti
varrëzomëi kurmin.

E Ti Bir e Perëndia jim,
mërëmë shpërtin.

Të Engjëjëvet ëmbëlsia
të helmëvet harejа;

Të krështerëvet mbrojtësia
o Virgjërë Mëm'e t'in'Zoti,

Bja ndihëmë e lirome
nga të pasosmitë mundime.

E Ti ndërmjetësë n kam
të njeridashësi Perëndi;

të bëmat mos më kjërtò
përpara Engjëjëvet;

Të parkalesˌo Virgjëreshë,
sa më ndizе të më ndihësh.

O pirgjë ier me ar
e dimbëdhietësh mure kjitet,

O pikësh dielli thron
kathedra Ti e Rregjitë!

-U të falem,o shejt trim i trimëvet.
-U të falem,o i shën Gjerkj,
luftar i Krishtit.
-U të falem,o ndihmëtar i të vapëkjëvet.
-U të falem,o i shën Gjerkj,
ruanjëtar i të vjavet.
-U të falem,o mbronjës i
Prindravet t'ané.
-U të falem,o i shën Gjerkj,
ruanjëtar i Horës t'ëné.
-U të falem Ti që të helmet
gjithëmonë na ngushllove.
-U të falem,o i shën Gjerkj,Ti jq
që gjithëmonë more vesh ankimet
t'ané.
-U të falem,o ndert i Arbëreshëvet.
-U të falem,o i shën Gjerkj,o
ndihma e Hores t'ëné.

Bëjë,o i shën Gjerkj,sa na të
rrojëm me shejtën dre e t'in'Zoti,me besë e dashurí e t'krësh-
terëvet të vërtetë,sa të kemi
pakjen e shpirtit,të mirën e kur-

ronjës,* të të besmëvet në rrëzik,* të lëvdojëm,* tue kremtuar kujtimin t'ënt,* Tropeoforë, Gjerkjë.

Te lumëritë

(Kënka VII) - Ngë isht dhe,ngë isht dejt,* ngë isht kjitet edhe shkretirë,* të ku vërtetani ngë burojën * kronjet e famasmëvet t'ote,* tue u derdhur, o i Shën Gjerkj,* si ujërat e dejtit;* se embri jit i famasëshëm * isht kënduar te gjithë jeta.

(Kënka IX) - O i Shën Mitër,* bashkë me të shkluamin Shën Gjerkj,* se të di jini bujarë të fortë,* mos harroni kur * horën t'ënë,po ruanie për gjithëmonë,* e mbani llargu asaj * luzmët e ngarievet,* ju të di ruenjsit t'anë.

Lëvdi...nani...

(Kënka IX) - Lëvdia,bukuria, lulëzimi i të besmëvet,* krenia e Engjëjvet,* i jetës shpëtimi,* o shumë e ndershëmia Mëma

e Krishtit Perëndi,* ruana,o gjithëshejte,* neve çë rriedhjëm * nën pështrimit të shpagarit t'ënt.

H J E R E T I S M I

I - Tue kujtuarë Prindrat t'anë t'Arbëréshë,çë si u pan shkelur nga Turku,u pruartën me shpres tek Ti,e të lipën ndihëm sa t'i ruaje besën e t'i 'ftoje dhromin e liris te dheu i huaj,na me mirë-njohësi,vijëm e si ata të këndojëm:

-U të falem,o i shën Gjerkj, deshmor i math.
-U të falem,Shejt i bekuar çë dhuron lume shëndetie.
-U të falem,Tij çë jep shëndetën atire çë t'e lipiën.
-U të falem,o Burim i fortësis për shpirtrat e kurmet t'atire çë të thërresiën me besë.
-U të falem,dreja e Dioklezianit.
-U të falem,o i shën Gjerkj,dreja e të pa-besmëvet.
-U të falem,o Thaumaturg i math.

P A R K A L E S I '
S H Ë N
G J E R G J I T

-Si bujar ndër martrat,* Atholoforë Gjrkjë,* mjedhurë këtu na sot,+ të lartësojëm,* se dhromin Ti mbarove,* besën Ti ruajte,* e nga Perëndia pate,* kurorën e mundies,* Atij lutu,* nga prishëria e rrëzikje të lironjë,* ata çë me besë lëvdojën,* kujtimin t'ënt të nderuashimn.

-Me Shpëtuesin vuajte,* e me vdekjen vdekjen e'Tij,* deshe të pashkjiroje,* bashkë rregjëron bukurë nani,* purpurën nga gjaku, * tue veshur të shkëlkjisme,* e me shkopin e luftimevet,* i stolisur,* e dalluar me kurorën e mundies,* për jetë të pasosme,* deshmor i mathë,Gjerkjë.

-Si një ill me shumë dritë,* si diell i shkëlkjiem,* te hapësirat, të njohiëm Tij,*si margaritar i çëmuar fort,* si gur çë jep dritë, * e i zoti ndër Martrat,* si mbu-

O famasmë çë ngë ndëlgojëm
si Ti jep sisë t'in'Zoti?

-Gjith'mburon,o e Mirë,sa tek Ti
rriadhjën edhe vuhen me besë *
nën asaj dorie plot-fukji;*
se ngë kemi t'jatërë *
na ndërmjetim në t'ën'Zonë,*
ndër rrëzikjet e helmet,*
na të mëkatruamë,*
q'jemi të kurrusurë *
nën mëkatës q'na rëndon,*
Mëmë e Perëndis t'lartësuar;*
t'përmisurë andaj thomi na:
rnaj * nga gjithë kekjëndodhjet shërbëtorët t'atë.

Ti dhurove gjakun t'ënt sa t'ftoje
besën të Krishtit.
-U të falem,se Ti me mundimet t'
atë na jep fukji shpirtravet.
-U të falem,o i shën Gjerkj,se
me parkalesitë t'ote,na ruan nga
sëmundiet.
-U të falem,o burimi i mirësis.
-U të falem,o burimi i fortësis.
-U të falem,i shën Gjerkj,o ndihma e Horës t'ënë.

III - Na të besmit t'atë,o i shën Gjerkj,ngë mëndë t'thomi sa të madhe jane mirësitë t'ote.Na të mëkatruamë ngë kemi fialë sa të lëvdojëm si duhet pushtetin e fukjin t'ënde,po këndojëm:Alliluia.

Tue rrëjedhur tek Ti,pështrimi jinë,na të besmitë t'atë të lutemi e të parkalesiëm të na lirosh,o Ushtari i Krishtit nga gjalpëri i ligu i Pisës,e nga çëdo armik sa gjithë bashkë të të lëvdojëm e të të thërresiëm:

-U të falem,i shën Gjerkj,o ndihma e Horës t'ënë.

Ti,o i shën Gjerkj,çë i mësove dhromin të këtire vendëve,te ku jerdhën e stisën këtë horë. Ata ngë të harruan kur,të sglodhën për mburonjës të Horës e të falën embrin t'ënt tue kënduar: Alliluia.

II - O ushtar i Krishtit,na këtù mbjedhurë te Klisha jote, çë t'atërat t'anë të stisën,sa t'i falemi embrit t'ënt të shejtëruamit,na gjithë vitin e vitit rrëjdhiëm të të nderojëm. Ruajna,përçë mahare të këndojëm:

-U të falem,o i shën Gjerkj,çë je nderi i deshmorëvet të Krështerë.
-U të falem,o i shën Gjerkj,ushtar i Rregjit mathë.
-U të falem,o i shën Gjerkj, shërbëtori i Krishtit.
-U të falem,se Ti shkele lëvdin e jetës sa të kishe gjellën e pasosme.
-U të falem,o i shën Gjerkj,se

Në emër të Atit,të Birit e të
Shpirtit Shejt.Asht.u kiorë.

I - O i pamundur i Shën Gjergjë,
që tue rrijtur në mes t'luftarëvet
të pabesmë nëë u ndotë kurr me
mëkatë,po me të sieghurit t'até
të ndershmitë ndeorve dhe lëvdove
nga here Zotin Krisht;që tue pasur
mbjeghë te zëmbra jote farën e më-
simevet të Vangjëlit shejt,i ndaj-
te të vaqekjëvet gjithë kjosmët
t'ote;Të që tue këtkuar vetëm të
mirën e shpirtit t'ënt e t'atrreve
që rrojën në errësirë,shkëlkjevs
për urtësi mendie e për bardhësi
zëmbërie si një diell që ngë pere-
ndon kurr e me shembullin t'ënt i
dhe drítë gjithë jetës;parkales
t'ën'Zonë për ne sa t'na japënjë
hir të të rëasiqn tëimërësia e
zëmbrës,te dashuria që Të pate
për gjindën,te fortësia që Të dë-
ftove kur derdhe gjakun për të
vërtetën. Bëj Të,o i Shjet thav-
masor,sa edhë na të kemi fukjin të
rrojëm në shejtërí të besës edhë
kur ndodhemi në mes të shokëvet më
të këkjë:të mos t'jemi kurr të
pushtuar nga lajkat e armikut;

me të rreme e me të shpifura.
Në shen përkrahu as një mik;
ngë gjegjet një fialë të mirë
t'e ngushllonjë e t'i shkrifë-
një zëmbrën.Pllati ngrehet shtua
ra edhe e dëmnon për të vrarë.
Ai e gjerjet me butësi e ngë sh-
kjep gojën e ngë thot gjë përgë
e di se vdekjia e'Të ka t'jetë
gjella e jonë. Ai merr mbi Të
gjithë fajet e gjithë mëkatët
t'ona e i kla për ne,tue zënë
vendin t'ënë sa t'na lanjë e t'
na shpërlanjë shpirtin.

Nga Pilati kle i gjëkuar
Zoti i jim si një fajtuar.
E që zëmbrë gurit u kam
Na i pa-dhembëshim po jam?

Zoti Krisht Të parkales
jipëmë hir sa mos të ftes.
Më të bie në faj ngë dua,
lipisi kij,Zot,për mua.

-Ati jinë... Lëvdi past...

Asaj pamje të tmerrarë
E kish'zëmbrën të dërptuarë
Se një shpatë ju kreth te gjiri;

Bëj të kem ...

Mbeta e dijtë.

Na të falemi,o Zoti Krisht e Të
bekojëm - se me shejtën Krikjie

mbi bishën u vërvitë
me shtizën e godite
të tsoftë e le në vend.

U shkund ahierna toka
u hapën ret te kjielli
m'i bukur shkrepi dielli,
gjith'jeta bë gazment,

Disa nga të pabesmitë
për Tij u krishtëruan,
të rremen e mohuan
zun fill të shihiën dritë.

E idhujitë Ti prishe
e gjithë atò faltore
ku digjeshin therore
të ligut natë e ditë.

Më kot Diokletsiani
të ndokji e të mundoi
më kot ai t'argoi
të lëje Zotin Krisht

Se një kle fiala jote:
besonjë te Shën Trinia,
besonjë te Perëndia
çë n'Trish i vetëm isht.

Kështu në kjiell u hipe
teku me nder e hjë
trazhgon,edhe për ne
pajtimin ngë kursen.

Ndër t'jerët
e dijti Kastrioti,

e të mshkuamit;Ti çë tue shpë-
tuar të bijën e njëi rregji nga
grika e stihjis,lirove nga ar-
mikjët e'saj Klishën Shejte e
t'in'Zoti;Ti çë tue gorromisur
idhujit e të rremes e faltoret
e mekatës,vërtetove fialët e
Profetit çë thot:"I famasëshëm
isht Perëndia te Shejtrat e'Tij,
Perëndia i Israelit çë jep fu-
kjí e pushtet gjindes s'Tij",
parkales t'ën'Zonë për ne të na
ruanjë nga rrëzikjet e kësaj je-
tie,nga gënjeshtrat e të ligut,
nga ngariet e armikut.
Bëj Ti,i Shejt thavmasor,sa edhe
na të kemi një zëmbërë akjë të
madhe të rrim pa dre përpara fu-
kjit e Pisës;bëj Ti sa të mund-
jëm gjalpërin e kekjë çë kërkon
të helmonjë e të gënjenjë e të
gjëllinjë shpirtin t'ënë;bëj Ti
sa të shihet edhe tek na sa isht
i math pushteti i Perëndis çë
tek Ti u dëftua i gjithëmëndëm
tue dhënë Tij hirin të bëje fa-
masmë të mëdha në emër të
Zotit Krisht.

Ati jinë... Lëvdi past...

Të falemi.....

çë n'ember të t'in'Zoti
luftoi me turkun kjen.

Te ku gjëmoj më e kekje
e madhia luftë e parë
pa Trimi di luftarë
çë prijën në fitim.

Te ata i lëvdoshmi njohu
di mbronjësit e'Tij
shën Mitrin edhe Tij
kaluarë për në shpëlvim.

Ahierna ngrejti shpatën
e thirri:Bini trima,
pikoni si shkreptima,
me ne lufton in'Zot.

Sa ka ç'e thom,Arbëreshët
mbi Turkjit u lëshuan;
i vran e i shungulluan;
e bëfshin edhe sot!

O i Shejti thavmasor
Ti ndihna të kudsojëm,
e vendin të shpëtojëm
nga ajò kulshedhrë e shkretë.

Të jet nga gjindia e lirë
i falur me hajdhí,
i larti Perëndi,
nani e për motë e jetë.

Perëndi i vërtet,parkales Até për
ne sa t'kemi hir të të glasiëm Tij
e si edhè Ti çë u duke gjithëve
një David i ri,të skomollisiëm pu-
shtetin e hyjnin e t'in'Zoti më
shumë me të bëmat se me fialët çë
disa herë shkojën e venë e ngë zën
vent te zëmbrat e thata si guri.
Ëëj Ti,o i Shejti thavmasor,sa
edhè na me një gjellë të pafajshme,
me një durim të veçant,me punë të
shejtëruara,t'i mbilliëm gojën ati-
reve çë po shajën besën e vërtetë.
Bëj Ti sa edhe na të kemi fukji
të mënd't'dhunonen ata çë duan të
kjëndrojën nën sgjedhës e të ligut
e të bien mbë glunjë tue lipur ndë-
jesë për fajet e'tire ata çë kanë
fatin e mirë të shohiën dhromin e
drejt e të ndëlgojën se ngë mënd'
t'jet një Perëndi më i math se Pe-
rëndia jinë,se një i vetëm isht
Perëndia çë bën famasmë të parrë-
fieshmë.

Ati jinë... Lëvdi past...

Të falemi....

III - O i pamunduri i Shën Gjerkjë,
çë tue shtipur me kalin e mbrimur,
e tue vrar gjalpërin e zi me shtiza
zën e tmeruarë,përmise mbretërin

U D H A E K R I K J E S

Më ember të Atit,të Birit e të
Shpirtit Shejt.Ashtu klofi.

Até jinë... Lëvdi past....

Rrij e jëma e përlotuarë
Afër Krikjit e helmuarë
tek't vdiste vierrë i Birit.

Bëj të kem,o e shën Mëri
gjithë lavomët në këtë gji
ç'in'Zot pati si njerí.

Mbeta e parë

Na të falemi,o Zoti Krisht e Të
bekojëm - pse me shejten Krikjie
Ti shpërblevë jetën.

Përpara sivet,o të krështerë,na
kemi gjikatorën e pilatit. Në
mes t'armikjëvet që bërtasien
e lurijën se Ë duan vrar,që e
shajën e Ë nemien,Zoti Krisht me
duart të lidhura me tërkuzë,rri
tue mbajtur sit te dhëu i sbet,
i përgjakëm,pa fukjí. Nga kriet
t'shejt të shpuar me gëmba i ku-
llon gjaku për në balit e për në
fakjies;mbë qëdo vend tó kurmit
ka mishët të zi e të murrët për
shkupinjëtë që ka pasur. Disa
të likjë e padisien e e nealesien
edhe gjithë até që kemi të mos t'
e mbajëm fshehur e të mos t'
e ruajëm vetëm për ëndat e pël-
kjimet e kurmit t'ënë,po t'e
dhurojëm ashtu si bëre Ti për
ndihmë të vëllezërvet t'anë që
vuajën në mjerësí.

Até jinë... Lëvdi past...

Të falemi i shën Gjerkjë,
o nder i math i jetës,
Deshmor i të vërtetës,i
gjalpërit armik.

Të falemi e për dita
të lutemi tue thënë:
O ndihma e Hores t'ënë,
mos lena në rrëzik!

II - O i pamunduri i shën Gjer-
kjë,që tue luftuar kundra armi-
kjëvet e besës,u dëftove e kle-
ve i njohur nga gjithë si kre-
shnik i fortë i Krikjes Ti që
tue hapur sit të verbërëvet,
tue shlqhur vesnët të shurdhu-
rvet,tue sgjidhur gluhën të pa-
gojëvet,tue ndrekjur këmbët të
shklepurvet,tue dhënë shendenë
të sëmurvet,tue ngjallur të
vdekurtë bëre deshmi përpara
gjithë gjindes e përpara Dio-
kletsianit se Zoti Krisht ishtë

IV - O i pamundur i shën Gjergjë
që tue shtrënguar të mahkuemin të
skomollisësj me gojën e'tij se is-
lahën të fënjeshtra e të rreme ato
statulla të falura e të përfalura
nga të pabesmitë;Ti që me durtimin
e me burrërin t'ënde,me punët të
bëshme e me fialën e ëmbël shtrën-
qove mbretëresën Aleksandrë të
bëmej e krështerë e të dej mortien
për Zotin e vërtet më mirë se gëzi-
met e harret e dhet,tue rrnar në
mëkatë;Ti që tue i gjar Zotit Kri-
sht,pate fjalë të ashpra e të rrë-
mbështme kundra atërove që kishën i
si e ngë dejën të shihien,kishën
vesnë e ngë dejën të gjegjeshën; po
u dëftove i but e i mirë me të t'
jerët që tue njohur tek Ti Deshmo-
rin e Skomollerin e të vërtetës,
me pagëzimin shejt deshën të kishën
lar shpirtin sa të lehesën pametа
në krushkji të Perendis;parkales
për ne e ruana nga qëdo sëmundë të
shpirtit e të kurmit. Bëj Ti,o i
Shejti thavmasor sa ëdhe na të kemi
ëzëlimin të të helkjëm te vathi i të
gëledhurvet ata që jane si dele të
shierra të përlëara në pusi nga ul-
ku mizor;edhe të vjëm pran ejithë
bashkë te vendi i lumëris teku je
Ti,tek e drejta e të lartit, për
shtin;e me parkalesitë t'ote,o
i shën Gjergjë,Ti bën të kemi
të gjithë,ndjesën e mëkatëvet.

K ËNKA E SHËN GJERGJIT

Të falemi i shën Gjergjë,
o nder i math i jetës,
Deshmor i të vërtetës,
i gjalpërit armik,

Të falemi e përdita
të lutemi tue thënë:
o ndihma e Hores t'ënë,
mos lena në rrezik.

Kulshedra aksjë e tmerrave
që Ti lavose e preve,
la farën që edhe neve
të kapnjë po kërkon.

Po dilna Zot si dolle
të mjeres Margeritë
që klaj e natë e ditë
te buza e t'errëtit honë.

Si njënjëh i Parrajsit
ju duke të ajo here;
tue rrijtur vajza e mjere
e lidhurë e pa shprese.

Allimanoj të thirri
o trim i ri,shpëtomë!
Mos trëmbu,o vajzë e njomë,
në Perëndi kij besë.

Si një rrufë e rrëmbieshme

Parkalese të ndenjë dorën e'Tij
të pushtetëshmen mbi dielmët T'
anë që venë luftarë sa të mbrojën
At-dheun;mbi ata që nisen*të shër-
bejën bukën me gjak e me djersë,
në vende të huaj e në mes të një
gjinde të panjohurë.

Parkalese të njomënjë zëmbrat
e njerëzëvet sa ata të duhen si
vëllezër njeri me t'jatrin,të
japënjë dritë prindravet sa të
dinë të mësojën fëmijën ashtu si
nget;të japënjë dritë të vegjëvet
të marriën veshë të jatin e të
jëmën e të mëdhenjëtë e më të di-
shmitë e gjithë ata që në këtë
jetë janë në vent të t'in'Zoti.
Parkalese për ata që janë të së-
murë,për ata që ndodhen nën Li-
gjës e këtij dheu,për ata që vu-
jën e që dergjen në hjidhi e për
gjithë ata që lipiën ndihmë e
që kanë besë te fukjia e te pu-
shteti i kjielliës.

Bëj Ti sa na të rrojëm me shej-
ten dre e t'in'zoti,me besën e
dashurin e të krështerëvet,se ve-
tëm shtu mendë të kemi pakjen e
shpirtit e të miren e kurmit te
kjo jetë e shpresën të trazhgojëm
me Tij në Parrais për gjithëmonë
Ashtu Kloft. P e venë atëje posht
e andidherash.

shejtëruamit. Te kjo Klishë,o i
Bekuam,na gjithë vitin e vitit
rriedhiëm e të lipiëm ndihmë te
helmet e te angështimet çë na
trubullojën zëmbrat e Ti nga he-
rë na gjegje me mirësi e me li-
pësi të madhe. Na e ndëlgojëm se
pakë e pakë kemi vatur tuë u fto-
hur te besa e se kemi harruar hi-
storin t'ënë çë na rrëfien si ta-
tërat t'anë të lëvduashmitë ngë
ruajtën se lëjënë dherat e gjithë
kjosmët çë ata kishën sa mos të
bijën nën zgjedhës e nën robëris
të Mahomës: andai ngë kemi zëm-
bërë të ngrejëm sit sa të vërre-
jëm fakjen t'ënde.

O i shën Gjerkjë,mos na vërrej
me si të lik. Na të truhemi e Ti
kijna kujdes e pajtona me t'ën'
Zonë,përse e dim e e kemi par
më shumë se një herë se fiala
jote isht e gjegjurë nga in'Zot.
Parkalese të na ndëjenjë e të
na ket lipisi te vzonjët t'ona;
të na ruanjë shpit e farën t'ë-
në,të na ruanjë nga armikjët,
nga murtaja,nga gjithë sëmundat,
nga dhetundia,nga uria,nga luf-
tat,nga ujërat e nga ziarri,nga
shkreptimat e nga gjëmët edhe
nga gjithë të ligat çë na mbajën
shpirtin e kurmin në rrezik.

arruri hera jote e dishiruarë sa të mbëjidhie degën e mundies,pate kriet prerë me një shpatë;parkales për ne sa të kemi Fukji sa të durojëm paj t'in'Zoti ata pakë mundime çë neve na duken të rëndë shumë,po çë përpara atireve t'atëvet mëndë të thuhet se janë mosgjë fare. Bën Ti sa edhe na,pas luftavet çë luftojëm për dita me tre armikjët më të mëdhenjë të shpirtit t'ënë,të dajëm fakjebardhë si edhe Ti e të fitojëm pran për gjithmonë atë kurorë levdije të pleksurë me dhafnë e me lule çë ngë veshken kur.

Ati jinë... Lëvdi past...

Të falemi.....

PARKALESI'

O i bukuri i shën Gjerkjë,kur Prindrat t anë u pan shkelurë nga Turku,e kur klenë në rrëzik të sbiriën besën,u pruarën tek Ti e Të lipën ndihmë.

Ti i ruajte ata trima të mjerë e i mësove dhromin e këtire vendeve teku jerdhën e stisën këtë horë.

Ata ngë të harruan kurr e të sglodhën për mburonjës e për ruanjës të horës,e të parën Klishë çë stisën ja falën embrit t'ënt të

L I T A N I A

Kjirie eleison
Kriste eleison
Kjirie eleison
Gjegjëna,o Zoti Krisht
Gjegjëna,o Krisht,gjegjëna.
Ati i kjielliës in'Zot.
Bir,Shpërbles i dheut in'Zot
Shpirt i Shejt in'Zot.

E Shën Mëri.

O i Shën Gjerkjë
Deshmor i math mbi të mëdhenjtë.
Skomoller i Trinis s'shejte
Luftar i Zotit Krisht
Kreshnik i së vërtetës
Mundësor i të mahkuamëvet
Mbronjës i shejtes vajzë
Shesjt trim i trimavet
Dre i të pabesmëvet
Dre i Diokletsianit
Krua burrërije
Krua butësije
Krua famasmësh
Burim dashurije
Burim fortësije
Burim mirësije
Burim shëndeti
Ndihmë i të vapëkjëvet
Pajtor i të varfërëvet
Ruanjës i të vejavet
Ngushullimtar i të lidhurvet
Shpëtimtar i të burgosurëvet

Ndërri i t'Arbëreshëvet
Ndihma e Horës t'ënë

Kjenkji i t'in'Zoti,çë mëkatët
e jetës ndsier.

-Ndëjena,o i Madh'in'Zot.

Kjenkji i t'in'Zoti,çë mëkatët
e jetës ndsier.

-Gjegjëna,o i Madh'in'Zot.

Kjenkji i t'in'Zoti,çë mëkatët
e jetës ndsier.

-Lipisi për ne.

A P O L I T I K J I

Si Lironjës i shklavërvet e i të vapëkjëvet ndihmëtar,i të sëmurëvet jatrua,i rregjëravet nërlufter,o flamurar i mundësis,Deshmor i math,o i shën Gjerkë,lutu Ti Krishtit Perëndi,të na ruanjë shpirtrat t'anë.

K O N TAK J I

I rritur me kujdesin e Perëndis u dëftove kopshtar i prëndeshëm i lufëtësis,tue mbjedhur për Ti hjaravole virtutësh;se Ti tue mbielli ndër lotë,kuar me ëzëlm;tue luftuar me gjak ke mundur me Kri-

me helm;të ishe lidhur te një mllezë e i rrahur me dej,akjë se gjithë dhen u përvit gjakut t' ënt e nga hera kjendrove i pa ngar tue mantur ata kjenë çë më kot të mundojën njer çë,kur

V - O i pamundur i shën Gjerkjë, çë i mbajtur nga shpresa e mforrësuar nga dashuria e nga besa,i mpushtetuar nga fukjia e t'in'Zoti,Zotit Krisht,durove të ishe shtijtur me shkupinjë,dsarrisur të një fulakji e më terrëte,të ishe ngjakuar me lidhie të rënda hekuri;të kishe vunë mbi krahëorin një gur të mathë si një shëkmp,t'ishe shkuar nën një plotë e me gozhda të hollа e me brishkje të ehjurë çë të theluan kurmin e t'e bën tsopa tsopa,Ti çë durove të ishe shtur të një grop këlkjere teku rrijte tri ditë e tri netë,e të një kusi me vaj çë zjej,nëaha dolle më i forte e më i bukur sesi ishe më para;të kishe mbathur këmbët me këputsë të hekurta e të ziarrugara;të pije di kjelkje të plotë

O Zoti Krisht që kleve i
kurorëzuarë me gjëmba.

O Zoti Krisht që kleve kjellur
të ishe vrar si një dele e butë.

O Zoti Krisht që nga e gjashta
ore njera tek e nëntë kleve i
mundur mbi Krikjien.

O Zoti Krisht që me pesë lavomë
kleve i dëpthuar të duart,të
këmbët dhe të gjiri i shejt.

O Zoti Krisht që kleve i lavosur
përpara sivet e shejtes Mëmë t'ënde

O Zoti Krisht që kleve ndsterrë
nga Krikjia e vënë te një varr i ri

Krikjien t'ënde proskjinisiem,
o i Madh,in'Zot,e ngjallien të
shejte levdojëm.

Ton stavron su priskjinumen,
Dhespota,kje tin ajian su
anastasin doxasomen.

Shpëtò,o Zot,popullin t'ënt e
bekò trashgimin t'ënt.Jip të bes-
mëvet t'atë mundie mbi të mahkua-
min e me Krikjien t'ënde rnaj
Klishën t'ënde.

Përpara sivet,o të krështerë,na
kemi vendin teku Krishtit i dhanë
Krikjien t'e kjellëj. Ai e merr
mbi krahët mr durim të math,megji-
thëse ajò ishtë shum'e rëndë e me
gjithëse Ai ngja bëj më të rrij
shtuara. Krikjia për Atë ishtë si
kujtesa e dashuris s'Tij;si fla-
muri i lëvdis që ka të printjë gji-
thë gjinden e krështerë tek e shke-
ta udhë e djellës. Ai e ngjakon me
ëzëdm atë barrë të tmerrume dhunë,
e sikurse thotë: të kam përtur,të
kam dishirur,të kam dashur.

Me atë Krikjie që ngjakove
barrën t'ënë lehtësove;
nga këta krahë,o Zot,e ndsore
e mbi Tij me pakjie e more.

Zoti Krisht....

Ati i jinë... Lëvdi past...

O sa hokji e sa durot
sa të kekje ajò pesot
për të Vetëmin e'Sajt.

Bëj të kem...

Mbeta e tretë

Na të falemi,o Zoti Krisht,e të
bekojëm - pëse me shejtën Krikjie
Të shpërblevë jetën.

Kush mën't'rrij atie pa klar
në mundimin e kish'par
teku ndodhej ë shën Mëria!

Bëj të kem...

Mbeta e pestë

Na të falemi....

Përpara sivet,o të Krështerë,na
kemi t'ën'Zonë çë isht i ndihur
të kjellënjë Krikjiën nga Simon
Kjirineu. Mos t'ju duket se Ju-
dhenjëvet ju duk kekjë kur pan
si Krishti ishte shuaj për në
dhromit! Jo! Se ata të likjë mu-
arënë atë njeri ç'ish'e shkoj
atei e e shtrënguan të nglakoj
Krikjien përçë ndëlguan se Isui
ngë mënd't'arrëj i gjallë te ma-
ja e malit e se ata ngë mëndë të
kishën gëzimin të tmeruam t'e
shihiën vierrë me gozhda sa të
vdisëj mbi drurin i shkret.Po in'
Zot deshi të kishë ndihmën e njëi
burri sa t'na mësoj neve se,si
për ne Ai mori pësime e mortë,
ashtù na tue rruar si nget e tue
bër vullimin e t'Lartit,kur Ai na
nget me glishtin e'Tij,mbëjedhiëm
pemën e shpëtimit,pemën e durime-
vët e të koposevet çë Ai shkoi
për dashurin t'ënë e ashtu e gë-
zojëm:përçë për pak mot çë klam
mbi dhe,do t'kemi një lumëri të
pasosme te Paraisi çë Ai na sbilli.

sivet t'imë,si m'u shuajte!O Bir,
o zëmbra jime,teku vate bukuria ti
jote!O Bir,o lule e gjellës t'ime,
si të shoh 'shtu të veshkurë,sa
edhe ngë njihe më!

Mëm'e mjerë,u Të lavosa
se t'ët'Bir u vrava e sosa;
pr'atë Bir çë ke më duar,
ndëjesë Të lip tue psherëtuar.

Zoti Krisht...

Ati jinë... Lëvdi past...

Afër Krikjit dua rë rienj
çë Ti reve,e dua t'përzienj
bash'me Tij e lip e lotë.

Bëj të kem...

MBETA E KATRËMBËDHIETËTË

Na të falemi,o Zoti Krisht....

Përpara sivet,o të krështerë,na ke-
mi varrin e ri teku dsënësit e tsa
gra të mira kamë të vën Kurmin e T'
in'Zoti.Tue klar e liejën me vajëra
të mirë e me prëtime të pa çëmuara
edhe e pështiellië te një pëlhurë
e bardhë.Pran e marriën me kujdes
e e kumbisiën brënda martumit. E
vërrejën të sprasmen herë me sit
ndër lotë e bien mbë glunjë tue dë-
nesur e tue u shëmbur.
Varrëzojëm,o të Krështerë,tek ai
varrë i shejt gjithë dishirimet e

Na të falemi,o Zoti Krisht,e të bekojëm .....

Përpara sivet,o të krështerë,na kemi t'ën'Zonë çë përpikjet me të dashurën Mëmë.Ajò e mjera sheh të Birthin,Dialin çë kish'ngrohur me ahtin e gjirit t'Saj,për të çilin kish'pasur akjë dre kur Erodhi i parë e kërkoj;për të çilin kishë klar akjë kur e sbori për tri ditë në Jerusalim,e sheh e mjera ndër mes t'armikjëvet çë e kjellien sa t'E vrasiën;e sheh gjithë gjak çë te kriet njera te këmbët, të përkjeshur e të nëmur nga gjithë gjindia. E Ajo ng'isht e zonja t'i kjaset,t'e përkjafonjë,të e puthënjë,t'i fshinjë edhe një pikë diersish. Ahierna ndien se një shpatë i shpon zëmbrën te nj' anë e nj'etrë. E vërren pa folë, kjëndron në vend si një tsopë gur e ng'i derdhet më një lotë nga sit I pa-rrefieshëm isht helmi i'Saj!

Bir e Mëmë në hjidhî
për të nëmurin njerî;
tue par juve zëmbra jime,
zë e vajton e shtie rëkime.

Zoti Krisht....
Ati jinë....Lëvdi past...

kurmit;shtiem atiè brenda gjithë dashurit e dheut çë na llargojën nga dashuria e t'in'Zoti;vum një gur mbi ndjenjat e përdheshme si mikjët e Zotit Krisht ja vun mbi Kurmin e t'in'Zoti e më shpresë e me besë të gjallë rrim e përesiëm tue klar mëkatët t'ona,herën e vdekjies çë ka t'na përbashkonjë me Perëndin të vendi i dritës,te vendi i lumëris,te vendi i hares s'pasosme.

Eja,o Zot,e u varrëzò
te këjo zëmbërë e e shejtërò;
njome e çaje t'ket shëndetë
me një dhëmbie të vërtetë.

Zoti Krisht....

(këtu këndonen VAJTIMET çë janë në f.134)

P A R K A L E S I'

O Perëndi,çë sa të shpërbleje jetën deshe të leheshe,t'ishe rrethprer,i mohuar nga Judhenjët, i përdhënë me një të puthur,i lidhur si kusar,i helkjur si një kjenkj i pafajshëm përpara Annës, Kajafës,Pilatit dhe Erodhit e deshe t'ishe i ftesur,i shar,i shkërzier,i ngalesur nga deshmorë të rremë.O Perëndi çë deshe të kishe shkupinjë e shplaka,t'ishe

Përpara sivet,o të krështerë, na kemi t'ën'Zonë çë bie te dhen përposhë Krikjtes. Dhromi isht i kekj e i plot me gure.Zë fill përpjeta e malit e Krishti isht shum'i lodhët e i sosët:më shumë për barrën e mekatëvet t'ona se për atë të druit.

I dridhen gjunjët,i lipset frima, i shkasiën këmbët e Ai bie me fakje prëmist te bota e jep ballët shesh mbi gurët,si i plakosur nga mbrija e Ligjës s'pasosme. Ai dukeet një krimp i dheut që na shkelim e ashtu me të vërtetë Ai isht i shkelur e i ndridhur nga ata që ka nd'anëzë e që prapa e shtrëngojën të ngrehët me shkjelbe,me shkupinjë e me të shara.

Zoti i jim që shoh të rar,
të helmuar edhe të shar,
më vlen kekjë se më mëkatë
u po shtonjë pesimet t'atë.

Zoti Krisht....

Ati jinë... Lëvdi past...

Tue e par ashtu të vuaj,
nga gjithë kurmi gjak të quaj,
pshërëtij e bënte vaj.

Bej të kem....

i ndridhur e i helmuar e i pushtijtur,i rrahur e i kurorëzuar me rlëmba:që deshe të kishe sit pështrueë me një nepë:që deshe t'ishe i sveshur,i ngjitur me gozhda e i nxrëjtur mbi një Krikjtë në mes t' kusarëvet,që deshe t'nijë tamth e uthullë e t'ishe i lavosur me një shtizë.Më,o Zoti Krishti jim,për gjithë mundimet t'atë,që më hapjën mua udhën e rëjellës,për Krikjtën shejtë,për pesimet t'atë e për vdekjtë,për ëndë,shpëtomë nga pisa e kij mirësi të më kjellësh atië tekn kjellë kusarin e mirë të krikjësuar bashkë me Tij,e tekn Ti me t'ët At e më Shpirtin Shejt rron e mbretëron për gjithë jetë të jetëvet.A.

L I J A N I A

O Zoti Krisht që te kopshti dërsijte ajak

- Kij lënisi për ne.

O Zoti Krisht që me një të puthur kleve dhënë te duart e t'pabesmëvet.

O Zoti Krisht që kleve shar,e kjeshur nga ajlindia si më i madhi i të mëkatruamëvet.

O Zoti Krisht që i lidhur te një milezë,kleve rrahur pa mëshirë me thupra e me purteka.

Nga një burrë me dhembsh
pate ndihmë,o Zoti i jim,
e kur këtë fat të kem
ndihmëtari i jit të jem?

Zoti Krisht...

Ati jinë... Levdi past...

Kush pa lot'mend't'kish kjendrua
në i kish'nar akjë t'trishtuarë
Mëm'e Bir ndër të kekjta.

Bëj të kem...

MBETA E GJASHTË

Na të falemi,o Zoti Krisht,...

Përpara sivet,o të Krështerë,na
kemi atë grua me zëmbërë të mirë
që ndër mes t'ushtarëvet e t'Judhe-
njëvet të tërbuarë shkon pa u trë-
mbur megjithëse ata kërkojën t'e
ndalojën e t'e përzëjën më fjalë të
lirë e më purtekata.Ajo shkon ndër
atë shumizë e ndër atë turfë burrash
të egërsuarë e i kjasët t'in'Zoti
me lotët të sit e më një napë i
fshin fakjien shejtë të ndqurdhi-
kjurë më gjak,më djersë e më botë.
E i Madh'in'Zot deshi të paguaj mi-
rësin e'saj e i la te ajo napë një
shenk të pagëmuashëm dashurie,për-
që i la fitirën e'Tij të shejtë.

Oh që mall e që dalshirë!

Shpirtin t'im.

Krishti vdikj e dielli u vrer,
dheu u shkund,purët u thiejtën e
gjithë jeta u vu në lip.

Helm i mathi Krishti vdikj,
ndër kusarë ë vjerrë në Krikj!
I pa-ftesmi,i drejti u shua!
Sit e mi,pa benij krua.

Zoti Krisht...

Ati jinë... Levdi past...

Bejme të kla me Tij t'ën'Zonë
Kekj të m'duket për ejithëmonë
që do t'jem i ejall ndë botë.

Bëj të kem...

MBETA E TREMBDHJETËTA

Na të falemi,o Zoti Krisht...

Përpara sivet,o të Krështerë,na
kemi Zonjën e Shën Mëri e ujurë
afër kutserit t'drrit,mbi një
cur,tue pasur mbi ejunjët të da-
shurin kurm ashtu të shkjerrë e
të përpjakëm të t'Birit t'Saj të
gjilin tsa vetë të mirë kishën
pasur thelimë të shkulien e të
sdripjën nga Krikjia.Nga-njeri
nesh mënd'të ndelgonjë sa i math
isht helmi i Shën Mëris që shën
të vdekur Djalin e'Saj të vetëmin.
Ajo e puth,e shtrëngon në ejil e
e lak me lotë tue thënë:O Prifta e

kjeshur.Ai rri me sit te dheu,
ngë thot gjë,ngë tundet,tue pë-
ritur të jet vënë ngrikj.

Krishti jim çë rri ashtu dçeshur
nga gjithë gjindia i përkjeshur;
u të përvujem me të klara
e të vë zëmbrën përpara.

Zoti Krisht...

Ati i jinë... Lëvdi past...

Bëj të kem,o Mëma jime,
te këjo zëmbërë atà plagime
çë edhe pati Biri i jit.

bëj të kem...

MBETA E NJËMBËDHIETËTË

Na të falemi,o Zoti Krisht,...

Përpara sivet,o të krështerë,na
kemi t'ën'Zonë kur jan'e E ngji-
piën te Krikjia tue dëndur pa
mëshirë gozhda te duart e te kë-
mbet e'Tij.I shtruar mbi Krikji-
en,Ai vërren kjielliën tue pasur
tutullin mbi glëmbat.Dhullimet
çë rien te këjo herë ngë mënd!t'
rrëfihen!Mishët i shkjirret,esh-
trat i dajën nga vendi,dejtë i
ndenen e dridhen,rremat i këputen
e gjaku rrieth e buron nga gjithë
kurmi i shejt çë dridhet e shtrë-
nbonet pa luar nga vendi.Të shp-
ara janë ato duar çë dhanë akjë
bekime e çë bën akjë të mira! Të
shpuara janë ato bëmbë çë rrahën
akjë tue kërkuar të mëkatruamitë!

Gozhda të mprehta të t'in'Zoti
shpona mua që fajt ndoti.
Mua më nget të jem angosur,
mua më nget të kla pa sosur!

Zoti Krisht...

Ati jinë... Lëvdi past...

T-Atij Birt të lavosur
që për mua desh't'ish'angosur
brëngat ndaj me mua këtë ditë.

bëj të kem...

(këtu mënd't'këndonet: Vitet sot
mbi një dru...vërrej f.152)

MBETA E DIMBËDHIETËTË

Na të falemi,o Zoti Krisht...

Përpara sivet,o të krështerë,na
kemi t'ën'Zonë vierrë te Krikjia
ndër mes di kusarëve.Isht një tso-
pë ajak që të krijet njera te këm-
bët.Mbi fakjien shejte ndenet ver-
dësira.Zën e i mbillen sit që pa-
tën akjë drijtë dashurie për njerë-
zit.I fthohen ato buza të bekuara
nga të qilat dualiën akjë ndëjesa
Kjaset hera e spreme e një thir-
më e lartë jik nga ajiri i lavosur:
O Tate,te duart t'ote u trenaj

Më le shejtën fitire
fakjien t'ënde mos harrojëm,
se na deshe të t'kujtojëm!

Zoti Krisht....

Ati jinë... Lëvdi past...

Për mëkatet e mëdha
të ajithë gjindes ajo pa
të mbërthier lisuin nde Krikje

Bëj të kem....

MBETA E SHTATËTË

Na Të falemi,o Zoti Krisht,...

Përpara sivet,o të krështerë,na i
kemi t'ën'Zonë që ra te dhen pame-
ta.Dielli dlek vdiset vepiet.Zoti
Krisht i lidhur e i penguar si një
kusar,me buzet të tsaposme,me go-
jën shkrump,si i përvëluar te fa-
kjia,me krimt që i zien,tue ahta-
risur ashtu se dukет se zëmbra
isht e i pëlsët,ndien se ajunjët
i njomen,se sit i mirren,se mendia
i lot,vë këmbën të një europë e bie
të dijtën herë.I shtihen sipër ju-
dhenjëtë e soqaret;kësh e rrëmben
për kripi,kush e zë për njëi krahu,
kush e helkj me tërkuzën që i ki-
shën lidhur të mesi,kush e rrah me
thupren e kështu e nprëjën tue lu-
ritur si të llavurë,tue drojtur,
tue nëmur e tue shajtur.

o Biri i Virgjëres,po Tij lëvdo-
jëm;* na bashk me Engjëjt po
Tij këndojëm;* rregji i pershte-
tësnëm,po Tij,po Tij duam na.

Me ndihmën t'ënde,o gjithi
mirë,* na të n't'errtit do të
luftojëm,* drituen e kjielliit r
na dishiroj ëm:* rregji i përfje-
tësnëm,po Tij,poTij duam na!*

+ + + + +

20 Na duam t'ën'Zonë,Virgjër'e
lume* fialëvet t'ona pa vërt

vesh;* na të thërresëm ne besë
o Mëmë,* nalltin e thellët ti
bënna shesh.*

Mënë, po na fal uratën
e gjegj kë Të thërret.
Na duan t'ën'Zonë të kemi
tatën,* na duan t'ën'Zonë
t'e kemi rrekj.*

2 Ashtú si klasem drídhem
një drítë Parrajsi u shoh,
sa i math je o Zot u njoh,
sa i mierë ë shpirti jim.

+ + + + +

I përmirsur e pa fialë,
rri përpara teje o Zot,
më ndihë e të klofsha fajë
për gjithmonë ashtú si sot.

U nga Ti qëdo të mira
po pres o Krishti i jinë
bënmë zëmbrën e dëlirë,
jetën ëm të pa mbarim.

+ + + + +

KËNKA TË IN ZOTI

I Zot i math i të tërës jetë
je si dielli brënda res;
po te buka ne të vërtetë,
u të shoh ne sit e fes.

Bja o Zot tue pyur bekime,
te ki gji që të thërret;
eja shejtë e zëmbrës t'ime
bieri pakje edhé shëndetë.

Zëmbra jime e shkretë e e mierë
u bë throni i të Lartës Dritë

U tek Ti, o Mëri kam besë,
e si biri të luten sot;
Ti për mua po kij kuides
të kem hir nga i Madh'in 'Zot.

+ + + + +

5 Të përujen Flija shejte,
Flija e të madhes dashurí;
Ti je i kjiellit psherëtimi,
nderi i t'tërës njerëzí.

Të përmisem Flija shejte,
Flija e të madhes dashuri.

Të përmisem Flija shejte,
Flija e te lartës dashuri;
Ti je i trinavet gëzimi,
e të grinosurit fukjí.

Të përmisem Flija shejte
Flija e të lartës dashurí,
Ti je i gjiallëvet shëndëti,
Ti je shpresa në hjidhí.

Të përujen Flija shejte,
Flija e të madhes dashuri,

Rrofsha edhé në varfërí,
nder mos patsha e porosí;
po Ti kijën,lipisi;
mos më le ne faj,o Zot.

+ + + + +

I6 Besë u kam se i madh'in'Zot
ndë tre vet'e ftira tri,
isht i vetën Perëndí.
Besë u kam këtë t'vërtetë.
Besë u kanë se e Larta Fialë
erdh'e u bë njerípër ne,
e la gjellë e gjak ndë dhe.
Besë u kam këtë t'vërtetë.

Mbi të gjitha çë do janë,
u dua mirë po t'ën'Zonë,
ç'isht i vet e mira e jonë,
e e dua mirë ne të vërtetë.

O Ti Zonja e shën Mërí,
shpirtin t'ënë shejtërona,
e Parrajsin pran dhuroma,
te ajó jetëzë e vërtetë.

+ + + + +

I7 Rregji i kjiellit çë jerdhe
te jeta,
si njerínë mes neve Ti rrove,
vapkëzin edhé nortien durove,
sa t'na jipie shëndet e shpëtim.

3 U Të falem e të lëvdonj,
si Ti kam te gjiri i jim;
bashk me kjiellin Të këndonj
në të bukurin këndim..

Çë je i madhi,çë je i miri!
e sa mirë mua në do!
sa (ë) dhurata akjë edhe hiri
kloft,o Zot e ne pranó.

Edhé vet,o Zot, të dua më
në çë vete koha shkon.
Mos më le po rri me mua
se po ti në lumëron.

Kur tek Ti të vinj ndë vonë,
u Të pafsha ashtu si je,
pa mbules e për gjith-monë
të levdofsha ne harë.

+ + + + +

4 Shunë e dashura Mërí,
Ti më gas këtuku jan,
më vërren në dashurí,
se t'ët Bir te zëmbra kan.

Çë ësht e luneja këjo herë,
çësht e bukura këja ditë!

Rregjëró,rregjëró mbi këtë jetë,
rregji i rregjëravet,Krishti
vun nárikjë

Rregji je i dashuris po sa
shkove!* si kusar kleve vierr
mbi një krikje,*e për ne derdhe
gjakun e vdikje,* e për ne dhe
të sprasmin pshërtim.

Rregji i helmëvet,krikjen
ngacovë,* glëmbash pleksurë të
vun një kurorë,* e për të kjeshur
një kallëm në dorë.* Oh sa riejte
ne pakje e durín!*

Rregji i pakjes i but edhé i
mirë,* dashurin fiala jote na p
pruri,* drita jote nder njerzit
arruri,* rregjëria jote na pruri
shpëtim.*

Rregji i nendievet,sgjó besën
t'ënë,* Rregji i shpirtravet,
shpresën dhurona,* Rregji i
zëmbravet,zëmbrat flakrona,*
jipna,o Rrekj,të pasosmin
trazhgim.*

+ + + + + 218

Ëjá o Krisht,ejá,
eshpejt ejá,Isuthi jim.
Ëjá, o Zot ejá,
e shejtëró Ti shpirtin tim.

Ëjá, Isuthi jim,
i zëmbrës je pshërtimi,
i shpirtit je pastrimi,
u po tij dáhiron j.

O Isuthi jim po ejá,
u Të pres te zëmbra jime,
u po Tij thërres nga thime,
o gjiella e shpíttit tim.

O Bukë e Ëmgjëvet,ejá
o Ti çë na u ke dhënë
të gjithëve për të ngrënë
ejá,ejá to ki gjí.

O Buka shejte e kjiellit
çë rri me ne dit'e natë,
ejá,ejá soumatë
të më tsisht me dashurí.

Ëjá o Zot, e nos nënó,
sa mirë më do dëftomë
e gjiellën t'ime gëzomë
ne shejtíen dashurí.

+ + + + +

18 Gjith'lëvdojëm,gjith'bekojëm
Krishtin rregj dhe Perëndi;
ngrëjëm zërin e këndojëm
se na patì lipsí.

U të falem kurdoherë
Zotì Krisht i bër njerí;
u të shoh sí bukë e verë,
po të lut sí Perëndi.

+ + + + +

19 Na t'adhurojëm,Krishti rrekj!
Na t'adhurojëm,Krishti rrekj!

Rreth krikjes s'abe me besën
t'ënë* me dashurí,o Krisht,na
Tij po thresëm;* nbi gjithë
gjíndet ejá,na Të presëm:*
o rregji i jetëvet,po Tij,
po Tij duam na!*

Ti mun,o Krisht,Ti mbretëròna;
o rregji i jetëvet,po Tij,
po Tij duam na!

Po Tij osamna,rregji i jinë,

se kurnin e gjiakun na la për të
ngrënë.
Për gjiellën e shpirtit,kur foli
tue thënë
kush ha nga kjo bukë ai rron për
gjithëmënë.

Për gjiellën e gjithëve nga kji
elli u sdripe
o Flijë e për shejte, e na prure
shëndetën.
Ti jerde ndër gjinde e lirove
gjithë jetën,
nga zgjerdha e mëkatës e të ligun
e shtipe.

+ + + + +

IO Isuth,Isuth i dashur
pastró Ti zëmbrat t'ona,
ushkimin shejt dhurona bukën
bukën e dashuris.

Isuth,Isuth,Isuth,
gjiella jonë ti je!
Ti rregjëro mbi ne.

Isuth,Isuth i mirë
shpesë tek Ti na koni,
se bijët e tu na jemi,
o Zot i lipisis.

Isuth,Isuth i tënbël
gjithë njerëzit Të lëvdojën,
gjithë zogazit Të këndojën
me mirënjohie e gëzin.

Isuth,Isuth i shejt
Tij vetën shpirtin t'ënë
Të truajën tue thënë
me besë e ne pendin.

+ + + + +

II O Rregji jinë,o Perëndi,
e dhezurë zëmbra përdita thot:
na Tij të duam - ne dashuri
se bij na jemi - o i nadh'in' Zot.

Na Tij ne besë po thërresiëm,
Ti kijna lipisi.
Tij vetëm duam se Ti je Tatë
Tij vetën duam se Ti je Rrekkj.

O Rregji jinë o Perëndi
pa u lodur kurr Tij natë e ditë,
për ne te buka - i fshehur rri,
fukji na jep - shëndet e dritë.

Na Tij ne besë po thërresiëm
o rregji jinë,o Perëndi
me besë na thomi të prëmistë në dhe

klofshe e njohurë dhe e lëvduar
ngushullimi për gjithë njerí.

Të përujem Flija shejte,
Flija e të madhes dashurí,
u të falem Zot i fshehur,
i pasosmi Perëndí.

+ + + + +

6 Të pasosmit Zot,të krështerë
po me kënga t'i goçim lëvdim;
isht i fshehur në bukë e në verë
e na jipet si i shpirtit ushqim.

E përmistë e me fakjen te dhen
tufa e bíjevet të falet ne besë;
për faltorët që gjiaku shpërblyen
kij të dhënbur e derdhi ndjesë.

Mën pështrimit prej gruri t'
(përkryem,
mbi të larrtik e t'drítënin thron,
nga gjith Engjëjit mbreti i shër-
biem,këto zënbëra t'ona pushtón.

Perëndi që nga buka e bekuame
për të dashur e pakje na flet,
tek Të shprejën në jetë t'hólmuame
se pas luftës do t'kemi shëndét.

+ + + + +

.O Flijë,o shpërresë jime,
rrekj,zot e Perëndi
mirr vesht Të lutem t'ime
arthsha u në lumëri.

O Flijë,gjór i shpirtit
Të nua më jep fukji
sa t'lígun u të munje
në dua u këtë lumëri.

+ + + + +

15 O i pasosmi Perëndi,
o i pushtetshmi i nadh'in'Zot,
u të lip lipisí,
tuke derdhur sishit lotë.

Ndéjena,ndiena,o imadh'in'Zot.

Kur mëkatën u llojas,
helmi zëmbra më mbtonet plot;
po n'gënjen i bushtri gas,
e t'fëjenj,o imadh'in'Zot.

Dishironj të skomoliisem;
po ng'e gjenj u prifrin sot.
Tue shamtijtur të lipisem,
të më ndjesh,o imadh'in' Zot.

Ligësin e gjeliës t'ime
dua t'harronj,e Tij,që sot,
dua të kem te zëmbra e jime,
vetëm Tij, o i nadh'in'ZOT.

Ai në jetë u sdrip nga kjielli
mori kurm e u bë njeri:
teku lind,ku shuhet dielli
jes me ne në Eukaristi.

Gjith lëvdojën,gjith bekojën
Krishtin rregj dhe Perëndi.
Ai për ne nos e harrojën
jerdh'e leu si një navrí.

Sa duroi për ne te jeta
me të madhe dashuri!
Mos të sbireshën pameta
jes me ne në Eukaristí.

+ + + + +

9 Osanna t'in!Zoti! me zënbër
na thomi,
na flijën e pakjes në gji dishi-
rojën.Na bukën e kjiellit ne b
besen kërkojën
p'ushkjin sa t'e keni të gjiel-
lës te dhroni.

O Krisht për gjithmonë,
si dié edhé sot
Ti je Rregji jinë,
Ti vetën in'Zot.

Osanna,osanna!Lëvdojën t'ën'Zonë

Klofshe lëvduar - në Eukaristi,
i kjiellit dhromi - klofshe për ne.

+ + + + +

I2 O t'krësterë,tek Isuthi
shpresojën
Pisën mundi edhé mortien e ndri
dhi,të të ligut Ai lidhiet na
sglidhi.
Sa na deshi!
Kjëndroi ne ne.

E isht i gjallë,p'ftet i
gjallë
po i fshehur te buka!
na ne siun e këtij kurni ng'e
shohiëm,
po ne besën e dhesurë e njohiën
shpirti jinë atié sheh Perëndin.

+ + + + +

I3 Përpara Tij prëniseni,
o Zot e Perëndi,
Të faleni e Të truheni
se jeni në hjidhí.

Në e bukë i fshehurith
pushtetin t'ënd dëfton,
o i madhi shejt i shejtravet

7 Gjithë përujemi na të kështere
kësaj bukie q'isht kurmi i t'in
Zoti
gjith përujemi na se këjo verë
isht vërtetsmi gjaku i t'in Zoti.

Të pshërtini i jithë zëmbravet
je,Flijë e gjialië,bier pakjen
mbi dhe.

Kur te Mesha këjo bukë e këjo
verë,
janë me fialën e prifitit shejtu-
ruarë,na besojëm se n'kurmë te
një herë
e në gjak t't'in Zoti jan'ndër-
ruarë.

+ + + + +

8 Gjithë lëvdojëm,gjith bekojëm
Krishtën rregj dhe Perëndi.
Mgrëjëm zërin e këndojëm
se na patì lipsi.

U të falem kurdoherë
Zoti Krisht i bër njerí,
u Të shoh si buk'e verë
po Të lut si Perëndi.

Të shpirtin na bekon.

Bekona o rregji i kjiellavet
Të kijna lipsi
te jeta në mes të luftavet
Të ruana o Perëndi.

+ + + + +

I4 Përpara Flijës shejte
ndihem i plot ne besë
e zimbra jime dhizet
kur Zotin Krisht u thërres.

O Isuth te buka i fshehur,
Të rri gjithmonë për ne
me besë u Tij të falem
se rregji i kjiellit je.

O Flijë tri here shejte,
pakja e shpirtit t'in,
përpara Tij përmisur
u Të thërres ne dishirim:

O Flijë,Buka e kjiellit
kurm e gjiaku të Krishtit Zot,
eja,eja te kijo zëmbërë
që t'përet ne besë e thot:

24 O Zëmbra e t'nadhit Zot
burimi i lipisis;
ne ziarr të dashuris
na dhis e flakëró.

Isuth,Isuth,Isuth,
ne ziarrin na thielló.

O Zëmbra e t'nadhit Zot
për njerëzit shëndetë,
nga i ligu çë na nget
na ruaj e na shpëtó.

O Zëmbra e t'nadhit Zot
çë jep fukjí e durím
kuj ndodhet në udhëtim
te kjielli na drejtó.

O Zëmbra e t'nadhit Zot
çë ngushëllón kë vdes,
atë çë rron ne besë
me t'dashur përvëló.

+ + + + +

25 Lipisí,o Zot,na gjithë të
parkalesiën* të ruash nga armi-
kjët të dashurin atdhé.*
Ruana edhé neve,gjegjëna,se të
thërresiën;

nga dashurí
vura tek Ti.

Përkrahu Teje
u dua të nbeten,
dua të pështeten,
në më do Ti.

Parkales për ne (2 herë)
Shën Mëriza e Dhit-rie
parkales për ne.

Pa thuaj,o Virgjërë
me nder e hjè,
në nall më ke,
çë do ngak u?

Zëmbërën vetën,
ne t'nath dëshir
edhé ne hir,
mënt të t'jap u.

+ + + + +

7 Me barë e me lule
gjith'jeta pështronet.
Nani të këndonet
e jëma e t'in'Zot!

Mëri,Mëri,të falem Mëri.

Të bëjëm na të duhurat,
dështrin t'ónt dhurona
fukjí te zúnbfat shtona,
e thírrna pram tek Tí.

+ + + + +

IO Zonjë e Lartë,o shpresa e
jonë,* kíj kuídes të math për ne;*
nos harró se mónë je,
e pajtona ne t'ën'Zonë.

Nga Parrnísi kurdoherë
sit e bukur'prir mbi ne;
rrim pe Tíj nó frikë e dre,
ne Tíj rritet shpresa e jonë.*
O Mëri,pajtó t'ún'Zonë.

Në na ndeshe dorën t'ënde,
ndër rrëzikjet te kí dhe,
një fukjí vërtet të re
do të ndienjë zëmbra e jonë.

Mos na le te hera e luftës,
nos harrona e vurna 're;
tek e nadhia kuturë,
dhinësó për ne t'ën'Zonë.

+ + + + +

Na dnam t'ën'Zonë brënda te
shpia,* e dnam në zëmbërë të
gjithë gjëris,* të jemi dhezurë
nga zíarri i flakët i Perëndis.*

Na dnam t'ën'Zon në vent të
mësimit,* atje të dëshet si të
dëshet ishte* ne Larta Ftalë e
njerëzimit* ne shejtin enbër
të Zotit Krisht.

+ + + + +

21 Gjithë'bekojën Kristin t'ënë
që kle vënë ngrikj për ne;
Gjith'bekojnie tue thënë:
rregjërofshe o Zot nbi dhe.

Mos e shajën në t'ën'Zonë,
nos e nënjën Zotin Krisht,
se për jetë e për Gjithmonë
kush e nën i nëmur isht.

Gjith'bekojën të krështerë
shpirtin shejt si Perëndi,
Gjith'bekojën na nga herë
të pasosnen Dashurí.

Gjith'bekojën Perëndeshën
Zonjën nënë e shën Mëri,

E lehta puhjizë,
i bukuri diell,
e zogat në kjiell
na griëjën sot.

O e dashura Mënë,
i lum ai bir
çë shpirt të dëlir
të falet e nkushton.

Armiku i t'in'Zoti
përpara të dridhet,
nëmsohet e hidhet,
ne t'ikur kërset.

+ + + + +

8 O Zonj'e nadhe,falem,
falem,o Mërí;
Ti rregjëron mbi jetën,
o Virgjërë Mërí.
Tij Odhijitrie Mënëza jonë,
thomi për gjithmonë:
Falem,falem,falem Mbretëreshë.

+ + + + +

gjith'bekojnie Virgjëreshën
tuke i lipur lipësi.

+ + + + +

22 Isuth,ndrit mendien t'ime,
shkëlkjefshit drita jote brënda
nejë;* vetëm ashtú do t'vinj u
ndër gëzime* tek ajó jetë hareje.

Ti drita jime je,
Ti ndritëmë,o Ësuth.

Isuth,dhis zëmbrën t'ime:
dhize me flakën t'ëndë të pasos-
me;* vetëm shtú ngë dó t'jet
gjiella jime* nga ndëkata e pla-
kosne.*

Ti flaka jime je,
flakërouë Ti, o Isuth.

Isuth,gjakj luften t'ime,
kujtóse gjakun derdhe të na
shpërblejë;* vetëm ashtú do t'
thipet luftia jime* si livan
përpara Teje.*

Shëndeta jime je,
Isuthi jin,Isuth.

9 O Virgjërë e pa-fajshëme,
si i pari rremp i dielliit;
ja-këndа dhetë e kjielliit
se ti sundon mbi 'ta.

Je mbretëresha e trimavet,
je hieja ti e gëzuris;
i quari i Perëndia
të falet si edhé na.

Të falem kjiell e dhe,
Mëri,që faj ngë ke.

Me t'ëmblin syy të bukurith,
kur Birin t'ënt ti ruan,
rrëfen te dora i shuan,
mënin e'tij shtsón.

Ashtú te shpirti i ndrëzvet,
nga helme i trazuar,
nga faji i trubulluar,
heth pakjen e e kthiellon.

Nga gjirh rrëzikjet ruana,
te ku na ndodhet skota,
e mos na le te skjota,
ku gjëndeni naní.

K Ë N K A T E S H Ë N

** M Ë R I S **

I U të falen, Perëndeshë,
çë je mëndeza e jonë,
e çë sivas t'ën'Zonë
t'vemi në kjiell.

Gaze e haré ti siell,
kuj ndodhet në hjidhí
e kuj në shpresë rri
shpresë i dhurón.

Të thret e të kërkon
këjò zëmbërë e ngarrafosme
çë ë gjith'e farnacosme
e në skurí.

Zonja Virgjërë e shë mMbrí,
ne at'si çë të llambaris,
gjithë jetën e lipis:
ti vurna ré.

+ + + + +

2 Lëvdojën Mërin
për ditë e për natë,
* lëvdojën Mërin,

ç'u le pa mëkatë.* (2 herë)

Te kjielli më para
u gjekj kjo lëvdí
kur ndiejti për ne
in'Zot lipisi.

* Lëvdoni Mërin
ç'u le pa mëkatë *

Ju vasha këndoni,
lëvdoni Mërin,
se t'shpirtit e t'kurnit
jushton bukurin.

Jù djelm e ju trima
të fortë e të shpëjtë,
nga ditë thërritni
ktë virgjërë shejtë.

Nga ditë t'i lutij,
ju burra e ju gra,
të vapkj e të kjosnë,
kush kjesh e kush kla;

Se gjithve sa jeni
na ndih e na gzon;
ne shkjepin e saj
gjith jetën pështron.

+ + + + +

Falem, falem, falem Mëri.

Për besën e Zotit,
të pasuret lanë,
u nisën o vanë
e jíken ne 'të.

Te natë, si njízë,
i prijti ne dritë,
e i solli në ditë
si rezë, ne 'të.

Falem, falem, falem Mëri.

Shëndetin e pakjen
dhuron kuj i duhet,
e gjegjet kë i truhet
këjo Perëndeshë.

Lëvdohu katunt,
për fatin që ke
se i dashur ti je
nga nëme e vërtetë.

Falem, falem, falem Mëri.

+ + + + +

6 U të dua nirë
o Shën-Mëri,
o i nadh'in'Zot.Shelbuesi jinë je.

O Zëmbra e Isuthit, je flaka e
dashurís,* të thërresiëm nda
nder helme, burin i lipsis.

Lipisi, o Zot, për gjithë të nëka-
truamit * që lisjën t'ënde shkelin
nat'e ditë;* te dronì i drejtë,
si bij nder të bekuamit* Të thirri
o Krisht, e gjithëve jipi dritë.*

Lipisi, o Zot, gjithë nënat Tij
të thonë,* Të jipna hir, o Zot,
edhé fukjí * sa na të rrijëm
bijt te besa jonë,* këtë gëzim
dhurona, Zot, o Perëndí.

Lipisi, o Zot, na thoni plot ne
besí *Lipisi , o Zot, na thërresiëm
në hjidhí.* Lipisi, o Zot, të lipiëm
na më shpresë,* o i nadh'in'Zot,
Të kijna lipisí.

+ + + + +

26 O ju gjinde, o ju të krështerë,
o të besën gjithë sa jini,
ju te kopshtí do t'vini
ku derth gjëkun Zotí Krisht.

ju Krishtin nendoni,* te kopshti
i ullinjëvet ndër lot e hjidhi.*

O gjaku i t'in'Zoti çë jetën
burove,nëkatën Ti lajte,Ti
njerëzit shpëtove,* Ti derën e
kjiellit na sbille panet.
O gjaku i t'in'Zoti,përnisurë
na thoni:* nëkatën Ti lajna,
gjithë zëmbrat Ti njoni* sa
t'vijën në gëzime te jeta e
vërtetë.

+ + + + +

3 Nga gjithë jeta e madhia Zonjë,
lëvdi patshe për gjithmonë,
me Shelbuesin t'ën'Zonë,
çë mbi de na solle Ti.

Lëvdi patshe ti ndër ne
bashk me penën çë na dhe.

Gjithë kjëronjet për Tij flasiën
e te tuat lëvdi këndojën;
gjithë atë çë ke bër kujtojën,
e të thonë: Lumia Ti.

O më e hjieshme se edhé hënza
o më e bukurë se dielli;
nosnjerí si Ti te kjielli
nd'anzë i rri t'pasosmit Tatë.

Na Të truheni e Ti ruana,
se po Tij për ndihmë kemi
te kjo jetë,ku na jemi
si të huaj e në mëkatë.

+ + + + +

4 Lëvdoni Mërin,
o ju të krështerë;
lëvdonie nga herë,
se pruri lirin.

Parkalesiôm edhé një orë
parkalesiôm na t'ën'Zonë,
që te buka për gjithë monë
e te vera i fshehur isht.

Vërrent t'ën'Zonë me zëmbrën e
shkjerrë* te kopshti i ullinjëvet
ku dukет i shterrë,* ku gjakuthi
i derdhet,si kla po për ne.*
Aí shah se môkata te jeta
sgjeronet,* e kla për sa shtren
e zëmbra i helmonet* për gjakun
që derdhet më kot për në dhe.*

Pa shihni t'ën'Zonë me fakjen
e sverdhurë!* pa shihni sa lotë
e sa gjak që ka derdhur! Pa
shihni sa helme e kopose duron!
Kur mlekullat shtronen,si ngriset
gjithë kjielli,* ashtú për fajto-
rët skurtiset si dielli* e bukura
fakje që môkata helmon.

Të hera më e zezë mën barrës e
rëndë* thot Krishti tue luthur:
O Tate,më mëndë,* llargonë këtë
helme,Tí jipënë fukjí.* O ju
mëgjëj nga kjielli,t'ën'Zonë
ngushëllonit!* O gjinde t'krështerë

Lëvdoni,lëvdoni,
lëvdoni Mërin.

Si lile dëlirë,
o Virgjërë,u leve,
për Tí jë edhé neve
i Lartí do mirë.

In'Zot të buroi
me nder e me hié,
të bukurit krie
me hij të rrethoi.

O Mëmëza jonë,
o zonja e bekuarë,
të klofshin të truarë
për mot e për monë.

+ + + + +

5 Po rrofë Shën Mëria
me të dashurin Bir,
që t'anët për hir,
i prurí këtú.

Nga vendet e tyre
Arbreshët-Shkjiptarë,
të besës luftarë,
i reshtë me 'të.

gjithë kurdoherë
Tij po të truheni
na të krështerë;
se shpresa e gjithëve
se ndihma je.

Zonj'e Parraisit
Shë Mëriza jonë
Horën e Arbëreshvet
ruaj për gjithmonë.
O Mën'e dashurë
Ti vurna re.

+ + + + +

24 Zonj'e nadhe Perëndeshë,
Mëma jonë na të thoni,
i Parraisit Ti je dhróni,
Zonj' e lume Virgjëreshë.

Falem,falem,falen,
Mëna e Perëndis.
Falem,falem, falen,
zëmbra jonë këndón.

Mëna jonë Ti ke klënë
ndër të kekje e ndër të mira,
Ti je shpresa edhé ënbëlsira,
gjella e gëzini i zëmbrës t'ënë.

I5 Zonjë e nadhe,Zonjë e dashurë,
thesar plot ne këshill të nirë
teku derdhi i Madh'in Zot
gjithë urtitë e ditubitë.

Yll i bukur,yll i luntur,
Ti na ruan e na dritëson,
Ti na nban në udhë të shejte
Ti na kjell në kjiell me Tij.
në
Ti shkëlkjen kjiell të lartë
si yll i ndritëshën nabë e ditë
çë llargon gjithë errësirat
çë dëfton udhën e drejtë.

Na fatëzi,ler në nëkatë,
ndër ndyshimet e vështirat
të kesaj jetie të njeruame,
ku do vemi,kuj do t'priremi?

Tek Ti vetën,nëna e dashurë,
isht nbështeturë shpresa jonë,
tek Ti vetën,nënde t'gjejëm
ndihmë e nbrojtie të sigurtë.

+ + + + +

I6 Zonjë e sgledhurë je Ti
Virgjëreshë,* nuse,nënë,edhé bijë
e t'in'Zoti,* kjiell e dhe të

Ti ndër helme e ndër koposе
Zonja e Vjrgjëro e sbën Merí-ri,
pakjen biermë e këtë gjí
eja,o Mëne,eja o Mëme t'ngushë
llosh.* Kur sbut zëmbrën t'ime
gjith koposet u harron.

+ + + + +

27 Falen Merí,e hir plotа;
in'Zot ë ne Ti,j,bekuarë Ti
je mbi gjithë Grat e bekuar
isht peua e gjirit t'ëntë
Iisuí.
E Shën Merí,.nëna ë t'in'Zoti
parkales për ne të mëkatruemitë
nanì e te hera e vdekjesë t'ënë.
Ashtù kloft.

+ + + + + +

+ + + +

+ + +

+

+ + + + +

II Bura be gjellën t'ime të
falia,* për gjithënonë,Merís e
të Birit.* Bera bei Te thelisi-
nat e gjirit* shkrueita fialën
e s'nënd't'e harron.*
Do t'nbeten te besa e t'in'Zoti,
fialën t'ime ngë do t'e ndërron.

Gjithasajtën gëzim edhé pakje,
gjithasajtën kërkava te jeta;
i kërkova e nosgjakun i gjeta;
tuke rrahur u lodha më kot;
vuajta shumë te nj'anë e te
nj'etrë;* tesh u prejta e pushova
për mot.*

Si nj'ani ndëpër valat e dejtit,
nga thëllimi e nga dredha e për-
zënë,* njer më sot ndë rrëzik u
kam klënë,* po te bregu jarrura
nanì.* Ti,si nj'ill,o Merí,më
pësolle* te limani më thure
edhé Ti.

+ + + + +

12 Më parkales o Mëna jime
të më bekosh nga kjielli
zëmbrën e shpirtin t'in.

Ti çë ruajte Gjyshtrat t'anë,
të nos sbiriën shejten besë,
teku ndodhen edhé janë,
Arbëreshvet kij kuides.

Kij kuides për ne të njerët,
zokj të varfër jasht furrikut;
kij kuides për ata t'jerët
çë po vuajën nën armikut.

Sa t'i faleni t'in'Zoti
po me gluhën çë na dha;
po si i falej Kastrioti
e gjëria nga zbresjën na.

Sot edhe si kurdoherë
një dëshir ka zëmbra jonë;
Arbëreshë e të Krësterë
të kjëndrojën për gjithënonë;

Pran o Mënë,ne të nirë,
lutien t'ënë ti digjó:
mos na le ndë të vështirë,
e kurr-kurr mos na harró.

Se ashtu vetëm na ndë kjiell
mënd't'vijën pa ndyshim,
ku shkëlkjen pa -i-sosmi Diell,
çë ngë bie në perëndim.

+ + + + +

Parrais ku e lume rron
ke kujtuar se bij na jemi,
çë tek Ti nështrinin kemi,
e ne kjiellin na pakjëtón.

E ke jardhur disa herë
e u ke sdripur te këjó jetë,
e u ke parë ne të vërtetë
ndër të vapkjë e ndër të njerë.

E në Fatinë një ditë
tre të vëgjëve delnerë,
djeln të vapkje edhé të mierë,
Ti ju duke si një dritë.

+ + + + +

25 Falem,Mërí,i të njerëvet
pështrini,* Ti shpres'e gëzim
i të helmuanvet je;* Tij na të
thërresiën,o i hirevet burimi,*
o Mëna e Krishtit,lipisi për ne.

O Mëna jonë,ne ne të njerë
pakjëtó t'ën'Zon,!Falem.

Falem,Mërí,çë rregjëron te
kjielli,* e të Krështerëvet
Ti ndihma je;* dritën e shpirtit

13 Kur bie te dejti,aprapa mallt
dëlliì,* e i vetëm illi i par
shkëlkjen të kjiellì,* Të thot
kusho i krështer,me dashurí:
Falem,Merí.

Të falem o Merí që je e dëlirë
si drita e re,që shkrepi nde
errësirë;* nde kjell,si kleve
tek e poshtra botë,* Ti je e
hir-plotë.

Të lume ndi gjithë grat brezat
Të thonë,* e do të t'then të
lume për gjithmonë,* se deshi
gjith-njerin shpërblim të bij,
In'Zot me Ti.

N'edhe të duket kekj për bijët
e mjerë,* që clan e pshërëtijën
kurdoherë,* ndër helme e fajë,
tek i shkreptì dhe,*
Lutu për ne.

+ + + + +

14 O Mbronjë e Shkjipëris,
Virgjëreshëz'e dëlirë,
Mëna e lartë e Perëndis,
që na jep keshill të mirë;

jipna Ti se je dëlliì,* që nga
Parraisi drtë shkrep ndi ne.

Falem,Merí,Ti fukjia jonë ke
klënë,* Zonja e Parraisit,drejta
e pises je;* nbajna nën shpagarit
për gjithë nonë,* e kurdoherë
prir gjun t'ënt ndi ne.

+ + + + +

26 O Ti Mëno e nadhia Zonjë
Ti ngak u përet dashurí.
Bja,aja ndë ktë gjí,
eja,o Meme,eja o Mëne të
rregjëros.* ndienj u dhezur
zëmbrën t'ime* e Tij vetën
dishiron.

Mirë të dua,o Mënëza jime,
mirë të dafsha,o Shën Merí.

Ti si drita që shkrep menatet
te këjo jetë gëzón gjithë njerí,
si rremp dëlliì te kí gjí,
eja,o Meme,eja o Mëne të më
gëzosh.* Sa isht gëzimi i
zëmbrës t'ime* nga menatë të
kujtonj.*

I9 Sa mirë të dua,o Mërí,
o Zonja e zëmbrës t'ime,
ngak ti burojën gzime,
tek ti dot gjenj gzim.

Kam vatur tuke rrahur
prapa të rrenes jetë,
po kam gjetur u i shkretë
glëmba,dëmbime e helmë.

Tij vetën,o Virgjëreshë,
u dua mirë naní,
vetën o Mëri tek ti
kjo zëmbër gjen pushim.

U pakjen kam kërkuar
te jeta ndër pëlkjime,
çë shkojën te një thrime,
e zëmbrën na lën të prerë.

Po vetën,Zonjë e nadhe,
nduris dashuria jote
për sa dot shkojën nëtë,
nëna jonë ti je.

+ + + + +

20 O Zonjë o Parraisit
e bukura Mërí
të lume të thonë
në jetë gjith njerí.
Falem Mëri,falem Mërí.

Nga fushat,nga malet,
nga dejti,o Mërí,
gjith jeta të falet
me këmka e lëvdí.
Falem Mërí,falem Mërí.

E lulet e penët,
e dashura Mëri,
e bari përjashta
të japiën lëvdí.
Falem Mëri,falem Mërí.

Nga fushat,. . . . .

E dielli me hënzën,
edhé izet o Mërí,
të rrin si kurorë,
të japiën lëvdí.
Falem Mërí,falem Mërí.

Nga fushat,. . . . .

Ndër helme,ndër gëzime,

Të kësaj gjellje be dhromi
jipna drítë edhé fukji.

Na fukji e drítë kërkojëm
sa të rrojëm te këjo jetë
po me besën e vërtetë
në të Lartin Perëndí.

+ + + + +

23 Prir sit mbi jetëzën
o e madhia Zonjë,
se sot e gëzueme
do t'i'nderonjë;
edhën i gëzuarith
thom me harë:

Shën Mëriza e Dhitrie
parkales për ne,
o Mëmëza jonë,
lutu për ne.

O Mëmë e t'ëmbël,
e butë,e mirë,
Të për gjith'njerëzit
ke mëshërirë,
Të për te dashurit
te mira ke.

Të gjëlla e luftavet

këndon Perëndesh,* e hir plota
e lëvduashme je Të.

Më se henza e se dielli
llambaris Të te kjielli
ne t'ën'Zonë për gjithmonë
mbi gjithë grat bekuarë je Të.

Je Më bardhë se drita e nenatës,
je m'e hjeshme se lulet e fushes
e më verrëjën gjithë yzet e natës
ngë jamë yze ne të bukurë se Të.

Ato buzë që puthën t'ën'Zonë,
vur më gas e përgëzona ndër helme
se ndër helme na skon gjella jonë
e gëzim vetëm na gjejëm tek Të.

+ + + + +

I7 Kur arruri dita e thënë
In'Zot ëngjëllin dërgoi:
te Parraisi,o Mëri Të ftoi
tek e labta lumëri.

Q'ndunë e mirë
e fatmirë
Zonja e Virgjërë e Shën Mëri.

Kur nga jeta jonë u nise
në t'ën'Zonë Të u kjellove

Mbretëresha e gjithë jetës,
gëzimi ndihma e shpresa jonë,
gëzona,gëzona në t'ën'Zonë
tek e larta lumërí.
Shpëresa jonë
për gjithënonë
je Ti Virgjërë e shën Mërí.

+ + + + +

I8 Te kta helme e ndër njerime
Zonj'e nadhe e mënza jonë,
ti pajtona ne t'ën'Zonë,
se na jeni bijt e tu.

Jipna pakjen o Shën Mëri,
kijna,kijna lipisí.

Ç'kur na prure te kta vehde
na ke ruajtur te gjith'herët;
tij të truheni na të njerët,
përposh shpagari na vu.

O ti Zonjë Odhijitrie,
o ti ndihma e horës t'ënë,
klofshe sot si edhé ka klënë
për gjithë njerëzit pështrim.

+ + + + +

oo Virgjërë Mëri,
të faleni o Mënë,
të ja piëm lëvdí.
Falem Mërí,falem Mërí.

Nga fushat,. . . . .

+ + + + +

2I Një lule u deja t'isha
si lulet o Shën Mërí,
çë bukur rrin te klisha,
të prëhen n'atë gji.

O lule e kjiellit Mërí,
ti truajënë Birit t'ënt
të jem një lumërí
një lule t'kopshtit t'ënt.

U deja të isha drita
sa plot ne dashurí
të dhizesha gjith'dita
përpara teje o Mërí.

Livani u deja t'isha,,
livani çë fluturón,
sa gzinin u t'kisha
të vija ku ti rron.

+ + + + +

22 Tij,o Virgjërë Odhijitrie
o mburonjë e horës t'ënë,
na ngë lodhemi tue thënë:
ruana besën,o Mërí.

Atë besë që patën lënë
nga ata gjyshëra plot'ne nder,
që si trima e si të krëshëtrerë
shumë luftuan ne turkun zí.

Ëja,o Mëne,o Perëndeshë,
eja,o Zonjë e Shën Mërí,
si të krështerë edhe si
Arbëreshë,* klína
gjithëve lipisí.*

O ti Virgjërë Odhijitrie,
që ke klënë ndihma jonë,
o ti Mënë që t'ën'Zonë,
jerdhe línde e pa-ndikatë.

Ben ti neve të na vinjë
drita e shpirtit lart nga kjiellit
si na shkrep edhe nga dielli
drita e dritës nga nenatë.

Tek ti,Virgjërë Odhijitrie,
tek ti prirem e po thomi:

me gjithë kurmin flutrove
nder këndine dhe hajdhí.
Ç'bukurí
Ç'ëmbëlsi
Zonja Virgjërë e Shën Mërí.

Nga gjithë anët e kësaj jetie
gjithë apostojit u mbledhën
e rretha shtrëngit t'ënt u hjodën
si t'ut gjí ne dashurí.
O që nënë
tër e lumë
Zonja Virgjërë e shën Mërí.

Varri e vdekia ngë të mundën
se ti nëna e gjallës je,
se nga tij in'ëot u le
që te jeta prurí lirí.
Ti lirona
zëmbrat t'ona
Zonja Virgjërë e shën Mërí.

Birí jit,o Zonjë e lume,
të stolisi si një diell,
Mbretëreshë të bë në kjiell
të nderuame e plotë levdí.
Të nderojën
Të levdojën
Zonja Virgjërë e shën Mërí.

Ti zëmbrat na gëzon
se prure shpëtim.

O i vogëli Dialë
i math Perëndi,
beko gjithë njeri
edhe shpirtin t'in.

O i hjieshmi Dialë
i Virgjërës Bir,
Ti sizit na prir,
o i hirit burin.

O i prituri Dialë
o Zot i vërtet,
o i Ëngjëjvet mbret,
mirr vesh ktë këndim.

+ + + + +

I2 Rregji jim,
Isuthi jim,
Dialë i nokërth,
ndër tëtim
jerdh'e leve
bër njeri
te një kalive
si mavri.

Posa leu te i vrëërti lekj,
n'atë vend akjë të shkret,
një këndin nga ljielli u gjakj
past lëvdi Zoti i vërtet,
e te mirët posht në dhe
patshin pakjie edhe haré.

Virgjëresha e shën Mëri
posa leu i nadh'in'Zot,
e shtrëngoi te i bardhi gji,
e,ne sizit plot ne lotë,
tha:s'kam t'jetër të të nkonj,
po këtë sisë,e t'e dhuronj.

Burri i urt i shën Jusepi,
posa leu Perëndia,
dhezi ziarrmin,e kur shkrepi,
mori e u pruer nga shën Mëria,
e i tha: Jipnë një skutinë,
të ja ngroh,se bëri tsinë.

Deshi dialin pran në duar;
zu t'i bëj disa haidhi,
tuke e mbajtur ndë krahruar,
tuke i puthur ballë e si;
tuke i thënë: Zoti i jin,
u Të falem me gëzim.

+ + + + +

I4 O çë natë me bukurë se dita
Kle nata kur leve!
O çë drítë,o çë gëzim,o çë pakje
na prure Tí neve!

Nder hjidhi njerëzia për sa mot
për sa vjetë Tij të prítí
e Tí jerdhe nder ne shkrepi
gëzim beshk me iliin ç'na ndrítí.

Fiéjëmë,fiéjëmë,

fiéj,o bir,e nos klaj,kij durim
zíarr ngë kemí e Tí ndíen tëtim.
Fiéjëmë,fiéjëmë,
ápna,zot,dhízna Tí te kí gjí
sí një zíarr dashurí.

Madhëró shpírtí jím e levdó
Perëndín t'Íarrtën fíalë
çë për ne në ktë jetë
norí kurm
e na u le sí një díalë.

Madhëró shpírtí jín Zotín Krísht
të madhín Zot njerëzuar
bën haídhí tí,levdí díalít të
ler,* mos u loth tue kënduar.

KËNKAT

E

KRISHTLINDJES

I Kur te jeta in'Zot u le,
dimbër ish'ne borë e bhí,
kjíellí e toka bën harë;
sosí nata e dita u gdhí;
zurí fíll një kohë e re;
zu një t'jatrë mbretërí
e se u ngush e larta be,
shejtít Zef për marírí,
Zotí u duk në trí llojë,
díalë,plak e trim í rí.

Mirë se jerdhe Tí nder ne,
o í Pasosmí Perëndí;
u,me gjunjëzít ndë dhe,
Të levdonj ashtú sí dí;
se í vërtetí Zot Tí je,
që na pate lípsí.
Për të dashur kjíellín le,
deshë t'bënesh njerí
se të ndrídhurë na pe,
ndë të kaje zotërí.

Eja,o Zonja e shën Mërí,
me njeriun kuj kleve e truarë;
sillmë Zotin Perëndi,
te këjo shpi,të jet e uruarë.
Ndsitó pran e bënmë hir,
ktu të lehet shejti Bir.

+ + + + +

3 Punë e madhe ç'isht këjò
edhe nata ditë u bë;
u gëzuan gjithë zëmbrat vo;
dimbri shkoi edhe ng'isht më,
e gjithë jeta bën harć;
lule e penë për në dhe.

Çë shërbes i nath ki!
ndër 'ta thonë kjielli e dheu;
Zoti i jinë u bë njerí,
nga një mëmë e virgjërë leu,
te një e ftohtë e e vrërët shpellë
shpellë,* prap njeriut të jap
japënjë gjellë.

Leu përjashta e jo ndë horë
leu ndër male e gorromina
leu nën shiut e leu ndë borë;
lidhur kle me di skutina;
leu ndë kashtë e ndë sanua
për kë i njohshin ngë u dëftua.

Patshe nder ashtu si e ke,
për gjithëmonë,o Shën Mërí,
për të sterksurit që dhe,
sa të kishën na lirí.
Me një fjalë që ti thë
u hap kjielli përsërí.

+ + + + +

2 Te kúJo herë kush ngë kla,
shën Mërizën ng'e do nirë,
e për Zotin mall ngë ka;
po dëftonet egërsirë.
Brënda ata ng'i do njerí,
bën tëtin edhé bie shí.

U ju lutem për t'ën'Zonë,
gjithve sot ashtu si dí:
të dí shokëvet një anqonë
falní ju,të t'vaktat shpí;
nos e lëní jash këta mnorë
se nbërdhin e reshën borë.

Yirgjëreshëzën e nirë,
që ka t'siellnjë Zotin Krisht
pëllumbeshën e dëlirë
nirrní brënda dashurísht;
nirrní Zonjën shën Mërí,
me kujdes e lipísí.

Flëj,o bir,e nos klaj;
flëj,o zënrë,e bën on.

Mbi tsa kasht
te një grasht
Ti je snardhur
skur se jasht:
lipset ziarri
dęeshur je
e tëtinit
vdes për ne.

Të përzon,
Të këndon,
Mëna jote të kjellon.
Nga gonari e nga një kje,
ne aht e frime
ngroht je.

Nder,o Zot,
t'japiëm sot,
si delneri
çë na thot:
se vërteta je
Perëndi
e vërteta
je njeri.

+ + + + +

13 Flëjëm bukur dial'i nokërth,
flëj më duar,rri në gjí,
ng'ë për Tij dìebë e stolí,
që ndesën jetë e kjìellìa jep.
As rrëpira,as trikjìnia
sa t't'trëmbënj një ísht dre,
Drita jote kjìell e dhe
gjìth fiellon e bënet shkjep.

Flëjëm,flëjëm,zëmbra jíne,
mos më klaj,tí bëjënë on.

O ju djelm,o ju fëmijë,
tek in'Zot në gëzìn po rridhmí,
ju këndíme jetsí e gjìldhní
zëmbrën jípnìí se Aí e do.
Këmk'e re zërí i t'ënhël
ka këndojën për gjìthmnë
zëmbra e zezur për t'ën'Zonë,
jípet gjìth e kurr thotf jo.

Lumë fëmija në gas shejt
lumt'ata që janë të drejt.

+ + + + +

Si i vogël dialë,
çë ngë ka fialë;
si edhe një i vapkëth,
një Perëndi.

+ + + + +

7 Kur dimbri ish'i kekj edhe
më i vrërët,* u leve o Zoti i
jim,te një kalive.*
Jo ndër gjinde;
Ti jerdhe linde,
po ndër kafsha e te një grazhd.
O Perëndi,
ktë punë e bëre ti për dashuri!

Përse te gjiri ji jim ngë des
deshe të vije,* me gjith se e
fala Tij me besë të madhe?
Eja u prëj;
tesh eja flëj
te kjo zëmbërë,si ndë shtrat.
O Ti ç'u dua,
përse t'akënda të rrish
nbi tsa sanua?

O ju të lum'o ju të lumë
gjithmonë,* delmerëzit,çë pat,
te nata e madhe,*

po si dialë
të Lartën Fialë,
më të bukur se një dritë,
e me dëlirë
ndë dhet Parraisin pat
te kjo fitirë.

+ + + + +

8 Një ditë u vet llojasia
për tij e thash:përsé
e Larta Fialë,
përsé,më thuaj,përsé,
o i madhi Vasilé
u bëre dialë?

I nokërrith u bëre,
sa mëhd't'hijeshpjt
në ktë gji.
Po zëmbrën ne do,
përsét'e marrsh e do
me kudëri?

Zëmbrën,o Zoti i jim,
në mos t'e dhënsha u,
mirre pa hir;
mirre e gjithmonë nbe,
se Tij të nget,çë je
Zot e Sotir.

+ + + + +

Më ti mendon të vdeç,
o Zot për mua;
kë t'jatër,jashta Teje,
u kam të dua?
Virgjëreshë,o Perëndeshë,
më e dua pak u birin t'ënt,
nos kij mbiri,
po duaje ti si dunet,
ne vet ngë di.

+ + + + +

II Këndojëm,këndojëm
se kjeliti u sbuiti,
gjithë bujën haidhi,
gjithë thonit me gëzim.

Po rrofshit Isuj,
si rrekj e si zot,
po rrofshit Isuj
për jetë o për mot.

O i dashuri Dialë
nga kjieliti për ne
Ti sdripo ndë dhe
ndër borë e tëtin.

O i bukuri Dialë
Ti pakjen dhuron

4 Zonja e lume eshën Mëri
u vu dialiin të këndoj,
e i rrëfiej,me lot'në si,
gjithë ato që kish të shkoj;
e vërrej edhe i gëzonej,
e me mall gjithë zëmbra t'mblonej.

Dox past e Shën Mëria
nga gjithë ditë e natë
Dox past e Shën Mëria
që leu pa-mëkat.

Bir i jim,o zëmbra e jime,
dialë i vogël,Zot i math,
në Ti do t'flësh një thrime,
u në duar të mbanj ditsath;
pran,o Bir,kur të kjellon,
Mëma e jote të këndon.

O ju flamura të t'in'Zot,
Mbajtës shejtëra,në gas,
të gjithë ejani këtu sot,
sa të bëni lodrë e gas.
Të këndojëm isht kjo herë
se Isuthi do t'na flerë.

+ + + + +

Oh sa helme do t'duronj!
sa lavomë te ki gji!
Thom se ahierna s'mënd'të rronj,
kur të t'shoh te atë hjidhi.

+ + + + +

6 Kur shën Mëria,
te e ftohta shpellë,
ndë natë t'thellë,
Jesuin na dha;
Me shejtet duar,
mbë krah e muar,
e përgëzoi
edhe e këndoi:

Të lut,o Bir,
me dashuri,
si Perëndi,
i jetës Zot.

Çë t'math shërbes
shoh e kam besë!
Atë çë m'bëri
U bëra sot.

Kush mën t'e thoshöj!
kje faremiri
i pa-kufiri
te djeba rri.

9 Gjithë ejani gjinde,
të lusim ktë dialë;
Pa e sosmeja Fialë
në jetë u bë nish.

Thot:ngrëhij delnerë,
e kjiellit përzita;
më e bukur se dita
kjo natë u ngris.

O natëza e bardhë,
çë zëmbrën t'ënë
gëzon si kle thënë
nga i Larti Profit.
O natë e bekuarë
kur Krishti na u le,
se Virgjërë e re
na soli mbë dritë.

Nga fushat,nga malet,
nga bora,nga vapa,
nos mbahij aprapa,
se gjithve na thëret.

Mos rrini ndër helme;
nos kijni mbri;
se ligjë e liri
u dukën në jetë.

+ + + + +

5 Shën Mëria tuc kënduar
merr të birin e e kjëllon;
e n'i thotë mbë të djepuar:
flëj,o Bir,edhe bën on.

Oh sa i bukur ti më je;
oh sa t hjeshën,birit i jim!
Sirt i jit më jep barë;
më mbion shpirtin me gëzim.

Flëj,o i dashur,e nos klaj;
rri ndë përhërt;nos bën vaj.

Dialë i vogël,Zot i math,
më që t'shoh,më fort të dua;
rri te gjiri i jim di-tsath,
nos shamtij,në më do mua.

Perëndi e njeri i vërtet,
për të marrtrin fajtuar,
deshe të vjle te kejo jetë,
ku do t'jesh akjë i helmuar.

Flëj,o i .....

Biri i jim,i lartë Bir,
nani flëjëmë pa mendim;
mënës t'ënde bën këtë hir,
se më pram s'do t'kem gëzim.

10 Nga kjielli Të u sdrip,
o mbretë i jënë,
e jerdhe te një shpellë,
ndë borë e tsinë.
O i bekuam,o i lëvduam,
të më dridhesh u të shoh.
E Larta Fialë,
përse më deshe nirë
u bëre dialë.

I jetës je i Zoti,
se vet e stise;
e t'linda e ziar të lipsen,
e më lipise.
O i dëlir,shejtë Bir,
zieja jote zëmbrën nget.
Po mua m'akënda,
se mallí i math për njerëzit
të pru ktu brënda.

Kur Të te gjiri i mënës
duke i kjëlluar,
ngë flë jo zëmbra e jobe,
se po rri sgjuar.
Qillimi,Perëndi,
që mendon,pa thuajnë Të.
Kush mënd't'e dijí
U thom se në përgjegjë:
do t'vdes për Tij.

KËNKA

SHEJTRAVET

I Shejtes Luçi

Na të falemi,o Shejtia Luçi
e rrethuar me dritë të hjnushme
Ti je plot me hir të kjiellëshme
Ti je gjell'e gzimi i zëmbrës.

Shejtia e dashur nga kjielli
na rüaj.* Nga armiku çë akjë
na do lik,* hora jonë
u-zgjofshit e u-ndritshit *
te levdia e Shejtravet t'anë.

Ti na ndih kurdohër o Shejte,
nga rrëzikjet çë akjë na
rrethojën,* na me shprës të
madhe të thomi.* Besën ruana
e pakjen dhurona.

Shejtia e dashur! . . . .

+ + + + +

Misteret e gëzinavet

(tek e hënia e tek e intia)

I- Nga Parraisi një i dërguar
pruri fialën për të rruar
e kur uji kriet Mëria
te ajó zuri Perëndia.

Zonja e madhe kam haré
përsé ti e gëzuame je.

2- Vate pran te Lisabeta
Zonja Virgjërë,e te jeta
ng'ish Shën Jani,po u gëzua
e te gjiri u shejtërua.

3- Mbi tsa kashtë e te një
shpellë,
kur ish nata shum e thellë,
u le Diali i krietarit
ndërnës kaut edhé gomarit.

4- Si gjith't'ierazit fajtorë,
Virgjëresha ndë faltore
me të prunjur,mori e shkoi
e t'in'Zoti ja dhuroi.

i përtëtur më lëvdi,
me këndime e me haldhí.

3- Ndë të lutur,Shën Mëria
rrij me Apostojit të shpia,
Shpërtëti i Shejt i taksur erdhi
e mbi atá të mirat derdhi.

4- Kur arruri dita e thënë,
la e bekuamia jetën t'ënë;
te Parraisi in'Zot'e ftoi,
me gjith kurmin flutëroi.

5- Mbretëresha ajó ndë kjiell
throni i saj shkëlkjen si diell
isht hareja e Paremirit,
nuse,mëmë e bijë e t'Birit.

* * * * *

Na të falemi,o Perëndeshë,Mëmë-
za jonë gjith-lipisë,gjella,
ëmbëlësia,shpresa jonë.Ma të
falemi.Ti j Të thërresiëm na të
shkretë bijë t'Ëvës.Mbi Tij o
Mëme,pshërëtojëm,tue rëkuar e
tue klar te kjo jetë e plotë
me lotë.Andai Ti,e Shën Mërizë,

15 E fjellë ish nata si dita,
nga kjielli na mblen edhe drita:
të vinì,të vinì, ju gjinde,të
shihnì* këtë shpellë ku Krishtì
u le.*

Njerí u bë për ne e Larta Fjalë
i nqërëth Atë leu si një djalë,
i hjeshëm,i bukur e i mirë:
gjith'rridhnì,delmerë,të
vinì me gzim.

Ju binì kambanë,ju binì ju binì;
e thrinì gjith'gjinden te in'Zot.
Ju binì kambanë,ju binì,ju binì:
na leu Shelbuesi sot.

Din Don (8 herë)

Na jerdhi shpëtimi,na jerdhi,
gjithë hiret mbi jetën i derdhi
të vinì,të vinì,ju gjinde,të
shihnì* ju rregjën e kjiellit
mbi dhe.

Aí pakjen e shpirtit na pruri,
e zëmbrat të thata si guri
i njomi dhe i sgjoi nga gjunì:
gjithë rrodhën ne t'nath dishirin.

Rroft,po rroft se mbel si dielli
rregji i jinë çë vien nga kjielli
se na duk një drubë e re
te ajo natë çë in'Zot u le.

Rroft,po rroft rregji ç'u le
e hjynushmia e Larta Fialë
çë për njerëzit u bë dialë
e pamet na pru haré.

Dashurin,Ti,o Zot,dëftona
jipna ndëjesë për ftesat t'ona,
se ti vetëm rregji je,
rroft,po rroft rregji ç'u le.

+ + + + +

5- Kur i Larti Bir u sbuar,
vej Shën Mëbiza tue kërkuar;
mbi tri ditë te kjiteti
ndër të diturit e gjeti.

* * * *

Misteret e helmëvet.

(tek e nartia e tek e prëntia)

I- Brënda kopshtit parkales
i Pavdekti e ndien se vdes;
psherëtin tue diersur gjak,
sa me atë gjith trolli u lak.

O e helmuara e Shën Mërí,
bashk me Tij u jam ndë zi.

2- Si një kjenkjëth e rrëmbien
e pushtijtën,e shkarzien;
me shkupinjë e vran éeesosën
gjith e murrën é e lavosën.

3- Mbret i falur për të kjeshur
me një tsopë t'kukje i veshur
i vun glëmbashë një kurorë,
e për shkop një kallm në dorë.

Këndoni,të krështerë,këndoni,
t'pabesmit po trinì,po thonì:
të vinì,të vinì,ju gjinde të
shihnì* të nadhin t'ën'Zonë
ndër ne.*

Ju besën te zëmbrat do t'kinì
me shpresë të madhe dot t'vinì
te gjella,te njallia,te e'fteta
sa t'gjenì t'pabesmin trazhgim.

+ + + + +

16 Rroft,po rroft rregji q'u le
Perëndì e rrekj me pushtetë,
q'si njerì jerdhi në jetë
e u bë i nokërth për ne.

Rroft,po rroft i pajtjeq mbretì
që ndër gjinde pështrim ngë gjetì
po si zogzë pa folé
te një shpellë ndër t'ftoht u lé.

Rroft,po rroft rregji q'u le
rregji i jetës për gjithmonë
Zotì i math e gjella jonë
që shëndetën pru në dhe.

4- E gjikuan si një kusar,
si një vrasës për të vrarë,
kush e nën e kush e rrahë,
kush e shan me krikjen ngrahë.

5- Te ajó krikje e miera e jëmë,
si e kjëlluarë nga një gjëmë,
të varruar,me mishtë shkjerrë,
shah të birithin të vierrë.

* * * *

Misteret e lëvdivet

(tek e mërkuria,tek e shtunia,)
(tek e dielljia)

I- Si një trim q'u zgjua nga gjumi,
mbi tri dit'u ngjall i lumi.
Vate e Prindërat lirot,
e nga i ligu na shpëtoi.

Zonjë e lume e Shën Mëri,
bashk me Tij u bënj hatdhi.

2- Mundësor,mbi dizet dítë,
te Parrajsi Krishti u ngjip,

se ti ka pasur dheu?
Po kur,po kur na leu
n'do një më i fort se Ti?

O gjak i gjakut t'ëmë,
i trimavet i pari,
të truhet Tij Shkjiptari
ku ndodhet e jeton.

+ + + + +

5 Shën Janjit

I ndershëmi i shën Janj,
vërteta i plot me hir,
si prins i t'vetmit bir,
të sgodhi i Larti Zot.

I math ndër të mëdhenjët,
ndër njerëzit te dheu
as një si Ti ngë leu,
e s'mënt të lehet dot.

O i madhi parathënës,
armik i ligësivet
o mbronjës i krushkjivet
të bëra ashtu si nget;

Ti kleve agimi i ditës
çë kohën zu të ndjesës,
e flamurari i besës
çë ngjall e ngushëllon.

Andai mi gjith'të lumit
të rriti in'Zot në nder,
edhé kush do i krështer
mbi t'jerët të lëvdon.

+ + + + +

6 Kënka e Lazarit

O mirë mbrëma - ksaj zotërí,
çë ndër këtë shpi - ndodhet u thom
Gje'çë famasmë - bë Perëndia,
tek ajo horë - ç'i thonë Betnia:

Ishë një njerí- ç'i thoshiën
Lazër,
nga Krishti i dashur- me lipisi.
Di motra kishë- vetm'e jo më,
me varfërí, e pa mosgjë.

Lazëri vdukj,- se mortia e
mbjodhi,
e tuke klar - zëmbra ju loth.
E varrëzuan-tue shkulur kripë,

** RRUSARI I SHËN MËRIS **

Në emběr të Jatit,të Birit,të
Shpirtit Shejt. Amin.

Pagë për mua lipisí,i Madh'in
Zot! Undienj pendim,o i Lartí
Perëndí,dhëmbën e helmonem me
gjithë zëmbërë për gjithë
mëkatët që kam bër te gjella e
jime. Helmonem,se kam sbierrë
Parrasín e më nget Pisa;po më
shumë më dhëmp zëmbra,se tue
mëkatuar,kam ftesur Tij,i
msdh'in'Zot,që je gjithë i mirí
e që kat të vërtetë,ne ndihmën
t'ënde,të mos t'ftes më me
mëkatën t'ime. Vdeksha më mirë!
Po të dafsha mirë e të shërbef-
sha Tij o i Madh'in'Zot,i mirë
e i ftet e klofsha me Tij për
gjith-monë. Amin.

O Zonja Vjrgjërë e Shën Mëri,
dua të thom sot rrusarin shejt,
e të truhem fort,mos më lipset
kurr lipsia e t'in'Zoti.

O ju vasha zëmbrë bardha
o ju djelm o ju kopile
lule hidhni e trandafile
tufa,tufa,Shejties Teres.

Gjith këndojëm tuke thënë
Shejties bukur plot lëvdi
O Teresa e but e mirë
Tí kto lule prit me gzim.

Lule hidhi o të Krështerë
që te zëmbrat ju dot rrini
e te këmbët dot'shtini
tufa,tufa,Shejties Teres.

Ndër hijdhit e ndër të klarat
që te jeta na helmojën
Tí të gjithve sa durojën
jep pushim,o Shejtia Teres.

Tí na ndih te gjith koposet,
Tí je shpresa e gjellës t'ënë,
na ngë lodhemi tue thënë:
tufa lulesh Shejtes Teres.

Të falemi Shën Gjon
shejtë i mathi e famasor
Ti t'ën'Zonë parkales
të na këtë për jetë kujdes.

Na të falemi Shën Gjon
që nga ziarri na liron
parkales t'ën'Zonë për ne
se ndihma jonë Ti je.

O Shën Gjon Ti ruana
nga armiqët që na rrethojën
ata shpirtin t'ënë kërkojën
të e shtien ndër errësi.

O Shën Gjon Ti jë trupemi
sa të rrojëm me të vërtetë,
se kushdo njerí të thrret
Ti e ruan te kjo jetë.

O mburonjës'i njerëzisë
Perëndin Ti parkales
të na këtë për jetë kujdes
ndër gëzim e ndër hjidhí.

+ + + + +

+ +
+ + + +
+ + + + + +

Tin kjinín anástasin pro tu su
pathus pistúmenos,ek nekrón
íjiras ton Lázaron,Hristé o
Theós;óthen ke inís os i pédhes
ta tis nikis símvola férondes;
Si to nikjití tu thanátu,voomen:
osanná en dis ipsístis.
Evlojímenos o erhomenos en
onomati Kjiriu.

Gjith'e famasur - gjindia kjën-
droi,
Krishtin lëvdoi - si Perëndí.
Këtë të vërtetë - Vangjëjí e thot
strksi në jetë- kur i jítsëj
in'Zot.

njeriu që rron - ne shejtiem
besë,
me gëzim vdes - e pa kopos.
O ju që na gjegjí,- pagít harë
lule e pemë - për në dhe.
(Gjanì,sbillní - bíerní ató ve.)

Të falemi,i shën Mitër,
o trim i Shkjipëris,
deshmor i Perëndis,
luftar i shejties besë.

Te jeta e trubulluarë
një ziarr kjëror ti kleve;
ndër t'errëtit shkëlkjeve
si drita në mëngjes.

Si drita e dishiruarë
çë munt me rreze natën,
Ti munde ashtu mëkatën
e t'egërin armik.

Me shpatë edhê me fialë
ng'u lodhe tue luftuar;
më këmbë edhê kaluar
u njhe i math kreshnik.

I but me ata të butit,
i binde e i krështerove;
të kekjit i pushtrove
e i prishe me rrëmbim.

Po kë mëë të lëvduashim

mir'e pështruan, - e u vën në
lipë.
T Te Perëndia-u nisn'e vanë;
me lot'ndër si- muarn'e thanë.
O Zot,O Zot, - në kishe klënë
vdekur ng'e kishën- vëllauthin
t'ënë.
Fshini ato lot- pliksni ata krip
mos kini dre - se Lazëri flë.
E çë na thua - o i madh'in'Zot,
se ka katrë dit'- çë vëllau ha
bot.
Mua kinni bes- se U jam Gjella
U Perëndia - U i vetm'in'Zot.
In'Zot u nis- me Apostojit ishë,
gjindia ç'e prisiën- me dishirim.

Posa ç'arrú - nga varri u kjas
Lazërin thirri- me një zë të math.
O Lazër,Lazër- ngreu e rrëfiej
çë vien më thënë- këjo mortme e
shkretë.

Lazëri u ngre- se u ngjall pametë.
e i tha shum vietë- të Lartit Zot.
E pran i tha:-o i Madh'in'Zot;
çë farmak'i math - ç'isht ajo
bote.

Puçèr i ndritëm i të luturit.
Trundafile mistike.
Pirgjë e Davidhit.
Pirgjë e eburtë.
Shpia e artë.
Arka e Dhiatës.
Dera e kjielliës.
Illi i menatës.
Shëndetia e të sëmurëvet.
Pështrimi i të mëkatruamvet.
Gëzimi i të helmuamvet.
Ndihma e të krështervet.
Perëndesha e Ëngjëjvet.
Perëndesha e Patriarkravet.
Perëndesha e Profetravet.
Perëndesha e Apostojvet.
Perëndesha e Martravet.
Perëndesha e Skomollerëvet.
Perëndesha e Virgjëravet.
Perëndesha e gjithë Shejtravet.
Perëndesha ç'u zure pa e ngarë
nga faj'i parë.
Perëndesha e Rrusarit shejt.
Perëndesha e pakjes.
Perëndesha e Ngjipurë në kjiell.
Shën Mëriza Odhijitrie.

Kjenkji i t'in'Zoti çë mëkatët
e jetës ndzier.
Ndëjena,o i Madh'in'Zot.

Kjenkji i t'in'Zoti çë mëkatët
e jetës ndzier.
Gjegjëna,o i Madh'in'Zot.
Kjenkji i t'in'Zoti çë mëkatët
e jetës ndzier.
Lipisi për ne!

I Larti Perëndi,Biri i jit i
vetëmi jerdhi te jeta,duroi,e
vdikj e pran u ngjall sa t'na
shpërblej gjellën e pasosme,si
edhè kemi kujtuar te misteret e
rrusariit.
Ti,o i Madh'inZot,po dhurona
hiret shejtë të mos lëm kurr
dhromin e Krishtit Bekuam,e të
kemi pran të taksurën gjellë te
Parraisi ku do t'trazhgojëm
gjithëmonë.

O Zonja e Parraisit,na tek Ti
vijëm e kuturisemi.
Gjithë shpresën t'ënë e kemi
tek Ti. Ti ruana nën shpagarit
t'ënt,o Mëmëza jonë.

****

bën të kthiesh këtë shpirt
terrëtisur,* që penduar Tij
të përunjet mbë këmbët.

****

Parkalesiëm për shpirtërat e mirë
që te ziarri me pakjë durojën
e që përesiën nder lotë me dëshir
te Parraisi të shkojën në gëzim.

Zoti Krisht,na të thomi për dita:
jipi ndjesën,Tij pëthien dhuroi;
te ku mbien e pashuashmë drita
për gjithëmonë ata klofshin të
lumë.
Ata shpirtra t'ën'Zonë dishtrojën,
Perëndin ata thresiën gjithëherët,
Perëndin ata vetëm kërkojën
te Parraisi do t'gjejën pushim.

Po sa riejën se ng'shohiën t'ën'
Sa pshertime nga zëmbrat i dajën
Nat'e ditë pa u lodhur po thonë:
Shuana,o Zot,këtë të math dishi-
rim.

Gjëri e mikjë që te jeta po rroni
thonë ata nder mundimet e ziarrit.
Motra e vëllezër mos ju të harroni
Se na presiëm ngak ju ngushullim.

ndihma e jonë,prire mbi ne sit
t'ate me lipisi,e si sos kjo je-
të e shkretë,Tij dëftona pemën e
gjirit t'ënt Isuthin. Se Tij je
e butë,e t'ëmbël,gjithë lipisi,
o Zonja Virgjëre e Shën Mëri.A.

PARKALESI T'IN'ZOTI

Na t'biem përmisht,o i Madh'in'Zot
e të lutemi me gjithë zëmbërë;
Të truajëm fort Klishën shejtë,
që Tij stise në jetë,e Papën shejt,
që Tij vure në vent t'ënt.Klisha
jote katolike po klofshit mundë-
gjithë errësiratë edhe ersësit.
Mos të klofshin kurr ndajtur bi-
jt t'atë,o i Madh'in'Zot,po klo-
fshit pakjia jote nder gjithë
kombet e jetës,që Tij shpërblevë
me gjakun t'ënt akjë të shtrejt.
U njomshin zëmbrat e të mëkatru-
amëvet,e gjetshin tek Tij lipisi.

Të truajëm, o Zoti Krisht,

Bir,shpërbles i dheut in'Zot.
Shirti i shejt in'Zot.
Shejtia Trinî një vetëm in'Zot.

E Shën Mërî.**Parkales për ne.
Shejtia Mëna e t'in'Zoti.
Shejtia Virgjërë e virgjëravet.
Mëma e Krishtit.
Mëna e të Hjinushnit Hir.
Mëmë e Dëlirë.
Mëmë e ndershme.
Mëmë e pa-ngarë.
Mëmë e pa-ftesme.
Mëmë e dashurë.
Mëmë famasore.
Mëma e këshillit' mirë.
Mëma e Stisorit.
Mëma e Shelbuesit.
Virgjërë e prënoreme.
Virgjërë e përfalurë.
Virgjërë e lëvduashme.
Virgjërë e pushtetshme.
Virgjërë lipisiare.
Virgjërë e besme.
Paskira e ligjës.
Throni i urtësis.
Kroi i harès t'ënë.
Puçèr shpirtullor.
Puçèr i prënderm.

Kënkë Shën Panteleimonit

Buroft'si valle rgjëndi
nga krahërori i lumtur
kënka jonë e ziarrëte
si shkrep nga dashuria.
Buroft për Deshëmorin
çë të vet gjakun derdhi
ni gjurmat të pa-fajshme
çë atij shënoi Shpërblesi.
Deshmori i pa-mundur me besën
e çelurë * çë Zoti në zëmbrë
i shturi së shpejt * tuke
lagur me gjakun ç'akoma livizet
lurîn të pa-besnit: t'ën'Zonë
adhuró. * Sëmundiet të rrepta si
njek i vëljeshëm * nga kurmet të
dhimbshëm nzirje e largoje * e
si bir i denjshëm i Rregjit të
kjielliavet * nga zëmbrat dboje
venerin e kekj.*
E pra kur më nzehtë zu flaka
hijnore*e shpirtin të dogji
në kurmë të çajtur* Ti gjellën
i kthenje fukjin e shëndetëjen,*
ndë shtat tuke i sgjuarë,lulzimin
të parë. * Isht grisur jeta më
shumë se at'herë, * te zëmbrat
isht bajta, çë mendien na err.*

gjindën t'ënë arbëreshë ku do
ndodhen edhë janë. Ti jipi
drítën të b'njohtën hiret e
bekimëvet sa të t'shërbejën,sa
të t'dën mirë.
Të truajëm gjërin t'ënë,
mikjëtë,armikjëtë e gjithë njerí
që na trubën te parkalesia.
Rrusarí shejt që jemi e thomi
vafshit për shpirtërat që janë
te Purgatorí.
Sa të kemi ndjesat shejte,
parkalesitën si do Klisha shejte
tue thënë:
Atí i jinë ...,Falem Merí ....,
Lëvdí pasť ... .

+++
+

Litania e Shën Merís.

Kjirie elejson
Kristé elejson
Kjirie elejson
Gjegjëna,o Zotí Krisht.
Gjegjëna,o Krisht,gjegjëna.
Atí i kjelliës in'Zot.
Lipisí për ne.

O shejt akj'i bukur tek ma kthen
me besën * na ngjall ndaj t'in'
Zotí edhë dashurinë. * .

+ + + + +

.Kënkë Shën Ndonit.

O Shën Ndon shejt i lëvduashmë
të gjithë jeta nga njerí
i ka njohur gjithë famasmëtt
që Ti bën me mirësi.

Gjekj,të lutem,ó shejt mir e
afró * e shtrëngó këtë shpirt
bashk me Isuthin * Ti që
dialthin Iesuthin një herëzë
gjithë i lumtur shtrëngove
në gjí.

O Shën Ndon shërbëtor i pa lodhur
i t'in'Zotí që ndë besë e pastrí
as njerin mbete i dijtë,e shën-
drite * gjith botë mrekuj pa
numër.

Po një mrakull u vetëm të lip
Tij o shejt i math akjë i lëvduam

Ngushtllim e dhrosi ngak na
përsrëm,
nga të kreshterët,nga Klisha e
t'in'Zoti,
ngushllim e dhrosi atha përsrëm
njer të ken të pasosmin trazhgim.

****

ZOTIT KRISHT NË SAKRAMENT

Krishti jim,i Madh'in'Zot,që për
ne rri nat'e ditë i fshehur në
Sakra ment,gjith'lipsi e dashuri,
tue pritur e tue thërtur gjithë
sa vijën të t'Gjejën,u kam besë
se Ti je me shpirt,me kurm e me
hjuni te ki Sakrament,u të pros-
kjinis e të haristis për gjithë
hiret që më ke bur,e më shumë se
na u ke dhënë te ki Sakrament,se
më ke dhënë për pajtore Mëmën t'
ënde e Shën Mëri e se më ke thrit-
tur të kjo klishë. U i falem sot
e i Lutem Zëmbrës t'ënde plot-da-
shuri e haristis për këtë dhuretj
të madhe;u dua të t'jap ndo shpë-
rblim për gjithë ftesat e të sha-
rat e armikjëvet t'até në Sakra-

jim përsbashku me dashuri të pa-
shuashme të lëvdon e të haristis.
Ëj u Të dua mirë,o Perëndi,të
dua fort mirë!E tue u ndajtur
ngah Ti,te duart t'ote Të lë
zëmbrën t'ime.

Po përçë ngë jam u e vogla llë-
mpë çë dhizet nd'anëzë Tij gji-
th'natën? Përçë ngë i glas lu -
levet çë mblojën me bukurë erë
shpizën t'ënde,e veshken e josen
dalë e dalë përpara Tij?Ëngjëj
çë rrini këtu përpara,thoniji
Isuthit se dishiroja sa zëmbra
jime mos të tsitej kur të rrij
gjith'natën sgjuarë për Atë.
Të falem o Zoti jim i dashuri,
jam e vetë po më përpara ëm be-
kimin t'ënt,ruajëm nga gjith'ar-
mikjt e shpirtit të padukurë.
Të duart t'ote,o i Mirë,u truan-
jë shpirtin t'im.Ruaje nani e
për gjithëmonë. Amin.

****

ÍNDICE = DËFTONJËS

Parkalesia e menatës	F.	2
Mëngjesori	"	6
Apolitikjet e të diel-liavet	"	7
Polieleos (ms.135)	"	9
Evlojitaria anastasima	"	11
Doxolojia	"	19
- M E S H A	"	22
Tipikà	"	48
Parkalesi për të vdekurit	"	63
Trisajon	"	74
Mrëmësoria-Vespro	"	80
Parkalesi çë do të thomi më para se sa të vemi e flëm.	"	94
Antifonet të festavet	"	99
Kreshëmët	"	124
Epara e diellië e Kreshëmëvet	"	124
E treta e diellië e Kreshëmëvet	"	125
E diellia e Pallmievet	"	127
- J A V A E M A D H E		129

PASHKËT f.140
E diellia e Pent. " 150
Kënka e S.Shejt " 152
Të Hipurit e t'in' Zoti në kjiell. " 148
Te dita e Sakramentit 153
- PARAKLISIS " 154
Parkalesi S.Gjergjit" 182
Novena e S.Gjergjit " 192
UDHA E KRIKJES " 200
Kënka pas Udhës e K." 189
KËNKA T'IN'ZOTI " 205
KËNKA S.MËRIS " 228
KËNKAT E KRISHT-LINDIES " 253
KËNKA SHEJTRAVET " 272
-Shejtes Luçî " 272
-Shejtes Teres " 273

njat e dashurit t'ime bashkë me ndienjat e dashurit të Zëmbrës t'ënde të përmallshme e shtu të bashkuara ja fal Atit t'ënt të Pasosmë e e parkales në embër t'ënt sa,për dashurin t'ënde T'i presënjë mirë e t'i marrënjë vesh.Amin.

LUTIE ZOTIT KRISHT SI DAJËM NGA KLISHA

Isht e kjaset nata,o i Madh'in' Zot,e të më t'errtit zë fill të shtronet mbi dhe;arru hera,o Isuth të ndahem ngah Ti e të të lë,o i dashuri jim.

O Isuth çë bekove ditën e sotme, o Isuth çë burove e më kjose me hiret t'atë shpirtin t'im! Si Apostojit mbi malin e Taborit u deja të ngrëja këtu tendëzën t'ime.

Çë shërbes i t'ëmbël isht të prënjë sizit t'imë e zëmbrën t' ime mbi Tabernakuklin t'ënt. Isht mirë shumë të parkales e të kla si edhe të gëzonem këtu te këmbët t'ote. Si tufat e Ëngjëjëvet pa u lodhur Të proshkjinisen e Të lëvdojën,edhe shpirti

ment e dua të t'jap proskjinin
që Të nget te gjithë jeta ku
rrit i fshehur në Sakrament i ha-
rruar e i pa-lutur nga njerëzit.
Jesui jim,u Të dua mirë me gji-
thë zëmbrën t'ime.U ndienj pen-
dim të math se disa herë kam
ftesur mirësim t'ënde të pasos-
me.U bënj be se me fukjin t'ënde
ngë Të fthes më për sa rronj;e se
nanî,ashtu i mier e i shkret si
jam,u të vuhem te duart t'ote,
të jap e të dhuronj gjithë vul-
limin t'im,gjithë ndienjat,di-
shirimet e shërbiset t'ime.
Që sot e para Të bën qëdo mbi
mua e mbi shërbiset t'ime.Vetëm
Të lip e dua dashurin t'ënde e
shejte,të kemë durim njera te
hera e sprasme e të bënjë kur-
dohere vullimin t'ënt shejt.
Të truanj gjithë shpirtrat që
janë te Purgatori e më shumë ata
që te jeta e te gjeila e'tire
klenë më të divotshim për tri-
shejtin Sakrament e për gjithë
shejten Shën Mëri,Të truajj edhe
të mjerët të mëkatruamë. U vu,
o i Shelbuesi jim,gjithë ndëje-

-Shën Gjonit f. 274
-Shën Jantit " 276
-Shën Mitrit " 276
- KËNKA E LAZËRIT " 277
Rrusari i S.Mëris " 280
Parkalesi Zotit Krisht në Sakrament " 293
Parkalesi Zotit Krisht si dajëm nga klisha" 295

Invocazione allo Spirito Santo

Il Sacerdote invoca lo Spirito S. sul sacrificio cui dà principio.
Da questo momento, e per tutta la divina Liturgia, uniamoci al Sacerdote nell'offerta di Gesù all'Eterno Padre

Βασιλεῦ οὐράνιε, Παράκλητε, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὁ πανταχοῦ παρών, καὶ τὰ πάντα πληρῶν, ὁ θησαυρὸς τῶν ἀγαθῶν, καὶ ζωῆς χορηγός, ἐλθὲ καὶ σκήνωσον ἐν ἡμῖν, καὶ καθάρισον ἡμᾶς ἀπὸ πάσης κηλῖδος, καὶ σῶσον, Ἀγαθέ, τὰς ψυχὰς ἡμῶν.	Re celeste, Paracleto, Spirito di verità, che sei presente in ogni luogo ed ogni cosa riempi, tesoro di bene e datore di vita, vieni ed abita in noi e purificaci da ogni macchia e salva, o Buono, le anime nostre.

Il sacerdote e il diacono si accostano all'altare e baciano la sacra Mensa e il Vangelo. Il diacono indi va fuori del vima e, postosi al centro di fronte l'Iconostasi, dice:

Diac.: Εὐλόγησον, Δέσποτα.	Benedici, Signore.

καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.	pre, e nei secoli dei secoli.
Coro: Ἀμήν.	Così sia.

Seconda Antifona

Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν, εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο, ἐνεδύσατο ὁ Κύριος δύναμιν καὶ περιέζωσατο.	Il Signore regna, s'è ammantato di splendore, s'è ammantato di fortezza e se n'è cinto.
Καὶ γὰρ ἑτοίμασε τὴν οἰκουμένην, ἥτις οὐ σαλευθήσεται.	Poichè Egli ha reso stabile la terra, la quale non verrà smossa.
Τῷ οἴκῳ σου πρέπει ἁγιασμός, Κύριε, εἰς μακρότητα ἡμερῶν.	Alla tua casa si conviene, o Signore, la santità in perpetuo.

Coro *(ad ogni versetto risponde)*

Πρεσβείαις τῶν Ἁγίων σου, σῶσον ἡμᾶς, Κύριε,	Per l'intercessione dei tuoi Santi salvaci, o Signore.
Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.	Gloria al Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ed ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.
Ὁ μονογενὴς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ, ἀθάνατος ὑπάρχων, καὶ κατοικεῖσαι θέλησας διὰ τὴν	O Unigenito Figlio e Verbo di Dio, che, pur essendo immortale, volesti per la

ΙΣ	ΧΣ
ΝΙ	ΚΑ

Poi il diacono versa nel calice il vino con un poco di acqua.

Il sacerdote toglie quindi dallo stesso pane diverse particelle; la prima in onore e memoria della Madonna, le seguenti in memoria dei santi, dei vivi, dei defunti e di se stesso. Tutte le particelle sono disposte in ordine nel disco o patena. Il pane che rimane viene spezzato e benedetto dopo la Consacrazione e, alla fine della Liturgia, distribuito sotto il nome di antidhoron.

Il sacerdote copre poi il disco e il calice con i sacri veli. Il diacono incensa le oblate, l'altare, il santuario, la chiesa e il popolo presente.

Preghiera della Protesi

Signore, Dio Nostro, Tu che hai inviato qual pane celeste, nutrimento dell'universo, Gesù Cristo, nostro Signore e Dio, nostro Salvatore, Redentore e Benefattore, che ci benedice e ci santifica, Tu stesso benedici questa offerta e accoglila sul tuo sovraceleste Altare. Tu, buono e amante degli uomini, ricordati di quelli che l'hanno offerta e di coloro per i quali viene offerta, e custodiscici senza condanna nel compimento dei tuoi divini misteri. Poichè è stato santificato e glorificato l'onorabilissimo e magnifico nome di Te, Padre, Figliolo e Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Così sia.

Παράτεινον τὸ ἔλεός σου τοῖς γινώσκουσί σε.

Estendi la tua misericordia sopra quelli che Ti conoscono.

Ἅγιος ὁ Θεός, Ἅγιος Ἰσχυρός, Ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς. (Ἐκ γ').

Santo Iddio, Santo Forte, Santo Immortale, abbi pietà di noi (3 v.)

Δόξα... καὶ νῦν.

Gloria... ed ora e sempre...

Ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

Santo Immortale, abbi pietà di noi.

Ἅγιος ὁ Θεός, Ἅγιος Ἰσχυρός, Ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

Santo Iddio, Santo Forte, Santo Immortale, abbi pietà di noi.

La domenica si aggiunge:

Σήμερον σωτηρία τῷ κόσμῳ γέγονεν· ᾄσωμεν τῷ ἀναστάντι ἐκ τάφου, καὶ ἀρχηγῷ τῆς ζωῆς ἡμῶν· καθελὼν γὰρ τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, τὸ νῖκος ἔδωκεν ἡμῖν καὶ τὸ μέγα ἔλεος.

Oggi è venuta al mondo la salvezza. Inneggiamo a Colui che è risorto dalla tomba e all'autore della nostra vita; distruggendo infatti con la morte la morte, ha dato a noi la vittoria e la sua grande misericordia.

Il sacerdote e il diacono (se vi è) *nel frattempo indossano le sacre vesti e preparano i doni al piccolo altare della Protesi, che si trova a sinistra di chi guarda l'altare. — Il sacerdote con la lancia toglie dal pane la parte media che porta l'impronta:*

Il sacerdote alza l'Evangelo (1), *tracciando con esso un segno di croce sull'altare, e dice:*

SAC.: Εὐλογημένη ἡ βασιλεία τοῦ Πατρός, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.
CORO: Ἀμήν.

Benedetto sia il regno del Padre e del Figliuolo e dello Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.
Così sia.

DIAC.: *(se manca, lo supplisce il sacerdote)*:

Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
CORO: Κύριε ἐλέησον.

In pace preghiamo il Signore.
Signore, abbi pietà.

(E così a tutte le petizioni seguenti):

DIAC.: Ὑπὲρ τῆς ἄνωθεν εἰρήνης, καὶ τῆς σωτηρίας τῶν ψυχῶν ἡμῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Per la pace che viene dall'alto e per la salute delle anime nostre, preghiamo il Signore.

Ὑπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος κόσμου, εὐ-

Per la pace di tutto quanto il mondo,

(1) Il libro degli Evangeli, la parola del Salvatore, si trova sempre sull'altare nel posto centrale, sopra l'antimension: pezzo di stoffa nel quale è rappresentato il seppellimento del Signore e vi sono cucite reliquie di martiri.

DIAC.: Τῆς παναγίας, ἀχράντου, ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου, καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, μετὰ πάντων τῶν ἁγίων μνημονεύσαντες, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους, καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν, Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

Facendo memoria della tutta santa, intemerata, benedetta sopra ogni creatura e gloriosa nostra Signora, la Madre di Dio e sempre Vergine Maria con tutti i Santi, raccomandiamo noi stessi e gli uni e gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

CORO: Σοί, Κύριε.

A Te, o Signore.

Il sacerdote dice segretamente la seguente preghiera:

Signore, Dio nostro, salva il tuo popolo e benedici la tua eredità; custodisci tutta quanta la tua Chiesa; santifica coloro che amano lo splendore della tua casa; Tu, in contraccambio, glorificali con la tua divina potenza, e non volere abbandonare noi che in te speriamo.

SAC.: Ὅτι σὸν τὸ κράτος, καὶ σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία, καὶ ἡ δύναμις, καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρός, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν

Poichè tua è la forza e il regno e la potenza e la gloria, di Te Padre e del Figliuolo e dello Spirito Santo, ora e sem-

per la prosperità della santa Chiesa di Dio e per l'unione di tutti, preghiamo il Signore.

Per questa santa Casa e per coloro che vi entrano con fede, devozione e timor di Dio, preghiamo il Signore.

Per il nostro piissimo Vescovo N., per l'onorabile ordine dei preti, per il diaconato in Cristo, per il Clero e per il popolo tutto, preghiamo il Signore.

Per questa città, per ogni città e paese, e per tutti i fedeli che vi abitano, preghiamo il Signore.

Per la salubrità dell'aria, per l'ab-

σταθείας τῶν ἁγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν, καὶ τῆς τῶν πάντων ἑνώσεως, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ ἁγίου οἴκου τούτου, καὶ τῶν μετὰ πίστεως, εὐλαβείας, καὶ φόβου Θεοῦ εἰσιόντων ἐν αὐτῷ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ εὐσεβεστάτου Ἐπισκόπου ἡμῶν (τοῦ δεῖνος), τοῦ τιμίου πρεσβυτερίου, τῆς ἐν Χριστῷ διακονίας, παντὸς τοῦ κλήρου καὶ τοῦ λαοῦ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τῆς πόλεως ταύτης, πάσης πόλεως καὶ χώρας καὶ τῶν πίστει οἰκούντων ἐν αὐταῖς, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ εὐκρασίας ἀέρων, εὐφορίας τῶν καρ-

Καταξίωσον, Κύριε, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ἀναμαρτήτους φυλαχθῆναι ἡμᾶς.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν, καὶ αἰνετὸν καὶ δεδοξασμένον τὸ ὄνομά σου εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς, καθάπερ ἠλπίσαμεν ἐπὶ σέ.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε· δίδαξόν με τὰ δικαιώματά σου. (Ἐκ γ').

Κύριε, καταφυγὴ ἐγενήθης ἡμῖν ἐν γενεᾷ καὶ γενεᾷ. Ἐγὼ εἶπα· Κύριε, ἐλέησόν με· ἴασαι τὴν ψυχήν μου, ὅτι ἥμαρτόν σοι.

Κύριε, πρὸς σὲ κατέφυγον· δίδαξόν με τοῦ ποιεῖν τὸ θέλημά σου, ὅτι σὺ εἶ ὁ Θεός μου.

Ὅτι παρὰ σοὶ πηγὴ ζωῆς· ἐν τῷ φωτί σου ὀψόμεθα φῶς.

Degnati, o Signore, di serbarci in questo giorno immuni da ogni peccato.

Benedetto sei, o Signore, Dio dei Padri nostri, e lodato e glorificato il nome tuo nei secoli. Così sia.

Venga, o Signore, su di noi la tua misericordia, secondo che abbiamo sperato in Te.

Benedetto sei, o Signore, insegnami i tuoi diritti (3 volte).

Signore, sei divenuto il nostro rifugio di generazione in generazione. Io ho detto: Signore, abbi pietà di me, sana l'anima mia, chè ho peccato contro di Te.

Signore, mi sono rifugiato presso di Te, insegnami a fare la tua volontà, perchè Tu sei il mio Dio.

Presso di Te infatti è la fonte della vita e nella tua luce vedremo la luce.

λειν τῷ ὀνόματί σου, Ὑψιστε.

Τοῦ ἀναγγέλλειν τὸ πρωΐ τὸ ἔλεός σου, καὶ τὴν ἀλήθειάν σου κατὰ νύκτα.

Ὅτι εὐθὺς Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ οὐκ ἔστιν ἀδικία ἐν αὐτῷ.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Coro: (ad ogni versetto risponde):

Per la intercessione della Madre di Dio, o Salvatore, salvaci.

Ancora e poi ancora preghiamo in pace il Signore.

Signore, pietà.

Soccorri, salva, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Signore, pietà.

Τοῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Διάκ.: Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Coro: Κύριε ἐλέησον

Διάκ.: Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.

Coro: Κύριε ἐλέησον.

Gloire al tuo nome, o Altissimo.

Per celebrare, al mattino la tua misericordia, e la tua verità nella notte.

Perchè il Signore Dio nostro è giusto, ed in lui non vi è ingiustizia.

Gloria al Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ed ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.

Sacra Liturgia
di San Giovanni Crisostomo

La sacra Liturgia, d'uso quasi quotidiano presso le comunità di rito bizantino, viene comunemente attribuita a S. Giovanni Crisostomo († 407) che, per renderne più agevole al popolo l'osservanza religiosa, ha rimaneggiato e ha sostituito, con testo assai più breve, particolarmente le preghiere del celebrante, che si trovano nella Liturgia di S. Basilio.

Se vi è liturgia pontificale, cioè celebrata con solennità da un Vescovo, al suo ingresso si canta: Τὸν Δεσπότην καὶ Ἀρχιερέα ἡμῶν, Κύριε φύλαττε, εἰς πολλὰ τὰ ἔτη, Δέσποτα. Il nostro Pastore e Gerarca, o Signore, custodiscilo per molti anni.

La sacra Liturgia di S. Giovanni Crisostomo si può dividere in tre parti:

1. — **Preparatoria:** riguardante la materia (il pane e il vino), e la preparazione degli animi degli assistenti, mediante letture dell'Antico Testamento (Antifone, Prokimeni) e del Nuovo Testamento (Epistola, Vangelo).

2. — **Centrale, sacrificale:** (Introito grande, Consacrazione, Comunione).

N. B — Chi non assiste a questa parte, non soddisfa al precetto della Messa nei giorni di festa comandata.

3. — **Conclusiva:** dalla comunione alla benedizione finale.

Valore dogmatico. La S. Liturgia è la rinnovazione del sacrificio della Croce, sotto altra forma, ma con l'identico valore latreutico, eucaristico, espiatorio, impetratorio.

Come assistervi: seguendo con attenzione e con compunzione di cuore le preghiere del Sacerdote, e meditando la Passione e Morte del Signore.

Ricordare: « Quando il Sacerdote celebra, onora Dio, rallegra la Chiesa, aiuta i vivi, procura riposo ai defunti». (Imit. IV. 5).

Prima della S. Liturgia il coro canta la

Δοξολογία Μεγάλη

Δόξα σοι τῷ δείξαντι τὸ φῶς. Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

Ὑμνοῦμέν σε, εὐλογοῦμέν σε, προσκυνοῦμέν σε, δοξολογοῦμέν σε, εὐχαριστοῦμέν σοι διὰ τὴν μεγάλην σου δόξαν.

Κύριε, Βασιλεῦ ἐπουράνιε, Θεὲ Πάτερ παντοκράτορ· Κύριε Υἱὲ μονογενές Ἰησοῦ Χριστέ, καὶ Ἅγιον Πνεῦμα.

Κύριε ὁ Θεός, ὁ Ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Υἱὸς τοῦ Πατρός, ὁ αἴρων τὰς ἁμαρτίας τοῦ κόσμου, ἐλέησον ἡμᾶς, ὁ αἴρων τὰς ἁμαρτίας τοῦ κόσμου.

Πρόσδεξαι τὴν δέησιν ἡμῶν, ὁ καθήμενος ἐν δεξιᾷ τοῦ Πατρός, καὶ ἐλέησον ἡμᾶς.

Ὅτι σὺ εἶ μόνος Ἅγιος, σὺ εἶ μόνος Κύριος, Ἰησοῦς Χριστός, εἰς δόξαν Θεοῦ Πατρός. Ἀμήν.

Καθ' ἑκάστην ἡμέραν εὐλογήσω σε, καὶ αἰνέσω τὸ ὄνομά σου εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

Gloria a Te che ci hai mostrato la luce. Gloria a Dio nel più alto dei cieli e sulla terra pace e negli uomini buona volontà.

Noi Ti inneggiamo, Ti benediciamo, Ti adoriamo, Ti glorifichiamo, Ti ringraziamo per la tua grande gloria.

Signore Re, Dio sovrano celeste, Padre onnipotente, Signore Figliuolo Unigenito Gesù Cristo e Santo Spirito.

Signore Iddio, Agnello di Dio, Figliuolo del Padre, Tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi, tu che togli i peccati del mondo.

Accetta la nostra preghiera, Tu che siedi alla destra del Padre, ed abbi pietà di noi.

Poichè Tu solo sei santo, Tu solo sei Signore, Gesù Cristo, nella gloria di Dio Padre. Così sia.

Ogni giorno Ti benedirò e loderò il tuo nome nei secoli e nei secoli dei secoli.

σαν τὴν ζωὴν ἡμῶν, Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

Coro: Σοί, Κύριε.

Santi, raccomandiamo noi stessi e gli uni e gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

A Te, Signore.

Il sacerdote dice segretamente la seguente preghiera:

Signore, Dio nostro, la cui forza è incomparabile, la gloria incomprensibile, la misericordia immensa e l'amore per gli uomini ineffabile; Tu, o Sovrano, secondo la tua clemenza, volgi uno sguardo su di noi e su questa santa casa e largisci a noi e a quelli che pregano con noi le dovizie delle tue misericordie e delle tue commiserazioni.

Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα, τιμὴ καὶ προσκύνησις, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Coro: Ἀμήν.

Perchè ogni gloria, onore e adorazione conviene a Te, al Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia.

Antifone

Prima

Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι τῷ Κυρίῳ, καὶ ψάλλειν τῷ ὀνόματί σου, Ὕψιστε.

Buona cosa è dar gloria al Signore, e innegg-

πῶν τῆς γῆς, καὶ καιρῶν εἰρηνικῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ πλεόντων, ὁδοιπορούντων, νοσούντων, καμνόντων, αἰχμαλώτων, καὶ τῆς σωτηρίας αὐτῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου καὶ ἀνάγκης, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.

Τῆς παναγίας, ἀχράντου, ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, μετὰ πάντων τῶν ἁγίων μνημονεύσαντες, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους, καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

bondanza dei frutti della terra e per tempi tranquilli, preghiamo il Signore.

Per i naviganti, i viandanti, i malati, i sofferenti, i prigionieri, e per la loro salvezza, preghiamo il Signore.

Acciocchè siamo liberati da ogni afflizione, ira, pericolo, necessità, preghiamo il Signore.

Soccorri, salva, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Facendo memoria della tutta santa, intemerata, benedetta sopra ogni creatura e gloriosa nostra Signora, la Madre di Dio e sempre Vergine Maria con tutti i

Sac.: Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα, τιμὴ καὶ προσκύνησις, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ, καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.	Poichè a Te si conviene ogni gloria, onore e adorazione, al Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.
Coro: Ἀμήν.	Così sia.
Diac.: Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.	Ancora e poi ancora preghiamo in pace il Signore.
Coro: Κύριε ἐλέησον.	Signore, pietà.
Diac.: Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.	Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodisciti o Dio, con la tua grazia.
Coro: Κύριε ἐλέησον.	Signore, pietà.
Diac.: Σοφία.	Sapienza.

Indi il sacerdote prega segretamente:

Nuovamente e ripetutamente ci prostriamo dinanzi a te e ti preghiamo, o buono e misericordioso, affinchè riguardi benigno la nostra preee, e purifichi le nostre anime e i nostri corpi da ogni sozzura della carne e dello spirito; concedici di assistere scevri di colpa e senza condanna al tuo santo altare.

Concedi per la tua grazia, o Dio, anche a co-

ἡμετέρων σωμάτων καὶ ψυχῶν ῥυπωθέντων ἐκ τῆς ἁμαρτίας Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, ἐνυβρισθέντι τε, ἐσταυρωθέντι καὶ θανάτῳ θανάτου πατήσαντι, εἷς τῶν ἁγίας Τριάδος, συνδοξαζόμενος τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, σῶσον ἡμᾶς.	nostra salute, prendere carne nel seno della santa Deipara e sempre Vergine Maria; che, senza mutamento veruno, Ti facesti uomo e fosti crocifisso, o Cristo Dio, con la tua morte calpestando la morte; Tu, uno della Trìade santa, glorificato col Padre e con lo Spirito Santo, salvaci.
Diac.: Ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.	Ancora e poi ancora preghiamo in pace il Signore.
Coro: Κύριε ἐλέησον.	Signore, pietà.
Diac.: Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.	Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodisciti, o Dio, con la tua grazia.
Coro: Κύριε ἐλέησον.	Signore, pietà.
Diac.: Τῆς παναγίας,	Facendo memoria

dioso Signore, la pura luce della tua divina conoscenza, aprici gli occhi della mente, perchè possiamo intendere le tue predicazioni evangeliche. Infondici altresì il timore dei tuoi santi comandamenti, acciocchè, calpestasti tutti i desideri carnali, pratichiamo una vita tutta spirituale, pensando ed operando tutto ciò che è di tuo gradimento. Tu, infatti, sei la luce delle anime nostre e dei nostri corpi, o Cristo Dio, e a Te rendiamo gloria, insieme all'eterno tuo Padre e al tuo Spirito tutto santo, buono e vivificante, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.

Vangelo

(In piedi)

Sac.: Σοφία· ὀρθοὶ ἀκούσωμεν τοῦ ἁγίου Εὐαγγελίου. Εἰρήνη πᾶσι.	Sapienza, ascoltiamo il S. Vangelo. Pace a tutti.
Coro: Καὶ τῷ πνεύματί σου.	E allo spirito tuo.
Diac.: Ἐκ τοῦ κατὰ (τόνδε) ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα.	Lettura del santo Evangelo secondo N.
Coro: Δόξα σοι, Κύριε, δόξα σοι.	Gloria a Te, o Signore, gloria a Te.
Diac.: Πρόσχωμεν.	Stiamo attenti.

Si legge il Vangelo del giorno, che i fedeli ascolteranno con attenzione. Terminata la lettura, il sacerdote benedice col santo Vangelo, mentre il coro ripete: Dhòxa si, Kirie, dhòxa si.

Diac.: Εἴπωμεν πάντες ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας ἡμῶν εἴπωμεν·	Diciamo tutti con tutta l'anima e con tutta la mente nostra:
Coro: Κύριε ἐλέησον.	Signore, pietà.

(Si può sedere)

(e così alle seguenti invocazioni):

Diac.: Κύριε Παντοκράτορ, ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον, καὶ ἐλέησον.	Signore onnipotente, Dio dei Padri nostri, noi ti preghiamo, esaudiscici ed abbi pietà di noi.
Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου· δεόμεθά σου, ἐπάκουσον, καὶ ἐλέησον.	Abbi pietà di noi, o Dio, secondo la tua grande misericordia; ti preghiamo esaudiscici ed abbi pietà di noi.

Preghiera segreta del Sacerdote:

Signore, Dio nostro, accetta dai tuoi servi questa fervente supplica ed abbi pietà di noi secondo

ἀχράντου, ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου, Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου, καὶ πάντων τῶν ἁγίων μετ' αὐτῶν εὐφημήσωμεν, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους, καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν, Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

della tutta santa, immerata, benedetta sopra ogni creatura e gloriosa nostra Signora, la Madre di Dio e sempre Vergine Maria con tutti i Santi, raccomandiamo noi stessi e gli uni e gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

Coro: Σοί, Κύριε.

A Te, o Signore.

Il sacerdote dice segretamente la seguente preghiera:

Tu che ci hai dato queste comuni e unanimi preghiere, Tu che a due o tre congregati nel tuo nome hai promesso di esaudire le loro preghiere; Tu, anche in questo momento, esaudisci per loro vantaggio le richieste dei tuoi servi, accordandoci nel secolo presente la tua verità e in quello avvenire la vita eterna.

Sac.: Ὅτι ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρί, καὶ τῷ Υἱῷ, καὶ

Poiché tu sei Dio buono e amante degli uomini e noi rendiamo gloria a Te Padre, e al Figliuolo

ἔτι ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

siamo fedeli, ancora e poi ancora, in pace preghiamo il Signore.

Coro: Κύριε ἐλέησον.

Signore, pietà;

Diac.: Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξόν ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.

Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Coro: Κύριε ἐλέησον.

Signore, pietà.

Diac.: Σοφία.

Sapienza.

Pregliere per i fedeli

Preghiera segreta del sacerdote:

Rendiamo grazie, o Signore, Dio delle schiere, a Te che ci hai fatti degni di stare, anche in questo momento, vicini al tuo santo altare, e d'implorare, prostrati, le tue misericordie per i nostri peccati e per i falli del popolo.

Accogli, o Dio, le nostre preci e rendici degni di offrirti preghiere e suppliche e sacrifici incruenti per tutto il tuo popolo; e rendi capaci noi, che hai posto a questo tuo ministero, per la virtù dello Spirito Santo, d'invocarti in ogni tempo e in ogni luogo, senza condanna e senza errore, con la pura testimonianza della nostra coscienza; accoccchè, esaudendoci, ci sia propizio nella grandezza della tua bontà.

Gloria al Padre, al Figliuolo e allo Spirito Santo, ed ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia. Santo immortale, abbi pietà di noi.

Δόξα Πατρί, καὶ Υἱῷ, καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν. Ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

Forza.

Diac.: Δύναμις.

Santo Iddio, Santo Forte, Santo Immortale, abbi pietà di noi.

Coro: Ἅγιος ὁ Θεός, Ἅγιος Ἰσχυρός, Ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς.

Stiamo attenti.

Diac.: Πρόσχωμεν.

*Lettura dell'*Epistola, *dopo la quale, il coro canta per tre volte*: alliluia.

Il Sacerdote recita la seguente preghiera:

Fa che risplenda nei nostri cuori, o misericor-

(1) Nella Liturgia Pontificale a questo momento il Vescovo benedice il popolo col tricerio e col dicerio per tre volte dicendo: « *Signore, Signore, riguarda dal cielo e vedi, e visita questa vigna, e falla prosperare chè l'ha piantata la tua destra* ».

Il diacono quindi aggiunge e il coro ripete le seguenti acclamazioni: Κύριε, σῶσον τοὺς εὐσεβεῖς. *Signore, salva i pii cristiani.*

Καὶ ἐπάκουσον ἡμῶν. *Ed esaudiscici.*

(...) τοῦ μακαριοτάτου ἄκρου Ἀρχιερέως ἡμῶν, πολλὰ τὰ ἔτη. *Sian molti gli anni del Santissimo Sommo Pontefice N.*

(...) τοῦ σεβασμιοτάτου καὶ θεοπροβλήτου Ἱεράρχου ἡμῶν, πολλὰ τὰ ἔτη. *Sian molti gli anni del piissimo eletto da Dio nostro Vescovo N.*

la tua grande misericordia, e fa discendere le tue commiserazioni su di noi e su tutto il tuo popolo, che aspetta copiosa la tua misericordia.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν.

Noi ti preghiamo per i pii ed ortodossi cristiani.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ σεβασμιοτάτου Ἐπισκόπου ἡμῶν (δεῖνος).

Ancora ti preghiamo per il nostro piissimo Vescovo N. N.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἱερέων, ἱερομονάχων, ἱεροδιακόνων καὶ μοναχῶν, καὶ πάσης τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφότητος.

Noi ti preghiamo ancora per i nostri fratelli, sacerdoti, ieromonaci, ierodiaconi e monaci e per tutta la nostra fratellanza in Cristo.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς, εἰρήνης, ὑγιείας, σωτηρίας, ἐπισκέψεως, συγχωρήσεως καὶ ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν τῶν δούλων τοῦ

Preghiamo ancora per implorare misericordia, vita, pace, sanità, salvezza, visita (1), perdono e remissione dei pec-

(1) La visita cioè che Dio fa all'anima con esaudirne le preghiere e concederle la grazia.

della veste della incorruttibilità, unisciti alla tua santa chiesa cattolica ed apostolica, ed annoverati tra l'eletto tuo gregge.

Sac.: Ἵνα καὶ σύτοι σὺν ἡμῖν δοξάζωσι τὸ πάντιμον καὶ μεγαλοπρεπές ὄνομά σου, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Coro: Ἀμήν.

Affinchè essi pure insieme con noi glorifichino l'onorabilissimo e magnifico nome tuo, del Padre, e del Figliuolo e dello Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia.

Διακ.: Ὅσοι κατηχούμενοι, προέλθετε. οἱ κατηχούμενοι, προέλθετε. Μὴ τις τῶν κατηχουμένων. Ὅσοι πιστοί, ἔτι καὶ

Diac.: Quanti siete catecumeni, uscite. (1) Catecumeni, uscite; Catecumeni, quanti siete, uscite. Nessuno dei catecumeni rimanga qui. Quanti

(1) Venivano congedati i peccatori e i catecumeni, che non potevano assistere al resto della S. Liturgia, che però vien detta da questo punto in poi Liturgia dei fedeli, mentre dal principio fino a questo momento vien detta Liturgia dei catecumeni.

τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Coro: Ἀμήν.

e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia.

Terza Antifona

Ἀεὶτε ἀγαλλιασώμεθα τῷ Κυρίῳ, ἀλαλάξωμεν τῷ Θεῷ τῷ Σωτῆρι ἡμῶν.

Venite, esultiamo nel Signore, cantiamo inni di giubilo a Dio, nostro Salvatore.

Προφθάσωμεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐν ἐξομολογήσει, καὶ ἐν ψαλμοῖς ἀλαλάξωμεν αὐτῷ. ὅτι Θεὸς μέγας Κύριος, καὶ Βασιλεὺς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν.

Presentiamoci al suo cospetto con la lode, e giubiliamo a lui con salmi; poichè il Signore è Dio grande e Re su tutta la terra.

Ὅτι ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ τὰ πέρατα τῆς γῆς, καὶ τὰ ὕψη τῶν ὀρέων αὐτοῦ εἰσιν· ὅτι αὐτοῦ ἐστιν ἡ θάλασσα, καὶ αὐτὸς ἐποίησεν αὐτήν, καὶ τὴν ξηρὰν αἱ χεῖρες αὐτοῦ ἔπλασαν.

Poichè sono in sua mano gli estremi limiti della terra, e a lui gli altissimi monti appartengono: poichè suo è il mare, ed egli lo creò e le sue mani formarono la terra asciutta.

Coro (*ad ogni versetto risponde*):

Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν ἁγίοις θαυμαστός (*domenica*:

Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi (che sei risor-

nitenza per la salvezza; Tu, che hai fatti degni noi, umili ed indegni servi tuoi, di stare dinanzi alla gloria del tuo santo altare e di offrirti l'adorazione e la glorificazione a te dovuta; Tu, o Signore, accetta anche dal labbro di noi peccatori l'inno trisagio e visitaci nella tua bontà. Perdonaci ogni peccato volontario ed involontario, santifica la nostra anima e il nostro corpo, e concedici di poterti servire in santità tutti i giorni della nostra vita, per intercessione della santa Genitrice di Dio e di tutti i santi che dal principio del mondo piacquero agli occhi tuoi.

Sac.: Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρί, καὶ τῷ Υἱῷ, καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Coro: Ἀμήν.

Poichè tu sei santo, o Dio nostro, e a te rendiamo gloria, a Te Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia.

Trisàghion

Ἅγιος ὁ Θεός, Ἅγιος Ἰσχυρός. Ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς (ἐκ γ΄).

Santo Iddio, Santo Forte, Santo Immortale, abbi pietà di noi. (3 v.).

Θεοῦ, τῶν κατοικούντων ἐν τῇ πόλει ταύτῃ.

cati dei servi di Dio, che dimorano in questa città.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρίων καὶ ἀειμνήστων κτιτόρων τῆς ἁγίας ἐκκλησίας ταύτης, καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν προαναπαυσαμένων πατέρων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἐνθάδε εὐσεβῶς κειμένων, καὶ ἀπανταχοῦ ὀρθοδόξων.

Noi preghiamo ancora per i beati fondatori di questa santa chiesa, degni di perpetua memoria e per tutti i padri e fratelli nostri defunti, che quì piamente riposano e per gli ortodossi di tutto il mondo.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ ἁγίῳ καὶ πανσέπτῳ ναῷ τούτῳ, κοπιώντων, ψαλλόντων, καὶ ὑπὲρ τοῦ περιεστῶτος λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ μέγα καὶ πλούσιον ἔλεος.

Noi preghiamo ancora per coloro che offrono frutti e operano il bene in questo santo e venerabile Tempio, vi faticano e vi cantano e per tutto il popolo qui presente che aspetta la tua grande e copiosa misericordia.

Sac.: Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς

Poichè Tu sei un Dio misericordioso e

(ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν) ὑμνολογοῦσί σοι Ἀλληλούϊα.	to dai morti) noi che a Te cantiamo Alliluia.

Il sacerdote dice segretamente la preghiera del piccolo Introito:

Dominatore Signore, Dio nostro, che hai costituito nei cieli legioni ed eserciti di Angeli, a servizio della tua gloria, fa che con il nostro ingresso si effettui l'ingresso di angeli santi, che con noi concelebrino e con noi glorifichino la tua bontà. Poichè ogni gloria, onore ed adorazione si conviene a Te, Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ora e sempre nei secoli dei secoli. Così sia.

Indi il diacono invita il sacerdote:

Benedici, Signore, Il santo ingresso.

E il sacerdote, benedicendo:

Benedetto sia l'ingresso dei tuoi santi in ogni tempo, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.

Introito Piccolo

Ingresso di Gesù nel mondo con l'Incarnazione.
Portatosi avanti alla porta santa, e alzando il Vangelo:

DIAC.: Σοφία· ὀρθοί. Sapienza, in piedi!

Ἐλθέτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ· σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, (ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν) ὁ ἐν ἁγίοις θαυμαστός, ψάλλοντάς σοι· Ἀλληλούϊα.	Venite, adoriamo e postriamoci avanti a Cristo. Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi (che sei risorto dai morti) noi che a Te cantiamo Alliluia.

Indi si cantano i tropari del giorno.

DIAC.: Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.	Preghiamo il Signore.
CORO: Κύριε ἐλέησον.	Signore, abbi pietà.

Il sacerdote recita segretamente la seguente preghiera:

Dio santo, che riposi nei santi, celebrato con l'inno trisagio dai Serafini, glorificato dai Cherubini, adorato da tutte le Potestà sopracelesti; Tu, che hai tratto dal nulla all'essere tutte le cose, che hai creato l'uomo a tua immagine e somiglianza e lo hai ornato di tutti i tuoi carismi; Tu, che dài saggezza e prudenza a chiunque te ne domanda e non disprezzi il peccatore, ma hai istituita la pe-

(1) Questo versetto, che si canta nel momento dell'isodo vien detto Εἰσοδικόν. Le feste principali ne hanno uno speciale.

ὑπάρχεις καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν τῷ Πατρί, καὶ τῷ Υἱῷ, καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. CORO: Ἀμήν.	amante degli uomini e noi rendiamo gloria a Te, Padre, Figliuolo e Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.

Preghiere per i Catecumeni

DIAC.: Εὔξασθε οἱ κατηχούμενοι τῷ Κυρίῳ.	Catecumeni, (1). pregate il Signore.
CORO: Κύριε ἐλέησον.	Signore, pietà!

(e così alle invocazioni seguenti)

Οἱ πιστοί, ὑπὲρ τῶν κατηχουμένων δεηθῶμεν. "Ινα ὁ Κύριος αὐτοὺς ἐλεήσῃ.	Fedeli, preghiamo per i catecumeni. Acciocchè il Signore abbia misericordia di loro.

(1) In questo momento si prega per i peccatori e per i catecumeni, cioè per coloro che hanno abbracciato la religione cristiana, ma che ancora non sono stati battezzati.

Κατηχήσῃ αὐτοὺς τὸν λόγον τῆς ἀληθείας. Ἀποκαλύψῃ αὐτοῖς τὸ εὐαγγέλιον τῆς δικαιοσύνης. Ἕνωσόν τε αὐτοὺς τῇ ἁγίᾳ σου καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ Ἐκκλησίᾳ. Σῶσον, ἐλέησον, ἁγίασον, διαφύλαξον, καὶ διαφύλαξον τῇ σῇ χάριτι. Οἱ κατηχούμενοι, τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνατε. CORO: Σοί, Κύριε.	Lì istruisca nella parola della verità. Riveli loro l'Evangelo della giustizia. Li unisca alla sua santa Chiesa cattolica ed apostolica. Salvali, abbine pietà, soccorrili e custodiscili, o Dio, con la tua grazia. Catecumeni, inchinate il vostro capo al Signore. A Te, o Signore.

Preghiera segreta del sacerdote per i catecumeni:

Signore, Dio nostro, che abiti nel più alto dei cieli e hai misericordia delle più umili creature, che, per la salute del genere umano, hai inviato l'unigenito tuo Figliolo e Dio, il Signore nostro Gesù Cristo, volgi benigno lo sguardo sopra i tuoi servi catecumeni, che a te inchinano il loro capo, e rendili degni, nel tempo opportuno, del lavacro della rigenerazione, della remissione dei peccati e

Commemorazione dei defunti e dei vivi

Il sacerdote continua segretamente:

Per il santo profeta e precursore, Giovanni il Battista, per i santi, gloriosi ed illustri Apostoli, per il santo N. del quale celebriamo la memoria, per tutti i santi tuoi, per le cui suppliche, o Dio, riguardaci benignamente.

Ricordati altresì di tutti quelli che si sono addormentati nella speranza della resurrezione alla vita eterna (*commemora per nome i morti che vuole*) e fa che riposino là dove brilla la luce del tuo volto.

Ancora Ti preghiamo, ricordati, o Signore, di tutto l'episcopato, di coloro che predicano rettamente la tua parola di verità, di tutto il presbiterato, del diaconato in Cristo e di ogni ordine sacerdotale.

Ancora Ti offriamo questo culto razionale per tutto il mondo, per la Santa Chiesa Cattolica ed Apostolica, per coloro che vivono nella castità e nella santità, per i nostri governanti e l'esercito loro. Concedi loro, o Signore, un governo pacifico onde noi pure, nella calma loro, viviamo una vita quieta e tranquilla con tutta pietà ed onestà.

(*Ciascuno commemora i vivi che vuole*).

Sac.: Ἐν πρώτοις μνήσθητι Κύριε τοῦ πανσεβάστου Πατρός ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ ἁγιωτάτου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ στοματουργοῦ τῆς οἰκουμένης, τοῦ ὁσίου καὶ ἀποστολικοῦ ποιμένος τῆς ἁγίας ἐκκλησίας ταύτης καὶ πάσης τῆς ἐν Χριστῷ ἀδελφότητος.

Ricordati in primo luogo, o Signore, del nostro santissimo Padre

loro che pregano con noi, l'avanzamento nella vita, nella fede e nell'intelligenza spirituale.

Concedi loro di sempre adorarti con timore e con amore, di partecipare, scevri di colpa e senza condanna, ai tuoi santi misteri e d'esser resi degni del tuo regno sopraceleste.

Sac.: Ὅτι σοῦ ὑπάρχει τὸ κράτος καὶ σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Ot tà Χερουβίμ μυστικῶς εἰκονίζοντες καὶ τῇ ζωοποιῷ Τριάδι τὸν τρισάγιον ὕμνον προσᾴδοντες, πᾶσαν τὴν βιωτικὴν ἀποθώμεθα μέριμναν...

Acciocchè, custoditi sempre dalla tua potenza, rendiamo gloria a Te Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia. Noi che misticamente rappresentiamo i Cherubini e alla Triade vivificante cantiamo l'inno trisagio, deponiamo ogni mondana sollecitudine per accogliere il Re...

Il sacerdote recita segretamente la seguente preghiera:

Nessuno, che sia schiavo di desideri carnali e di volutà, è degno di presentarsi o d'appressarsi

Credo

E' la professione di fede del cristiano per cui diedero la vita i Martiri. *Agitando il velo, si ricorda la discesa dello Spirito Santo.*

(In piedi)

Πιστεύω εἰς ἕνα Θεόν, Πατέρα παντοκράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων. Καὶ εἰς ἕνα Κύριον, Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων. Φῶς ἐκ φωτός, Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα· ὁμοούσιον τῷ Πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο· τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους

Credo in un solo Dio, Padre onnipotente, creatore del cielo e della terra, di tutte le cose visibili ed invisibili. Ed in un solo Signore Gesù Cristo, Figliuolo di Dio unigenito, nato dal Padre prima di tutti i secoli. Luce da luce, Dio vero da Dio vero, generato non creato, consustanziale al Padre, per il quale furono fatte tutte le cose. Il quale a cagione di noi uo-

καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν, καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου, καὶ ἐνανθρωπήσαντα· σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, καὶ παθόντα. καὶ ταφέντα· καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς Γραφάς· καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανούς, καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρός· καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης, κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος. Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ Κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον καὶ διὰ τῶν προφητῶν λαλῆσαν. Εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν. Ὁμολογοῦμεν ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Προσδοκῶμεν ἀνάστασιν νεκρῶν, καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν.

mini e per la nostra salvezza, discese dai cieli, s'incarnò per opera dello Spirito Santo e da Maria Vergine, e si fece uomo. Fu pure crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato e patì e fu sepolto. E risorse il terzo dì, secondo le Scritture. E salì al cielo e siede alla destra del Padre. E di nuovo verrà con gloria a giudicare i vivi e i morti; e il suo regno non avrà mai fine. E nello Spirito Santo, Signore, vivificante, che procede dal Padre, e dal Figliuolo, che insieme col Padre e col Figliuolo è adorato e glorificato, che parlò per bocca dei Profeti.

γίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

col santissimo tuo Spirito, buono e vivificante, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia.

Coro: Ἀμήν.

Sac.: Εἰρήνη πᾶσι.

Pace a tutti.

Coro: Καὶ τῷ πνεύματί σου.

E allo spirito tuo.

Diac.: Ἀγαπήσωμεν ἀλλήλους, ἵνα ἐν ὁμονοίᾳ ὁμολογήσωμεν.

Amiamoci gli uni gli altri, affinchè in unità di spirito confessiamo la nostra fede.

Coro: Πατέρα, Υἱόν, καὶ Ἅγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον.

Nel Padre, nel Figliuolo, e nello Spirito Santo, Trinità consustanziale e indivisibile.

Diac.: Τὰς θύρας, τὰς θύρας· ἐν σοφίᾳ πρόσχωμεν.

Le porte; le porte! (1). Con sapienza stiamo attenti.

Il Popolo o chi presiede al coro recita ad alta voce il Credo.

(1) Si avvertivano coloro che avevano l'incarico di sorvegliare le porte della Chiesa di non fare entrare alcun profano.

νον, τὸ λαληθὲν διὰ τῶν Προφητῶν. Εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν. Ὁμολογῶ ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν, καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος.

E nella Chiesa una, santa, cattolica ed apostolica. Professo che vi è un solo battesimo per la remissione dei peccati. Aspetto la resurrezione dei morti e la vita del futuro secolo. Così sia.

Ἀμήν.

Diac.: Στῶμεν καλῶς· στῶμεν μετὰ φόβου· πρόσχωμεν, τὴν ἁγίαν ἀναφορὰν ἐν εἰρήνῃ προσφέρειν.

Stiamo devotamente, stiamo con timore, siamo attenti ad offrire in pace la santa oblazione.

Coro: Ἔλεον εἰρήνης, θυσίαν αἰνέσεως.

Misericordia di pace, sacrificio di lode.

Sac.: Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός, καὶ ἡ κοινωνία τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν.

La grazia del Signore nostro Gesù Cristo e la carità di Dio Padre e la partecipazione dello Spirito Santo sia con tutti voi.

Coro: Καὶ μετὰ τοῦ πνεύματός σου.

E con lo spirito tuo

o di offrir sacrificio a Te, Re della gloria. Servire Te è cosa grande e tremenda anche alle stesse Potestà sopraceleste. Nondimeno, per la ineffabile e immensa tua misericordia, ti sei fatto uomo senza verun cambiamento e mutazione, sei divenuto nostro Pontefice e ci hai trasmesso, come Signore dell'universo, il ministero di questo liturgico ed incruento sacrificio. Tu solo infatti, o Signore Dio nostro, imperi sovrano sulle creature celesti e terrestri, assiso sul trono dei Cherubini, Tu, Signore dei Serafini e Re di Israele, Tu che sei il solo santo e riposi nei santi.

Te adunque prego, Te che solo sei buono e pronto ad ascoltarmi: Volgi benigno lo sguardo sopra di me peccatore e inutile tuo servo, e purifica la mia anima e il mio corpo da ogni prava coscienza; e per la virtù del tuo Santo Spirito, fa che io, rivestito della grazia del Sacerdozio, possa presentarmi a questa tua sacra Mensa e consacrare il santo e immacolato tuo Corpo e il tuo prezioso Sangue. A te mi appresso, inchinando il mio capo, e così ti prego: Non rivolger da me la tua faccia e non rigettarmi dal numero dei tuoi servi, ma concedi che da me, peccatore e indegno tuo servo, ti si offrano questi doni. Tu infatti, o Cristo Dio nostro, sei l'offerente e l'offerto, Colui che riceve e Colui che è distribuito, e a te rendiamo gloria in unione coll'eterno tuo Padre e col tuo Santo Spirito, buono e vivificante, ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Così sia.

ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου, καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας.

intemerata, benedetta sopra ogni creatura. la gloriosa nostra Signora. Madre di Dio e sempre vergine Maria

Megalinario *

Coro: Ἄξιόν ἐστιν ὡς ἀληθῶς μακαρίζειν σὲ τὴν Θεοτόκον, τὴν ἀειμακάριστον καὶ παναμώμητον καὶ Μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβὶμ, καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφὶμ, τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

E' veramente giusto chiamar beata Te, o Deipara, sempre benavventurata e tutta immacolata, Madre del nostro Dio. Te, più onorabile dei Cherubini e incomparabilmente più gloriosa dei Seràfini, che senza ombra di corruzione partoristi il Verbo di Dio, noi magnifichiamo quale vera Madre di Dio.

*) *Viene benedetto l'antidoron e si dice:*
Mega to onoma tis agias Triados.
Grande il nome della Ss.ma Trinità.

Sac.: Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν σοὶ προσφέρομεν, κατὰ πάντα, καὶ διὰ πάντα.	Le cose tue scelte fra quelle che son tue a Te offriamo in tutto e per tutto.
Coro: Ἐξ ὑμνοῦμεν, σὲ εὐλογοῦμεν, σοὶ εὐχαριστοῦμεν, Κύριε, καὶ δεόμεθά σου, ὁ Θεὸς ἡμῶν.	Te innneggiamo, Te benediciamo, a Te rendiamo grazie, o Signore, e Ti preghiamo, o Dio nostro.

Il sacerdote di nuovo prega segretamente:

Ancora ti offriamo questo culto spirituale ed incruento e T'invochiamo, Ti preghiamo e Ti supplichiamo. Manda il tuo Santo Spirito sopra di noi e sopra questi doni posti qui sull'altare.

E fa di questo pane il prezioso corpo del tuo Cristo, e di ciò che è in questo calice, il prezioso sangue del tuo Santo Spirito, acciocchè per coloro che si comunicano siano purificazione dell'anima, remissione dei peccati, comunicazione dello Spirito Santo, adempimento del regno dei cieli, titolo a libera confidenza davanti a Te, non cagione di giudizio e di condanna.

Ancora ti offriamo questo culto razionale per quei che riposano nelle fede: progenitori, padri, patriarchi, profeti, apostoli, predicatori, evangelisti, martiri, confessori, continenti, e per ogni spirito consumato nella fede.

Sac.: Ἐξαιρέτως τῆς Παναγίας, ἀχράντου,	In modo particolare per la tutta santa,

Introito grande

Πάντων ἡμῶν μνησθείη Κύριος ὁ Θεὸς ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ, πάντοτε, νῦν, καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Il Signore Dio si ricordi di tutti voi nel suo regno, ora e pei secoli dei secoli.

(Inchinarsi)

Coro: Ἀμήν. Τὸν ὑπερεκχυνόμενον τοῖς ἀγγελικοῖς δορυφορούμενον τάγμασι. Ἀλληλούϊα.	Così sia. ...dell'universo, scortato invisibilmente dalle angelliche schiere. Alliluia. (3 volte).
Διακ.: Πληρώσωμεν τὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ.	Compiamo la nostra preghiera al Signore.
Coro: Κύριε ἐλέησον.	Signore, pietà.

(e così alle invocazioni seguenti)

Διακ.: Ὑπὲρ τῶν προτεθέντων τιμίων δώρων, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.	Per i preziosi doni che sono stati offerti, preghiamo il Signore.
Ὑπὲρ τοῦ ἁγίου οἴκου τούτου καὶ τῶν μετὰ πίστεως, εὐλαβείας	Per questa santa Casa e per coloro che vi entrano con fede,

Anaforà

Sac.: Ἄνω σχῶμεν τὰς καρδίας.	*In alto i cuori!*
Coro: Ἔχομεν πρὸς τὸν Κύριον.	*Li abbiamo verso il Signore.*
Sac.: Εὐχαριστήσωμεν τῷ Κυρίῳ.	Rendiamo grazie al Signore.
Coro: Ἄξιον καὶ δίκαιόν ἐστι προσκυνεῖν Πατέρα, Υἱὸν καὶ Ἅγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον.	E' degno e giusto adorare il Padre, il Figliuolo, lo Spirito Santo: Trinità consustanziale e indivisibile.

Il sacerdote prega segretamente:

Sì, certo, è degno e giusto celebrarti, lodarti ringraziarti in ogni parte del tuo impero, perchè Tu sei un Dio ineffabile, inconcepibile, invisibile, incomprensibile, sempre esistente e sempre nello stesso modo, Tu e il tuo Unigenito Figliuolo e il tuo Spirito Santo. Tu dal nulla ci hai tratti all'esistenza e, caduti, ci hai rialzati e nulla hai omesso di fare, fino a tanto che ci hai ricondotto in cielo e ci hai donato il regno avvenire. Per tutti questi

ἐκτελέσαι, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.	penitenza quanto ci resta di vita.
Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν, ἀνώδυνα, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικὰ καὶ καλὴν ἀπολογίαν τὴν ἐπὶ τοῦ φοβεροῦ βήματος παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.	Domandiamo una morte cristiana, senza dolore, senza rimorso e placida, e una buona difesa dinanzi al tremendo tribunale di Cristo.
Τῆς Παναγίας, ἀχράντου, ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου, Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, μετὰ πάντων τῶν ἁγίων μνημονεύσαντες, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα,	Facendo memoria della tutta santa, intemerata, benedetta sopra ogni creatura e gloriosa nostra Signora, Madre di Dio e sempre Vergine Maria, con tutti i Santi, raccomandiamo noi stessi e gli uni e gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.
Coro: Σοί, Κύριε.	A Te, o Signore.
Sac.: Διὰ τῶν οἰκτιρμῶν τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ σὺν τῷ πανα-	Per le misericordie del tuo unigenito Figliuolo, col quale sei benedetto, insieme

Domandiamo al Signore un angelo di pace, guida fedele, custode delle anime nostre e dei nostri corpi.

Domandiamo al Signore il perdono e la remissione dei nostri peccati e dei nostri falli.

Domandiamo al Signore tutto ciò che sia buono e vantaggioso alle anime nostre, e la pace per il mondo.

Domandiamo al Signore la grazia di passare in pace e in questo giorno sia perfetto, santo, pacifico e senza peccato.

Concedi, o Signore.

Διάκ.: Ἄγγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγόν, φύλακα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν, καὶ εἰρήνην τῷ κόσμῳ, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ καὶ μετανοίᾳ καὶ ἀναμάρτητον παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Παράσχου Κύριε.

(e così alle invocazioni seguenti)

devozione e timor di Dio, preghiamo il Signore.

Affinché siamo liberati da ogni afflizione, ira, pericolo e necessità, preghiamo il Signore.

καὶ φόβου Θεοῦ εἰσιόντων ἐν αὐτῷ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου καὶ ἀνάγκης, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Il sacerdote recita segretamente la seguente preghiera:

Signore, Dio onnipotente, tu che solo sei santo e che accetti il sacrificio di lode da coloro che con tutto il cuore t'invocano, accogli altresì la preghiera di noi peccatori e fa che giunga al tuo santo altare; rendici degni di offrirti doni e sacrifici spirituali per i nostri peccati e per quelli del popolo. Rendici anche meritevoli di trovar grazia al tuo cospetto, acciocchè ti sia accetto il nostro sacrificio, e lo Spirito della tua grazia, che è buono, scenda ad abitare in noi e in questi doni, qui preparati, e in tutto il popolo tuo.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.

Κύριε ἐλέησον.

Τὴν ἡμέραν πᾶσαν τελείαν, ἁγίαν, εἰρηνικὴν καὶ ἀναμάρτητον παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Signore, pietà.

Domandiamo al Signore che tutto questo giorno sia perfetto, santo, pacifico e senza peccato.

Concedi, o Signore.

gliuolo e il tuo Spirito Santo. Sei santo, tutto santo, e magnifica è la gloria di Te, che amasti tanto il mondo, da dare l'Unigenito tuo Figliuolo, affinchè ognuno che crede in lui non perisca, ma ottenga la vita eterna. Egli, essendo venuto ed avendo compiuto tutta la sua missione a pro di noi, la notte che veniva tradito, o piuttosto si lasciava tradire per la vita del mondo, prese del pane nelle sue mani sante, intemerate ed immacolate, dopo aver reso grazie, lo benedisse, lo santificò, lo spezzò e diede ai suoi santi discepoli ed apostoli, dicendo:

Consacrazione

ad alta voce *

Λάβετε, φάγετε· τοῦτό μου ἐστὶ τὸ Σῶμα, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλώμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.

Coro: Ἀμήν.

Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες· τοῦτό ἐστι τὸ Αἷμά μου, τὸ τῆς καινῆς Διαθήκης, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν καὶ πολλῶν ἐκχυνόμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.

Coro: Ἀμήν.

(inchinarsi)

Prendete, mangiate: questo è il mio corpo, che per voi si spezza in remissione dei peccati.

Così sia.

Bevetene tutti: Questo è il mio sangue, quello del Nuovo Testamento, che per voi e per molti è parso in remissione dei peccati.

Così sia.

beni rendiamo grazie a Te e all'Unigenito tuo Figlio e al tuo Spirito Santo, per tutto quello che sappiamo e per quello che non sappiamo, per i benefici a noi fatti, siano palesi, siano occulti. Ti rendiamo grazie altresì per questo sacrificio, che Ti sei degnato di ricevere dalle nostre mani, sebbene Ti stiano innanzi migliaia di Arcangeli e miriadi di Angeli, i Cherubini e i Serafini con sei ali, con molti occhi, sublimi, alati

(continua ad alta voce):

i quali cantano, esclamano, gridando l'inno della vittoria, e dicono:

Santo, santo, santo, o Signore degli eserciti; il cielo e la terra son pieni della tua gloria. Osanna nel più alto dei cieli. Benedetto colui che viene nel nome del Signore. Osanna nel più alto dei cieli.

Sac.: Τὸν ἐπινίκιον ὕμνον ᾄδοντα, βοῶντα, κεκραγότα, καὶ λέγοντα·

Coro: Ἅγιος, ἅγιος, ἅγιος, Κύριος Σαβαώθ· πλήρης ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ τῆς δόξης σου. Ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις. Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Ὡσαννὰ ὁ ἐν τοῖς ὑψίστοις.

Il Sacerdote continua segretamente:

Noi pure, o Sovrano misericordioso, assieme a questi beati Spiriti celesti esclamiamo e diciamo: Sei santo, tutto santo, Tu e il tuo Unigenito Fi-

Ἀμήν. Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος (ἐκ γ').

DIAC.: Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

CORO: Κύριε ἐλέησον.

SAC.: Εὐλογία Κυρίου ἐφ' ἡμᾶς τῇ αὐτοῦ Χάριτι καὶ φιλανθρωπίᾳ, πάντοτε, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

CORO: Ἀμήν.

SAC.: Δόξα σοι, Χριστὲ ὁ Θεός, ἡ ἐλπὶς ἡμῶν, δόξα σοι.

CORO: Δόξα Πατρί, καὶ Υἱῷ, καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν, καὶ ἀεί, εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Κύριε ἐλέησον (ἐκ γ').

Ἀξιόπρεπον ἐστὶν ὄντως μακαρίζειν σε τὴν Θεοτόκον, τὴν ἀειμακάριστον καὶ παναμώμητον καὶ μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβὶμ καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφὶμ τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον σε μεγαλύνομεν.

SAC.: Καὶ δὸς ἡμῖν ἐν ἑνὶ στόματι καὶ μιᾷ καρδίᾳ δοξάζειν καὶ ὑμνεῖν τὸ πανάγιον καὶ πανσεβάσμιον ὄνομά σου τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Così sia. Sia benedetto il nome del Signore da ora e fino nell'eternità (3 voll.).

Preghiamo il Signore.

Signore, pietà.

La benedizione e la misericordia del Signore scenda sopra di noi con la sua grazia e il suo amore per gli uomini, in ogni tempo, ora e sempre nei secoli dei secoli.

Così sia.

Gloria a Te, o Cristo Dio, speranza nostra, gloria a Te.

Gloria al Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ed ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.

Signore, pietà.

Signore venerando, benedici.

ἡμῶν (τοῦ δεῖνος) ὃν ἀξίωσαι τοῖς ἁγίοις σου ἐκκλησίαις ἐν εἰρήνῃ, σῶσον, ἔντιμον, ὑγιᾶ, μακρημερεύοντα, καὶ ὀρθοτομοῦντα τὸν λόγον τῆς σῆς ἀληθείας.

DIAC.: Καὶ ὧν ἕκαστος κατὰ διάνοιαν ἔχει, καὶ πάντων καὶ πασῶν.

CORO: Καὶ πάντων καὶ πασῶν.

Ricordati, o Signore, della città nella quale dimoriamo, di ogni città e paese e di tutti i fedeli che vi abitano. Ricordati, o Signore, dei viandanti, degli ammalati, dei sofferenti, dei prigionieri e della loro liberazione.

Ricordati, o Signore, di coloro che portan frutti e operano il bene nelle tue sante chiese e hanno cura dei poveri, e manda sopra di noi tutti le tue misericordie.

SAC.: E concedici che con una sola bocca e con un sol cuore dia-

Il sacerdote prega segretamente:

dre, N., Papa di Roma e concedi alle tue sante chiese che egli in pace, salvo, onorato, sano, longevo, predichi rettamente la tua parola di verità.

E di quelli che ciascuno ha in mente e di tutti e di tutte.

E di tutti e di tutte.

doni qui presenti; naviga coi naviganti, viaggia coi viandanti, sana i malati; Tu, medico delle nostre anime e dei nostri corpi.

SAC.: Χάριτι, καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ φιλανθρωπίᾳ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἶ, σὺν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

CORO: Ἀμήν.

Per la grazia, per le misericordie e per la benignità dell'Unigenito tuo Figliuolo, col quale sei benedetto insieme col tutto santo, buono e vivificante Spirito, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia.

Il sacerdote prega segretamente:

Signore Gesù Cristo, Dio nostro, ascolta dal tuo santo abitacolo e dal trono di gloria del tuo regno, e vieni a santificarci Tu, che, sedendo sublime insieme col Padre, sei anche qui con noi invisibilmente; facci la grazia di impartirci, con la tua mano potente, l'immacolato tuo corpo e il prezioso tuo sangue, e, per mezzo nostro, a tutto il popolo.

DIAC.: Πρόσχωμεν.

CORO: Εἰς βοήθειαν πάντων τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν.

Stiamo attenti!

In aiuto di tutti i pii e ortodossi cristiani.

Elevazione

(elevando in alto l'Ostia Santa dice):

SAC.: Τὰ ἅγια τοῖς ἁγίοις.

CORO: Εἷς Ἅγιος, εἷς Κύριος, Ἰησοῦς Χριστός, εἰς δόξαν Θεοῦ Πατρός. Ἀμήν.

Le cose sante ai santi!

Solo uno è Santo, Solo uno è Signore: Gesù Cristo, nella gloria di Dio Padre.

Così sia.

Durante la comunione del celebrante e del diacono il coro canta un versetto, chiamato Kinonikòn, *secondo il giorno della settimana.*

Le feste più importanti hanno un Kinonikòn *speciale.*

Kinonikon

Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν· αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Ἀλληλούϊα.

Ὁ ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα. Ἀλληλούϊα.

Εἰς μνημόσυνον αἰώ-

Lodate il Signore dai cieli, lodatelo lassù nell'alto. (Salmo 148, 1) Alliluia.

Tu che fai tuoi messaggeri i venti e tuoi servi il fuoco e la fiamma. (Salmo 103, 4) Alliluia.

In memoria eterna

ci indurre in tentazione, ma liberaci dal male.

Poichè il regno e la potenza e la gloria appartiene a Te, Padre, e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Così sia.

Pace a tutti.

E allo Spirito tuo.

Inchinate il vostro capo al Signore.

A Te, o Signore.

Il sacerdote prega segretamente.

Ti rendiamo grazie, o Re invisibile, che con la tua infinita potenza hai creato l'universo, e hai tratto tutte le cose dal nulla all'esistenza nella grandezza della tua misericordia; Tu, o Signore, riguarda dal cielo coloro che umilmente inchinano la fronte dinanzi a te, poichè non l'hanno inchinata alla carne e al sangue, ma a te, Dio tremendo. Tu dunque, o Signore, distribuisci a noi tutti, per il nostro bene e secondo il bisogno di ciascuno, i

ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν· ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Ὅτι σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία, καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρός, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

CORO: Ἀμήν.

SAC.: Εἰρήνη πᾶσι.

CORO: Καὶ τῷ πνεύματί σου.

DIAC.: Τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνατε.

CORO: Σοί, Κύριε.

νιον ἔσται δίκαιος· καὶ ἀπὸ ἀκοῆς πονηρᾶς οὐ φοβηθήσεται. Ἀλληλούϊα.

Ποτήριον σωτηρίου λήψομαι, καὶ τὸ ὄνομα Κυρίου ἐπικαλέσομαι. Ἀλληλούϊα.

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης τὰ ῥήματα αὐτῶν. Ἀλληλούϊα.

Ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου, Κύριε. Ἀλληλούϊα.

Μακάριοι, οὓς ἐξελέξω καὶ προσελάβου, Κύριε· καὶ τὸ μνημόσυνον αὐτῶν εἰς γενεὰν καὶ γενεάν. Ἀλληλούϊα.

sarà il giusto, di cattiva fama non avrà paura. (Salmo 111, 7). Alliluia.

Prenderò il calice della salvezza, ed invocherò il nome del Signore. (Salmo 115, 13) Alliluia.

Per tutta la terra si è sparso il loro suono e sino ai confini del mondo le loro parole. (Salmo 18, 5.) Alliluia.

Si è mostrata su di noi la luce del tuo volto, o Signore. (Salmo 4, 7). Alliluia.

Beati coloro che hai scelto e che hai preso con Te, o Signore; la loro memoria di generazione in generazione. (Salmo 64, 4). Alliluia.

νομεῖν τὸ πάντιμον καὶ μεγαλοπρεπές ὄνομά σου, τοῦ Πατρός, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

CORO: Ἀμήν.

SAC.: Καὶ ἔστωσαν τὰ ἐλέη τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.

CORO: Καὶ μετὰ τοῦ πνεύματός σου.

(Si può sedere)

DIAC.: Πάντων τῶν ἁγίων μνημονευόντες, ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

CORO: Κύριε ἐλέησον.

(e così alle altre invocazioni):

DIAC.: Ὑπὲρ τῶν προσκομισθέντων καὶ ἁγιασθέντων

mo gloria e innegabilissimo all'onorabilissimo e magnifico nome tuo, o Padre, e a quello del Figliuolo e dello Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

Così sia.

E le misericordie del grande Iddio e Salvator nostro Gesù Cristo siano con tutti voi.

E col tuo spirito.

Avendo fatto memoria di tutti i santi, ancora e poi ancora preghiamo in pace il Signore.

Signore pietà.

Per i preziosi doni, che sono stati offerti

SAC.: Ἐν εἰρήνῃ προσέλθωμεν.

CORO: Ἐν ὀνόματι Κυρίου

DIAC.: Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

CORO: Κύριε ἐλέησον.

Andiamo in pace

Nel nome del Signore.

Preghiamo il Signore.

Signore, pietà.

Opistànvonos

Il sacerdote benedetto il popolo, si reca dinanzi all'Icone di Cristo Re e recita la seguente preghiera ad alta voce:

O Signore, Tu che benedici quei che ti benedicono, e santifichi coloro che confidano in Te, salva il popolo tuo e benedici la tua eredità. Custodisci l'insieme della Chiesa, santifica coloro che amano il decoro della tua casa: Tu in contraccambio glorificali con la tua divina potenza, e non abbandonare noi che speriamo in Te. Dona la pace al mondo ch'è tuo, alle tue chiese, ai tuoi sacerdoti, ai governanti, all'esercito e a tutto il popolo; poichè ogni grazia buona e ogni dono perfetto viene dall'alto, scendendo da Te Padre dei lumi, e a Te rendiamo gloria, azione di grazie e adorazione, a Te Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli.

τητον αἱτησόμενοι, ἐσυ-
τοὺς καὶ ἀλλήλους,
καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν
ἡμῶν, Χριστῷ τῷ Θεῷ
παραθώμεθα.

Coro: Σοί, Κύριε.

santo, tranquillo e senza peccato, raccomandiamo noi stessi, e gli uni e gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

A Te, o Signore.

Il sacerdote recita la seguente preghiera di ringraziamento:

Τὶ rendiamo grazie, misericordioso Signore, benefattore delle anime nostre, perchè anche in questo giorno ci hai reso degni di partecipare ai tuoi sopraceleşti e immortali misteri. Rendi dritta la nostra via, confermaci tutti nel tuo timore, custodisci la nostra vita; assicura i nostri passi in considerazione delle suppliche della gloriosa Madre di Dio e sempre Vergine Maria, e di tutti i tuoi santi.

Sac.: Ὅτι σὺ εἶ ὁ ἁγιασμὸς ἡμῶν, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ, καὶ τῷ Υἱῷ, καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν, καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Coro: Ἀμήν.

Poichè Tu sei la nostra santificazione, e rendiamo gloria a Te Padre e al Figliuolo e allo Spirito Santo, ora e sempre, e nei secoli dei secoli.

Così sia.

σθέντων τιμίων δώρων, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

e consacrati, preghiamo il Signore.

Ἅπως ὁ φιλάνθρωπος Θεὸς ἡμῶν, ὁ προσδεξάμενος αὐτὰ εἰς τὸ ἅγιον καὶ ὑπερουράνιον καὶ νοερόν αὐτοῦ θυσιαστήριον, εἰς ὀσμὴν εὐωδίας πνευματικῆς, ἀντικατατέμψῃ ἡμῖν τὴν θείαν χάριν καὶ δωρεὰν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, δεηθῶμεν.

Acciocchè il misericordioso Dio nostro, che li ha ricevuti in odore di soavità spirituale nel suo santo, sovraceleste, spirituale altare, ci mandi in contraccambio la divina grazia e il dono del Santo Spirito, preghiamo il Signore.

Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἀπὸ παντὸς θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου καὶ ἀνάγκης, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Affinchè siamo liberati da ogni afflizione, ira, pericolo e necessità, preghiamo il Signore.

Il sacerdote prega segretamente:

Τὶ raccomandiamo, o Signore misericordioso, tutta la nostra vita e la nostra speranza e t'invochiamo. Ti preghiamo e ti supplichiamo. Rendici degni di partecipare ai celesti e tremendi misteri di questa sacra e spirituale mensa, con pura coscienza, per la remissione dei peccati, per il perdono

Coro: Σοί, Κύριε.

Sac.: Καὶ καταξίωσον ἡμᾶς, Δέσποτα, μετὰ παῤῥησίας, ἀκατακρίτως, τολμᾶν ἐπικαλεῖσθαί σε τὸν ἐπουράνιον Θεὸν Πατέρα καὶ λέγειν·

A Te, o Signore.

E rendici degni, o Signore, che con piena fiducia e senza condanna osiamo invocare Te, Dio Padre celeste, e dire:

Il popolo o chi presiede recita ad alta voce:

Padre Nostro

(In piedi)

Πάτερ ἡμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου· ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις

Padre nostro, che sei nei cieli; sia santificato il tuo nome, venga il tuo regno, sia fatta la tua volontà come in cielo così in terra. Dacci oggi il nostro pane quotidiano e rimetti a noi i nostri debiti, come noi li rimettiamo ai nostri debitori e non

Chi deve accostarsi alla santa Comunione, vi si prepari con la più grande devozione. (Vedi preghiere per la S. Comunione a pag. 18).

Comunione

Invito al banchetto eucaristico:

Diac.: Μετὰ φόβου Θεοῦ, πίστεως καὶ ἀγάπης προσέλθετε.

Con timore di Dio, con fede ed amore appressatevi.

Coro: Ἀμήν. Ἀμήν. Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν.

Così sia. Così sia. Benedetto Colui che viene nel nome del Signore. Il Signore è Dio e si è mostrato a noi.

Il sacerdote comunica i fedeli con ambedue le Sacre Specie dicendo: «Il servo di Dio N. riceve il prezioso e santissimo Corpo e Sangue del Signore e Dio e Salvatore nostro Gesù Cristo per la remissione dei suoi peccati e per la vita eterna. Così sia».
Il coro nel frattempo canta:

Τοῦ δείπνου σου τοῦ μυστικοῦ σήμερον, Υἱὲ Θεοῦ, κοινωνόν με παράλαβε· οὐ μὴ γὰρ τοῖς ἐχθροῖς σου τὸ μυσ-

Del tuo mistico convito, o Figliuolo di Dio, rendimi oggi partecipe; poichè io non paleserò il mi-

τήριον εἶπω· οὐ φίλημά σοι δώσω, καθάπερ ὁ Ἰούδας· ἀλλ'ὡς ὁ λῃστὴς ὁμολογῶ σοι· Μνήσθητί μου, Κύριε, ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.

stero ai tuoi nemici; non Ti darò un bacio come Giuda; ma come il ladrone io Ti confesso: ricordati di me, o Signore, nel tuo regno.

Benedizione Eucaristica

(Inchinarsi)

Σῶσον, ὁ Θεός, τὸν λαόν σου, καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου.

Salva, o Dio, il tuo popolo, e benedici la tua eredità.

CORO: Εἴδομεν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ἐλάβομεν πνεῦμα ἐπουράνιον, εὕρομεν πίστιν ἀληθῆ, ἀδιαίρετον Τριάδα προσκυνοῦντες· αὕτη γὰρ ἡμᾶς ἔσωσεν.

Abbiamo veduto la vera luce, abbiamo ricevuto lo Spirito sovraceleste, abbiamo trovata la vera fede, adorando la Triade indivisibile, poichè questa ci salvò.

Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν, καὶ εἰρήνην τῷ κόσμῳ, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Domandiamo al Signore tutto ciò che sia buono e vantaggioso alle anime nostre, e la pace per il mondo.

Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν, ἐν εἰρήνῃ καὶ μετανοίᾳ ἐκτελέσαι, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Domandiamo al Signore la grazia di passare in pace e in penitenza quanto ci resta di vita.

Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν, ἀνώδυνα, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικά, καὶ καλὴν ἀπολογίαν τὴν ἐπὶ τοῦ φοβεροῦ βήματος, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Domandiamo al Signore la grazia di passare in pace e in penitenza quanto ci resta di vita.

Domandiamo una morte cristiana, senza dolore, senza rimorso e placida, e una buona difesa dinanzi al tremendo tribunale di Cristo.

ΔΙΑΚ. Τὴν ἑνότητα τῆς πίστεως καὶ τὴν κοινωνίαν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος αἰτησάμενοι, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

Dopo aver domandato l'unità della fede e la comunione dello Spirito Santo, raccomandiamo noi stessi, e gli uni e gli altri, e tutta la nostra vita a Cristo Dio.

del fatti, per la comunione dello Spirito Santo, per l'eredità del regno dei cieli, per un titolo alla tua confidenza, e non per nostro giudizio o condanna.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ χάριτί σου.

CORO: Κύριε ἐλέησον.

Τὴν ἡμέραν πᾶσαν τελείαν, ἁγίαν, εἰρηνικὴν καὶ ἀναμάρτητον παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

CORO: Παράσχου, Κύριε.

(e così alle invocazioni seguenti)

ΔΙΑΚ.: Ἄγγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγόν, φύλακα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν αἰτησώμεθα παρὰ τοῦ Κυρίου.

CORO: Κύριε ἐλέησον.

Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Domandiamo al Signore un angelo di pace, guida fedele, custode delle anime nostre e dei nostri corpi.

Domandiamo al Signore il perdono e la remissione dei nostri peccati e dei nostri falli.

Socorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

Domandiamo al Signore che tutto questo giorno sia perfetto, santo, pacifico e senza peccati.

Concedi, o Signore.

Πάντοτε, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

In ogni tempo ora e sempre nei secoli dei secoli.

CORO: Ἀμήν.

Così sia.

Εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, καὶ εἰς ζωὴν αἰώνιον. Ἀλληλούϊα. (Ἐκ γ').

Per la remissione dei peccati e per la vita eterna. Alliluia.

ΔΙΑΚ.: Ὀρθοί. μετὰ φόβου Θεοῦ, ἐν ἀγάπῃ, προσέχωμεν καὶ ἐν ὑπομονῇ τὴν ἁγίαν προσφορὰν εἰρηνικῶς προσενέγκωμεν.

In piedi! Ora che abbiamo partecipato dei divini, santi, immortali, sovraceleste e vivificanti, tremendi misteri di Cristo, rendiamo degne grazie al Signore.

CORO: Κύριε ἐλέησον.

Misericordia, pace, sacrificio, lode al Signore.

ΔΙΑΚ.: Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.

Soccorrici, salvaci, abbi pietà di noi e custodiscici, o Dio, con la tua grazia.

CORO: Κύριε ἐλέησον.

Signore pietà.

Τὴν ἡμέραν πᾶσαν τελείαν, ἁγίαν, εἰρηνικὴν καὶ ἀναμάρτητον

Dopo aver domandato l'unità della fede

Licenziamento

Avendo prestato il nostro culto a Dio, la sua benedizione ci accompagni nel cammino della nostra vita.

Sac.: (Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν). Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν, ταῖς τῶν ἁγίων αὐτοῦ καὶ πανσέπτου σώματος αὐτοῦ Μητρός, δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ, παντὸς ἐπιουρανίου Δυνάμεως, ἱκετείαις τοῦ τιμίου ἐνδόξου Προφήτου, Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου, τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων Ἀποστόλων, τῶν ἁγίων καὶ κλεινῶν Μαρτύρων, τῶν ὁσίων

(Colui che è risuscitato dai morti), Cristo vero Dio nostro, per l'intercessione della Madre sua, tutta immacolata, tutta immaculata, per la virtù della preziosa e vivificante Croce, per la protezione delle venerande e sovraceleste Potestà incorporee, per le suppliche del venerando e glorioso Profeta e precursore Giovanni Battista, dei gloriosi e celebrati Apostoli, dei santi gloriosi e vittoriosi

Preghiera per i Cristiani d'Oriente

O Signore, che avete unito le diverse nazioni nella confessione del Vostro nome, noi Vi preghiamo per i popoli cristiani dell'Oriente.

Memori del posto eminente che hanno tenuto nella Vostra Chiesa, Vi supplichiamo di ispirar loro il desiderio di riprenderlo, per formare con noi un solo Ovile sotto la guida di un medesimo Pastore. Fate che essi insieme con noi si compenetrino degli insegnamenti dei loro Santi Dottori, che sono anche nostri Padri nella fede. Preservateci da ogni fallo che potrebbe allontanarli da noi. Che lo spirito di concordia e di carità, che è indizio della Vostra presenza tra i fedeli, affretti il giorno in cui le nostre si uniscano alle loro preghiere, affinchè ogni popolo ed ogni lingua riconosca e glorifichi il nostro Signore Gesù Cristo, Vostro Figlio. Così sia.

300 giorni d'Indulgenza. S.S. Benedetto XV
16 aprile 1916

Prima della S. Comunione

Preghiera di S. Giovanni Crisostomo

Credo, o Signore, e confesso che Tu sei Cristo, Figliuolo del Dio vivente, che sei venuto al mondo per salvare i peccatori, di cui io sono il primo. Credo ancora che ciò che sto per ricevere è l'immacolato tuo Corpo ed il prezioso tuo Sangue. Ti prego dunque di avere pietà di me, di perdonarmi tutti i peccati volontari ed involontari, commessi scientemente ed inscientemente con pensieri, con parole e con opere e fa che io partecipi degnamente dei tuoi ineffabili e santi Misteri in remissione dei miei peccati ed in conseguimento della vita eterna. Così sia.

Versi di Simeone Metafraste

Ecco mi accosto alla S. Comunione,
non mi consumare perciò, o Creatore,
poichè sei fuoco che consumi gl'indegni;
purificami adunque da ogni macchia.

Del tuo mistico convito oggi, o Figlio di Dio, rendimi partecipe, poichè non svelerò il Mistero ai tuoi nemici, nè Ti darò un bacio come quello di Giuda, ma come il buon ladrone Ti prego: Ricordati di me, o Signore, nel tuo regno.

Ringraziamento

Ti ringrazio, o Signore mio Dio, perchè non hai rigettato me peccatore dalla tua presenza, ma Ti sei degnato farmi partecipe dei tuoi santi Misteri. Tu, o Signore, amante degli uomini, che per noi sei morto e risorto e che ci hai largito questi preziosi e vivificanti doni a beneficio e santificazione delle nostre anime e dei nostri corpi, fa che questi ridondino a santificazione della anima e del corpo mio, a fuga di ogni nemico, a luce dei miei occhi e del mio cuore, a freno delle mie passioni. Fa ancora che siano uno stimolo a confermarmi nella fede, a ravvivare la speranza e riaccendere la carità, ad osservare la tua santa legge, affinchè, colmo dei tuoi favori celesti, possa giungere con certezza alla tua gloria. Così preservato dalla tua grazia, che sempre e dovunque terrò presente, io non vivrò più per me, ma per Te, mio Signore e Benefattore. Poichè Tu sei il Pane della vita, fonte di ogni santità, datore di tutti i beni, a Te do gloria insieme al Padre ed allo Spirito Santo ora e per tutti i secoli. Così sia.

καὶ θεοφόρων Πατέρων ἡμῶν, τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου, τῶν ἁγίων καὶ δικαίων Θεοπατόρων Ἰωακεὶμ καὶ Ἀννης, τοῦ ἁγίου (τῆς ἡμέρας) οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων τῶν Ἁγίων, ἐλεήσαι καὶ σῶσαι ἡμᾶς, ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.

Χορὸ Ἀμήν.

Martiri, dei venerandi e teofori Padri nostri, del santo Padre nostro Giovanni Crisostomo, Arcivescovo di Costantinopoli, dei santi e giusti progenitori Gioacchino ed Anna, di San N. (*Santo del giorno*) e di tutti i Santi, abbia pietà di noi e ci salvi, Dio buono qual'è ed amante degli uomini.

Così sia.

Quindi il sacerdote distribuendo l'antidoron, dice ad omnino:

La benedizione e la misericordia del Signore scenda sopra di te in ogni tempo, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.

Polichronion

Πολυχρόνιον ποιήσαι ὁ Κύριος ὁ Θεὸς τὸν πανοσιώτατον Πατέρα

Concedа il Signore Iddio lunghi anni di vita al santissimo

ἡμῶν Πάπαν (τὸν δεῖνα) καὶ τὸν σεβασμιώτατον Ἀρχιερέα ἡμῶν (τὸν δεῖνα). Κύριε, φύλλατε αὐτοὺς εἰς πολλὰ ἔτη, εἰς πολλὰ ἔτη, εἰς πολλὰ ἔτη.

Papa N. e al venerabilissimo nostro Vescovo N. - Signore, conservali per molti anni, per molti anni, per molti anni.

Preghiera di S. Basilio il Grande

O Signore, o Cristo, Re dei secoli, Creatore di tutte le cose, io Ti ringrazio di tutti i beni, che hai voluto concedermi e della S. Comunione dei tuoi immacolati e vivificanti Misteri.

Te dunque prego, buono e pietoso qual sei, custodiscimi sotto la tua protezione e nell'ombra delle tue ali. Fammi la grazia di ricevere degnamente, con purità di coscienza, sino all'ultimo respiro della mia vita, i tuoi santi Misteri, per la remissione dei peccati e per la vita eterna. Poichè Tu sei il Padre della vita, la sorgente della santificazione, il dispensatore dei beni e a Te rendiamo gloria con il Padre, e con lo Spirito Santo, ora e sempre e nei secoli dei secoli. Così sia.

Altra preghiera

Signore Gesù Cristo nostro Dio, fa che il tuo Corpo santo mi procuri la vita eterna e che il tuo Sangue prezioso mi rimetta i peccati; che questa Eucaristia mi doni la gioia, la santità, la letizia, e, nella tua seconda e tremenda venuta, fa degno me peccatore, di stare nella tua gloria per le preghiere della tua purissima Madre e di tutti i tuoi Santi. Così sia.

O Santissima Signora, Madre di Dio, Te, che sei la luce della ottenebrata anima mia, la mia speranza, il mio rifugio, la mia difesa, il mio giubilo, ringrazio, perchè mi hai reso degno di ricevere il Santissimo Corpo e il preziosissimo Sangue del tuo Figliuolo. Tu che hai dato alla luce Colui che è la vera luce, illumina gli occhi del mio cuore. Tu che partoristi Colui che è fonte della vita, vivifica pure me, morto per il peccato. Tu che sei l'amorosa Madre del Dio delle misericordie, abbi pietà di me, rendimi compunto, umiliato e contrito dei miei peccati. Fa che io fino all'ultimo respiro della mia vita sia sempre degno dei celesti Misteri per la salvezza dell'anima e del corpo mio, e concedimi lagrime di penitenza affinchè Ti confessi e Ti lodi tutti i giorni della mia vita, poichè Tu sei benedetta e glorificata nei secoli. Così sia.